



Medvedev: Rusija bo umaknila svoje vojaške enote iz Gruzije po prihodu opazovalcev EU

19

Prekupčevalci v Trstu prodajali kilogram kokaina na mesec



8

V nedeljo se je po Soči spustilo preko tristo navdušenih veslačev



TOREK, 9. SEPTEMBRA 2008

št. 214 (19.304) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 včasi Zatrep na Cerkniški, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorjeni Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it> e-mail: redakcija@primorski.it

POŠTNINA PLACANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 5% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

CENA V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 ST)

1,00 €



9 77124 666007



9 77124 666007



Primorski dnevnik

Partnerski odnos najboljša podlaga

DUŠAN UDovič

Medministrsko srečanje med Italijo in Slovenijo, ki je potekalo včeraj v Rimu, je za seboj pustilo več kot pozitiven vtis. Lahko rečemo, da so se izpolnila pričakovanja, da bo to, dejansko prvo delovno srečanje ministrov obeh držav, utrdilo medsebojne odnose in to na ravni, ki je Italija in Slovenija doslej še nista uspeli dosegli.

Gibalno srečanja so bila povsem konkretna vprašanja energetike, okolja, gospodarskega razvoja in infrastrukture. Pri vseh imata sosednji državi povezane interese. Pomembno je, denimo, da Italija uplinjevalnika v Tržaškem zalivu ne bo nameščala izključno na lastno pobudo, brez dogovarjanja s sosedo in to smo doslej prvič slišali. Nič manj ni pomembno, da se usklajujejo interesi in vizija prihodnosti glede prometnih infrastruktur, da obstajajo skupni pogledi na znanstveno raziskovanje, na okolje in prostor. Kot je izšlo iz besed ministrov Frattinija in Rupla pa je bilo v problematiko na dnevnem redu s primerno pozornostjo uvrščeno vprašanje manjšin, slovenske v Italiji in italijanske v Sloveniji. Vse navedene teme bosta državi spremljali sistematično na nadaljnjih delovnih srečanjih, za katere je bil tudi sprejet dogovor.

Glede na to, da smo bili že velikokrat prispevali dvostranskim srečanjem med predstavniki Italije in Slovenije, lahko tokrat rečemo, da je bilo včerajšnje zasedanje v Rimu najboljše doslej in je torej upravljeno govoriti o kakovosten premiku. Mimo diplomatske uglašenosti je bilo namreč včeraj mogoče zaznati tisti partnerski odnos med državama, o katerem smo vedno govorili kot o nujni podlagi za uspešno sodelovanje in reševanje odprtih problemov.

Seveda se nič ne dogaja slučajno, zato gre krepitev odnosov med Italijo in Slovenijo poleg objektivnih skupnih interesov pripisati dejству, da se ministra Frattini in Rupel pogosto srečujeta na mednarodnih forumih, pogledi Italije in Slovenije v zunanjih političnih temah in glede kriznih žarišč v svetu pa se ta trenutek še posebej ujemajo. Nedvomno pa pri tem veliko pomenita tudi ugled in prepoznavnost, ki si ju je Slovenija pridobila med nedavnim predsedovanjem Evropske unije.

RIM - Prvo srečanje koordinacijskega odbora italijanske in slovenske vlade

Pozornost energetiki, okolju in infrastrukturam

Manjšinska vprašanja so bila sestavni del pogovorov

BAZOVICA - Ob 78. obletnici ustrelitve

Počastili junake

Govora A. Kersevan in D. Jakomina ter pozdrav slovenskega zunanjega ministra D. Rupla



BAZOVICA - Pri spomeniku na bazovski gmajni je v nedeljo popoldne potekala osrednja svečanost v okviru pobud ob 78. obletnici ustrelitve

bazoviških junakov. Glavna govornika sta bila zgodovinarka Alessandra Kersevan ter duhovnik in kulturni delavec Dušan Jakomin, prisot-

ne pa je nagovoril tudi slovenski zunanjji minister Dimitrij Rupel, ki je bil na čelu slovenske državne delegacije.

Na 6. in 7. strani

OPĆINE - Zaključek 43. študijskih dni

Draga 2008 je minila v Trubarjevem znamenju



S predavanjem Zvoneta Štrublja in Igorja Grdine o Primožu Trubarju so se v nedeljo na Opčinah zaključili 43. študijski dnevi Draga 2008

NA 5. STRANI

ANGLEŠČINA-ŠPANŠČINA-FRANOŠČINA-NEMŠČINA-SLOVENŠČINA-HRVAŠČINA

- Dnevni in večerni jezikovni tečaji vseh stopenj
- Posebni tečaji za predšolske otroke, osnovnošolske otroke in srednješolsko mladino
- Intenzivni tečaji in konverzacija
- Tečaji za podjetja
- Pripravljalni tečaji za izpite University of Cambridge
- Predavatelji v materinščini
- Cast: upravni center in opora Trinity za Furlanijo Julijsko krajino predavateljem angleščine
- Sedež izpitov Trinity College London



TRINITY
COLLEGE LONDON

Jezikovni tečaji SCUOLA PER INTERPRETI

Trst, Ul. S. Francesco 6 Tel./Fax 040.371300

www.scuolaperinterpreti.it - E-mail: info@scuolaperinterpreti.it

ANGLEŠČINA-ŠPANŠČINA-FRANOŠČINA-NEMŠČINA-SLOVENŠČINA-HRVAŠČINA



ISTRSKI ZORNI KOT

Reka za največjo floto na svetu

MIRO KOČJAN



Kar precej »patrie« je tudi v istriških in kvarnerskih časnikih, mimo seveda, pogovorov med ljudmi. Izstopa, da uradni krogi, na primer prvi vladi istrske regije v Pulu, pozdravljajo stališče predsednika slovenske države Danila Türk, da je pač napočil trenutek, ko mora Slovenija odkrito pokazati, kako je dosledno pravna država. Stališče slovenskega predsednika naglašajo tudi časniki, ki pa zvezine še pravijo, da se boj v zvezi s »patrio«, to je, kdo je pravzaprav krv, nadaljuje v smislu »stena proti steni«. Vsi so krivi in nihče. Na dlanu, čeprav časniki tega ne poudarjajo pri vsaki vrstici, je mnenje, da bo to dogajanje vplivalo na bližnje volitve.

Nazadnje pa se v zvezi s tem primerom pojavlja tudi kaka kolumna, recimo Franca Jurija, da je to zgolj rezultat tudi zamotanega dela obstoječih mednarodnih evropskih in drugih institucij, ki nidaleč od odnosov, ki jih zaznamuje korupcija. Jurij navaja, da je to špica »iceberga«. Vzporedno pa se le pojavljajo zapisi o sodobnejšemu odnosu med državami v Evropi, ki se le širi, kar je seveda uspeh, s stališča regionalnega razvoja pa so nepojmljive praznine. Ena izmed teh je na primer pri nas, kjer smo v Illyjevem času utemeljeno poudarjali Istro in njeno povezanost z drugimi srednje-evropskimi deželami, zdajšnja vizija pa se je žal že spustila na nivo denimo regionalne povezave med Furlanijo-Julijsko krajino, Korosko in še kakim delom na severu, o stvari in bogati ter seveda perspektivni popolni regiji pa razmišljamo manj.

Tudi istrsko časopisje kajpak piše o rimskega srečanja med italijansko in slovensko delegacijo. Naglas je mimo običajnih vprašanj kot so gospodarstvo in druga, v odnosu do manjšin. Znano je, da se je delegacija Italijanske unije sešla v Ljubljani s slovenskim zunanjim ministrom in ga seznanila z italijansko manjšino bistvenimi vprašanji. Gre zlasti za problem rednega financiranja, manjšinskega šolstva, časnikarstva, zlasti pa naj dve državi, klub schengenski meji, živiljenjsko upoštevata, da je manjšina, v tem primeru italijanska skupnost ena. Slovenski zunanj minister, s poudarkom piše italijansko časopisje v Istri, je bil odprt in optimist glede vseh teh vprašanj.

Ustrezen prostor je posvečen tudi srečanju s piscem Claudiom Magrisom v Kopru. Roko na srce, srečanje je bilo nekako polovično, saj se je uglednemu gostu mudilo, tako da je razprava o njem, njegovih delih ter o vsem tistem, ki ga je in ga obdaja, v bistvu odpadlo. Kakorkoli, njegova izvajanja so bila dragocena, dasiravno že večkrat obelodanjena. Magris je pač ime, ki sega tako visoko, da se spet govori, da ga nameravajo predlagati za Nobelovo nagrado. V krajišči razpravi po predavanju je bilo spet slišati kar je bistveno, to je, da je Magris nesporno najbolj zvest tolmač nekdanjih in sedanjih razmer v tem delu Evrope.

Nekako povezano s tem, pa ne samo datumsko, je novica, da bo 12. t.m. v Kopru kulturno-umetniško manifestacijo »Moja Istra«. Gre za festival istrske kulture, kakor pravi Maurizio Castellič, ki namen srečanja natančneje razlagajo kot poskus, ki naj bi ga izrazili vsepovsod, v kulturnih ustanovah, na šolah, v trgovinah, na ulicah, da smo pač v Istri, »v moji Istri«. V Kopru so že spomladji imeli nekakšno tekmovanje o istrski podobnik. Festival bo, trdijo, široka in pestra predstavitev vsega tistega, kar odlikuje Istru: živiljenje, zemlja, morje, umetnost, tradicija, posamezni preprosti domači nekdanji zgoverni predmeti, skratka domala vse. Vse to pa, je bilo sporočeno v napovedi, prenešeno v današnji čas. Istrsko živiljenje!

AVSTRIJA - Parlamentarne volitve konec meseca

SKS ne podpira kandidature Vouka

Njegovega boja za manjšinske pravice SKS v izjavi o volitvah niti ne omenja



RUDI VOUK



BERNARD SADOVNIK

CELOVEC - Državnozborske volitve

28. septembra v Avstriji so privede do prvega političnega razkola znotraj slovenske manjšine na Koroškem. Skupnost koroških Slovencev v Sloveniji (SKS), leta 2003 ustanovljena tretja politična organizacija koroških Slovencev, kateri predseduje Bernard Sadovnik, se je v izjavi za javnost namreč jasno postavila proti Rudiju Vouku, edinemu kandidatu iz vrst slovenske manjšine, ki ima na volitvah še najbolj realne možnosti za izvolitev v državni zbor, in sicer na listi Liberalnega foruma (LIF).

Upravni odbor SKS v izjavi za javnost namreč z niti besedo ne omenja vztrajnega boja slovenskega odvetnika, občinskega odbornika Enotne liste v Dobrli vasi in podpredsednika Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS) za pravice koroških Slovencev, zato pa izpostavlja, da je vstop Liberalnega foruma »po povpraševanjih vprašljiv«, Vouk kot prvak koroške liste LIF-a pa da »se mora soočiti s hipoteko protivverske drže strankine predsednice in z njo preteklostjo v FPÖ«. Slednja da je hotela iz šol odstraniti v konkordatu zagotovljene križe in te zahteve do danes ni preklicala, poudarja SKS.

Enotna lista (EL) v Liberalnem forumu sta ob takšnem stališču SKS le spomnila na dejstvo, da je na državnozborskih volitvah leta 1999 za LIF kandidiral sedanji pred-

sednik SKS Bernard Sadovnik. »Tedaj očitno sedanji pomisliki SKS niso bili pomembni, tako da bi za verodostojnost organizacije bilo bolje, če bi le-ta glede državnozborskih volitev tako kot doslej molčala,« piše v reakciji LIF-a in EL.

Izrecno podporo v svoji izjavi daje SKS Zelenim, ki »so se zmeraj avzemali za dosledno uveljavljanje zajamčenih pravic koroških Slovencev«. Ob tem SKS podpira, da na Koroškem tvorno sooblikuje manjšinsko politiko Zelenih slovenskih predstavnica iz Velikovca Zalka Kuchling, ki da kandidira za državni zbor in je hkrati tudi podpredsednica Skupnosti koroških Slovencev v Sloveniji. Ob tem ni omenjeno, da Kuchlingova praktično nima nikakršnih možnosti za izvolitev!

Glede socialdemokratov (SPÖ) in ljudske stranke (ÖVP) SKS poudarja, da

obe stranki nista pokazali pretirane volje za rešitev odprtih vprašanj v zvezi s topografijo, »motiv za križec pri SPÖ na glasovnici pa utegne biti tudi dejstvo, da je zvezna svetnica socialdemokratske stranke Ana Blatnik zavedna Slovenka in podpredsednica ZSO, za križec pri ÖVP pa steje morada ob gospodarskih vzrokih tudi dejstvo, da je imel dosedanjih pliberški poslanec v državnem zboru Raimund Grilc (ki se poslavila iz politike!) odprto uho za slovenska vprašanja.«

V izjavi je omenjen še prvi kandidat Komunistične stranke (KPA), koroški Slovenec Mirko Messner, »ki dosledno zahleva uresničitev manjšinskih in človekovih pravic«, pri čemer pa SKS opozarja, da je KPA na zadnjih volitvah dobila le en odstotek vseh glasov.

Ivan Lukanc

BOGATIMO SVOJ JEZIK

Prejšnji teden sem posvetil glagoloma vedeti in znati ter poskušala vsaj v glavnih potezah začrtati razliko med pomenom enega in drugega. Omenila sem težave, ki nam jih na našem jezikovno mešanem ozemlju povzroča raba glagola vedeti in omenila, da imajo Italijani namesto naših dveh glagolov samo sapere. V Šlenčevem slovarju sem potem našla za vedeti na prvem mestu ital. **glagol conoscere, še na drugem sapere**. Ko pa sem prebirala zglede, ki jih navaja, sem moral ugotoviti, da je vedeti skoraj vedno prevedel s sapere. Verjetno je postavljal na prvo mesto conoscere, da bi pojasnil, **kaj beseda vedeti sploh pomeni**. Z njo namreč zaznamujemo nekaj, kar je v naši zavesti na osnovi naše obvezčenosti ali značilnosti, do katerih smo prišli z lastnimi izkušnjami. Med temi zgledi bi lahko navedla znano dejstvo, da so kmetje po soncu vedeli, koliko je ura. Znan je rek: To ve vsak otrok, kar pomeni, da je to splošno znano. **Z glagolom vedeti izražamo tudi neoddločnost, poljubnost česa**. Zgledi: Knjigo sem posodil, kdo ve komu; Naj naredim ne vem kaj (t. j. karkoli), ne bo jim všeč; Sadja imajo toliko, da ne vedo kam z njim. Iz sv. pi-

sma je znan rek: Naj ne ve levica, kaj dela desnica. Vdanost v božjo voljo pa lahko ekspresivno izrazimo s povedjo: Tako se je zgodilo, Bog že ve zakaj.

Lahko pa z glagolom vedeti izrazimo tudi potrditev ali zavedenje česa, npr.: Hudo mu je bilo, vem. Ustrašil si se, zato si pobegnil, vem. **Gre torej za nekaj, do česar smo prišli z lastnim razumom, na osnovi sklepanja**. Enako si lahko razložimo poved: »Dežja še ne bo, če kaj vem«, to pomeni, da tako mislim sklepam na osnovi svojih izkušenj.

Celo vrsto zgledov, bi lahko nastela, kadar gre za ekspresivno, slikovito izražanje, npr.: čas mineva, da sam ne veš kako (neopazno, hitro); vem, kje ga čevelj žuli (poznam njegev napake in težave); ta človek ve, kaj hoče (dela načrtno do zastavljenega cilja); ni se vedelo, kdo pije in kdo plača (gospodarili so nepremisljeno); več glav več ve; drži se, kot da bi bil ne vem kdo (oholo, ošabno); odkar nas je doletela nesreča, noče nihče več vedeti za nas (nam noče nihče več pomagati, imeti stike z nami). Naštela sem le nekaj najbolj običajnih zgledov, kjer uporabljam glagol vedeti.

Zanimivo pa je, da bomo v sta-



rejih slovenskih tekstih našli glagol vedeti (v nasprotju z našo rabo) tudi tam, kjer moramo danes rabiti glagol znameniti. Med njimi so: vedeti pesem, vedeti pismo na pamet, vedeti tuje jezike pa tudi ni si vedel pomagati. V vseh teh zvezah je vedeti zastarel. **Danes moramo reči, da znamo pesem na pamet, da znamo tuje jezike in da si znamo pomagati, vse, kar smo pri nas vedno pravilno pisali in govorili**. Zastarelo je tudi, če rečemo, da vemo za napake koga; tokrat **moramo namesto vedeti reči, da poznamo napake**. Prav tako bomo rekli, da **poznamo navade živali**. Pri Šlencu bomo našli za slov. vedeti novico, resnico in ital. j. sapere la novită, toda conoscere la verita.

Potrudimo se torej ter poskusimo razumeti in upoštevati razliko med glagoloma vedeti in znati ter ju pravilno uporabljati.

Lelja Rehar Sancin

PISMA UREDNIŠTVU

Zapostavljanje slovenščine

Med svojim pozdravom na letosnjih študijskih dnevih Draga 2008 je cenjeni dr. Drago Štoka govoril o tem, kako Slovenci, ki živimo zunaj meja Republike Slovenije, sledimo dogajanju v matični domovini in kako se z njim veselimo ali se z njo žalostimo. Navedel je nekaj primerov, zaradi katerih smo bili veseli, navdušeni, tudi ponosni; navedel je nekaj primerov, zaradi katerih smo bili žalostni, potri, tudi v skrbih.

Dovolil bi si dodati sledeče:

Slovenci zunaj meja matične domovine, zlasti v zamejstvu, se moramo veliko krat, prevečkrat, spopasti tudi v našem vsakdanju, z neprijetnimi, bolečimi situacijami, ko se nam ne izvaja naše temeljne pravice ali skuša že izvajane krčiti ali izbrisati. Prejšnji teden sem bil na Upravni enoti v Sežani, da uredim nekatere dokumente. Na okence zraven mene se je obrnil gospod s pozdravom: »Dober dan! Dovrei rinnovare questo ...« Uradnica je brez besed sprejela dokument in opravila postopek. Kako to zgleda v Trstu vsi tu živeči vemo: »No capiso!«

Rad bi bil slišal v pozdravu gospoda dr. Štoke, da Slovenci, še zlasti nas, ki živimo v zamejstvu, globoko boli v srcu in nas duši, kako prihajajo na obisk predstavniki upravnih ustanov Republike Slovenije in si tu lomijo jezik, da bi govorili italijansko. Kako nas boli v srcu in nas duši, ko n.pr. na vozovnici za avtobusno potrežavberemo »Trst - Sežana, Trieste - Sesana« - mar Sežana ni ne dvojezična občina ne nosi uradno to dvojno ime - in povrh ker je bila vozovnica tiskana v Sloveniji.

Če smo bili pred kratkim razočarani nad neko turistično kartou izdano v Sloveniji, na kateri krajevna imena slovenskih vasi v Italiji so bila navedena izključno v italijanski obliki, koliko bolj nas boli, ko Slovenci za latne kraje popočajo svoja slovenska imena!

Igor P. Merku





RIM - Prvo zasedanje koordinacijskega odbora ministrov slovenske in italijanske vlade

V ospredju pogovorov energetika, infrastrukture in okoljska vprašanja

Delovna skupina za izgradnjo plinskih terminalov na Tržaškem - Sodelovanje pri gradnji železniških povezav - Problem vračanja umetnin

RIM - V Rimu se je včeraj prvič sezelo koordinacijski odbor ministrov slovenske in italijanske vlade. Ministri (na italijanski strani so bili to zunanjji minister Franco Frattini, ministrica za okolje Stefania Prestigiacomo in kmetijski minister Luca Zaia; na slovenski pa zunanjji minister Dimitrij Rupel, minister za okolje Janez Podobnik, minister za Razvoj Žiga Turk in kmetijski minister Iztok Jarc) oziroma državni sekretarji ministrstev za zunanje zadeve, okolje in prostor, promet, šolstvo, razvoj in kmetijstvo, ki so se najprej sešli ločeno po resorjih, so med drugim govorili o gradnji infrastrukture, okoljskih vprašanjih, vključno z gradnjo plinskih terminalov, znanstvenem raziskovanju ter sodelovanju med slovenskimi in italijanskimi univerzami.

Sogovorniki so se dotaknili tudi zaščite manjšin (o tem poročamo ločeno), ter mednarodne politike, sta na skupni novinarski konferenci po sestanku povedala Rupel in Frattini, ki sta zasedanje vodila. Slovenski zunanjji minister Dimitrij Rupel je po podpisu skupne izjave poudaril, da se je jesen v slovensko-italijanskih odnosih začela zelo dobro, z italijanskim kolegom Francom Frattinijem pa sta dejala, da se državi strinjata o večini obravnavanih tem, kjer je zaznati razhajanja, pa je mogoče prijateljsko govoriti, je povedal Rupel. Italija in Slovenija sta včeraj ustavili stalne dvostranske delovne skupine na področjih energetike, infrastrukture, prometa, kulture, znanstvenega raziskovanja, okolja in turizma, pa je povedal Frattini. Dodal je še, da bosta državi ustanovili posebno skupino strokovnjakov, ki bo urejala vprašanja, povezana z gradnjo plinskih terminalov na Tržaškem zalivu.

Slovenski zunanjji minister je izpostavil tudi vprašanja vračanja umetnin, ki jih je Italija pred drugo svetovno vojno odstrelila iz Slovenije, in izrazil željo po razstavi teh umetnin v Sloveniji. Frattini je zagotovil, da bodo preverili pravni in tehnični okvir za organizacijo razstave. Frattini in Rupel sta govorila tudi o pomembnih mednarodnih in evropskih vprašanjih, predvsem o razmerah v Gruziji in Rusiji, pa tudi o približevanju Srbije in drugih balkanskih držav Evropski uniji ter o Lizbonski pogodbi.

Minister Frattini je glede gradnje plinskih terminalov v Tržaškem zalivu zagotovil, da Italija na tem področju ne bo ukrepala enostransko in da se bo glede plinskih terminalov posvetovala s Slovenijo. Minister Rupel pa je ob tem povedal, da je Italija na področju gradnje dveh plinskih terminalov naredila nekaj korakov naprej in da o energiji razmišlja drugače kot prej. Zato ne izključuje niti njenega vlaganja v Nuklearno elektrarno Krško. Rupel je potrdil tudi namen Slovenije, da pristopi k izgradnji plinovoda Južni tok, ki bo Italiji zagotovil dočasno velike količine ruskega zemeljskega plina.

Rupel in Frattini sta govorila tudi o Evroregiji, v zvezi s katero je Rupel zagotovil, da se je Slovenija pripravljena pogojarjati o sodelovanju na regionalni ravni, o vseh podrobnostih pa se bo treba še pogovoriti.

Minister za razvoj Žiga Turk in italijanski državni podsekretar Adolfo Urso sta v ločenem pogovoru največ pozornosti namenila področju energetike. Turk je poudaril, da je gradnjo plinskih terminalov treba načrtovati tako, da se bo terminalne dalo izkoristiti tudi za utekojenje CO₂. To bo po njegovi oceni bistveni prispev v varovanju okolja. Sogovornika sta se strinjala, da morajo prometni in energetski koridorji prerasti v razvojne osi z univerzami, instituti in sodelovanjem na vseh področjih. Urso in Turk sta se pogovarjala tudi o gospodarskem sodelovanju med državama in spodbujanju tujih neposrednih investicij. Slovenski minister je italijanskemu sogovorniku predlagal tudi strateško povezavo med Italijo in Slovenijo za skupno delovanje na območju Zahodnega Balkana.

Državni sekretar na ministrstvu za promet Peter Verlič in podsekretar italijanskega ministrstva za infrastrukturo in



Zunanji ministri Slovenije Dimitrij Rupel (levo) in Italije Franco Frattini (desno) med včerajnjem tiskovno konferenco po medministrskem srečanju v Rimu

ANSA

transport Roberto Castelli pa sta govorila o prometnem povezovanju obeh držav z železnico. Gre za predvideni železniški povezavi Trst-Divača in Koper-Divača. Dotaknila sta se tudi sodelovanja med trža-

škim in koprskim pristaniščem.

Podsekretar na italijanskem ministrstvu za šolstvo, visoko šolstvo in znanstveno raziskovanje Giuseppe Pizza in slovenski državni sekretar na ministrstvu za

visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Dušan Lesjak sta govorila o znanstvenem raziskovanju in sodelovanju med italijanskimi in slovenskimi univerzami. Kot je na novinarski konferenci povedal Rupel, je ita-

lijanska stran izrazila zanimanje za Evrosredozemsko univerzo v Piranu, ki naj bi povezovala visokošolske in raziskovalne ustanove v evrosredozemskem prostoru.

Ministra za kmetijstvo Luca Zaia in Iztok Jarc pa sta izmenjala stališča o aktualnih vprašanjih prihodnjega razvoja kmetijske politike Evropske unije. Dogovorila sta se tudi za sodelovanje pri projektih čezmejnega sodelovanja, ribištva, inšpekcijskih in sejemske dejavnosti, je v sporocilu za javnost zapisalo slovensko ministrstvo za kmetijstvo.

Kot sta sklenila, bosta obe ministrstvi podprtli predlogi čezmejnih projektov s področja kmetijstva, ki se bodo prijavili za pridobitev sredstev EU v okviru operativnega programa 2007-2013. Ministrstvi sta tudi obvezali, da bosta intenzivnejše sodelovali na področju nadzora nad ribiškimi plovili obeh držav in izmenjavi podatkov.

Minister Jarc je italijanskega kolega še spomnil na odprto vprašanje slovenskih lastnikov vinogradov na italijanski strani Brd in zaprosil za možnost rešitve. Pri prihodnjem razvoju skupne kmetijske politike EU pa sta se osredotočila predvsem na vprašanja predvidene ukinitve mlečnih kvot leta 2015 in prenos sredstev z naslova neposrednih plačil v razvoj podeželja. (STA/CR)

NA VČERAJŠNJEM SREČANJU MED ZUNANJIMA MINISTROMA

Manjšine sestavni del pogovorov

Rupel opozoril na nezadostno finančno podporo manjšini, izvajanje zaščite, šolstvo in nasprotovanje ločevanju Slovencev na »kategorije«



Odprta vprašanja manjšin in še posebej slovenske so bila sestavni del včerajšnjih pogovorov v Rimu

ANSA

RIM - Tako kot je slovenski minister za zunanje zadeve Dimitrij Rupel načelno med nedavnim srečanjem s predstavniki naše skupnosti in italijanske manjšine v Ljubljani, so bila tudi odprta vprašanja manjšin vključena v pogovore.

Rupel je še zlasti poudaril problem nezadostnih finančnih sredstev za slovenske inštitucije v Italiji, ki so v težavah, ker že vrsto let dobivajo s strani italijanske države vedno enake prispevke. Ob tem je slovenski zunanjji minister izrazil potrebo, da se Slovenci v Italiji ne ločujejo v različne kategorije, pri čemer je navedel oživljvanje poskusov, da se Slovenci iz videmskih pokrajine prikažejo kot nekakšna »slovenska ljudstva«.

Nadalje se je Rupel zavzel za to, da v okviru šolskega preustroja ne pride do zmanjšanja števila učenjencev na slovenskih šolah v Italiji, ker bi to za manjšino predstavljalo velik problem. Minister je izrazil tudi pričakovanje, da izvajanje zaščitne zakonodaje za Slovence v Italiji ne bo doživel zastojev. Za uresničevanje zaščite pa je tudi nujen dekret o vidni

dvojezičnosti, ki bi ga moral v čim krajšem roku podpisati predsednik deželne uprave Furlanije-Julijске krajine Renzo Tondo.

Glede italijanske manjšine v Sloveniji je Rupel dejal, da bo slovenska država še naprej pozorno skrbela za njen kulturni in vsespolni razvoj, pripravljena pa je tudi reševati morebitna odprta vprašanja.

Italijanski zunanjji minister Franco Frattini je manjšinsko vprašanje označil, kot »veliko temo« in poudaril zavzetost italijanske države, da Slovencem v Italiji zagotovi zaščito in njeno izvajanje. Frattini je izrazil tudi zadovoljstvo zaradi odnosa Slovenije do italijanske manjšine na Koprskem. Mimo tega, kar je bilo v strnjeni obliki povedano novinarjem na tiskovni konferenci, je Frattini na srečanju ministrov omenil tudi Primorski dnevnik, za katerega se je že sam zavzel v avgustu in jamčil tudi za rešitev, ko ga je na to opozoril slovenski kolega Rupel. Slovenski zunanjji minister se mu je za to na včerajšnjem srečanju zahvalil. (du)

OCENA PREDSEDNIKA FJK

Tondo: Zadovoljstvo zaradi Evroregije

RIM - Včerajšnjega srečanja se je udeležil tudi predsednik Furlanije-Julijске krajine Renzo Tondo (**na posnetku**), ki smo ga zaprosili za oceno. Tondo je izrazil zadovoljstvo, da so se ministri sosednjih držav lotili konkretnih vprašanj, v katera je povsem naravno vključena tudi dežela FJK. Zanj so izrednega pomena infrastrukturne povezave, ki jih je treba izpeljati do konca in modernizirati, za prihodnost pa so izrednega pomena dogovarjanja med državama na področju gospodarskega razvoja in energetike. Tondo je ocenil, da je bilo vprašanje manjšin obravnavano le obrobeno, zadovoljen pa je zaradi vidnega napredka zamisli o Evroregiji, v katero se je naposled vključila tudi Slovenija. Italijanska vlada bo v kratkem odobrila predlog, ki naj bi šel v parlamentarno razpravo in pospešil tudi formalno oblikovanje Evroregije kot take. Čimprej bo uresničena, tem bolj bodo uveljavljeni razvojni interesi širokega srednjeevropskega območja, ki ga bo obsegala, je ocenil Tondo. (du)





REVIZIONIZEM - Obrambni minister nastopil na slovesnosti ob 65-letnici obrambe Rima

La Russa se je poklonil vojakom salojske republike

Predsednik Napolitano pa jih je obsodil - Še polemike zaradi Alemannovih izjav

RIM - Obrambni minister Ignazio La Russa je včeraj uradno počastil spomin vojakov salojske republike, češ da so se s svojega zornega kota borili za obrambo domovine. La Russa je to storil, govorč na spominskih slovesnosti ob 65-letnici bitke za obrambo Rima pred nemškimi četami, ki so se je udeležili tudi predsednik republike Giorgio Napolitano in rimski župan Gianni Alemanno. Napolitano je v svojem posegu obsodil marionetno fašistično republiko, Alemanno pa je skušal popraviti svojo nedavno izjavno, češ da fašizem ni bil »absolutno zlo«, ki je v minulih dneh že povzročila polemike. A pojdimo po vrsti.

»Pregrešil bi se zoper svojo vest, ko ne bi spomnil, da so se tudi drugi uniformirani vojaki, npr. pripadniki Nemba salojske republike, s svojega subjektivnega vidika borili za obrambo domovine, ko so se v naslednjih mesecih postavili po robu izkrcanju anglo-ameriških sil,« je dejal La Russa. »Zaradi tega si zasluzijo spoštovanje vseh, ki gledajo z objektivnostjo na italijansko zgodovino, pa čeprav z različnih stališč,« je pristavljal obrambni minister.

Kot rečeno, je Napolitano na isti spominski svečanosti nastopal bistveno drugače. Govorč po La Russi, je državni poglavarski ministra izrecno »popravil«. Dejal je namreč, da bi se morali italijanskega odporništva spomniti v celoti, med drugim upoštevajoč bodisi tiste italijanske vojake, ki so po 8. septembri 1943 v uporu proti okupatorjem šli v partizane, bodisi one italijanske vojake, ki niso pristali na salojsko republiko, tako da so bili v mnogih primerih deportirani v nacistična taborišča. Sicer pa je Napolitano vse pozval k »ustavnemu patriotizmu«, poudarjajoč, da se v republiški ustavi lahko prepoznavajo vse idejne, družbene in politične komponente italijanske družbe.

Kaj pa Alemanno? V preteklih dneh je sprožil val polemik, ko je med obiskom v Izraelu dejal, da ranjenci so bili absolutno zlo rascistični zakoni iz leta 1938, ne pa fašizem v celoti. Včeraj se je nekoliko popravil. »Za podpisane upoštevati kompleksnost pojava totalitarizma v Italiji ter pokloniti se spominu tistih, ki so se v dobrini veri borili na tej fronti, nikakor ne pomeni ne obsojati brez zadržkov nedemokratični in diktatorski razplet tistega režima,« je dejal.

Zaradi izjav rimskega župana je včeraj njegov predhodnik Walter Veltroni (sicer voditelj Demokratske stranke) izstopil iz odbora za rimske muzeji holokavsta. Razni predstavniki parlamentarnih in zunajparlamentarnih opozicij pa so kritizirali La Russa, češ da zavzema nesprejemljiva revizionistična stališča. Nekateri so celo zahtevali, naj se odpove položaju obrambnega ministra.

Predsednik republike Giorgio Napolitano v spremstvu obrambnega ministra Ignazija La Russa pregleduje častni vod sardinskih grenadirjev na slovesnosti ob 65-letnici bitke za obrambo Rima

ANSA



ALITALIA - Pogajanja med sindikati in družbo CAI

Za pilote Alitalie je predlog kolektivne pogodbe nesprejemljiv



Protestniki pred ministrstvom za delo

ANSA

ŠOLA - Ministrica med šolarji z Berlusconijevim blagoslovom

Začetek pouka v Lombardiji pospremila polemika Bossi-Gelmini

RIM - Ob začetku šolskega leta - prva je bila že včeraj Lombardija - je predsednik vlade Silvio Berlusconi naslovil na italijanske šolarje in njihove družine sporočilo, v katerem jim izraža najboljše želje z upanjem, da bi jim šola zagotovila vse, kar je potrebno za njihovo prihodnost. Dobro delo je premier zaželel tudi ministrici za izobraževanje Mariastelli Gelmini in ob tej priložnosti pohvalil njena prizadevanja za prenovo šole in za zagotavljanje kakovostnega izobraževanja.

Gelminijeva se je včeraj udeležila začetka pouka v šoli Schweitzer v Segrate pri Milanu. Učenci prvega razreda osnovne šole so jo sprejeli v uniformah s hlačami ali krilom in rdečo majico, učenci ostalih razredov pa v belih haljah. Če je začetek pouka v Lombardiji potekal skoraj idilično, pa to ne velja za vladno koalicijo, v kateri se je s šolsko ministrico sprl minister za reforme Umberto Bossi. Na turinskem prazniku Severne lige je namreč dejal, da en sam učitelj v osnovni šoli (namesto desetjih treh, op. ur.) sicer stane veliko manj, vendar »ministrica ve, da je treba za to, da razumeš, kaj potrebuje šola, biti vsaj učitelj«. Bossi pred šolo postavljala federalizem, vendar priznavava, da je šola pomembna, zato je treba takrat, ko ni denarja, aktivirati iznajdljivost. »Če imamo enega samega učitelja in je ta slab, lahko otrokom škodi, medtem ko je v primeru več učiteljev ta nevarnost znatno manjša,« je ocenil ligasti prvak.

Gelminijeva ministrskemu kolegu ni ostala dolžna: »Zgrogena sem zaradi Bossijeve umeške zmeščnave, saj je sredi avgusta dejal, da so trije učitelji preveč, danes pa trdi ravno nasprotno.«



Ministrica s šolarji ob začetku pouka v Segrateh

ANSA

EVRO

1,4214 \$

-0,23

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

8. septembra 2008

evro (povprečni tečaj)

valute	8.9.	5.9.
ameriški dolar	1,4214	1,4247
japonski jen	154,42	151,54
kitaški juan	9,7271	9,7481
ruski rubel	36,168	36,2945
danska krona	7,4568	7,4561
britanski funt	0,8072	0,8093
švedska krona	9,4591	9,4461
norveška krona	7,9975	8,0065
češka koruna	24,938	24,822
švicarski frank	1,6052	1,5888
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	241,10	241,95
poljski zlot	3,4720	3,4332
kanadski dolar	1,5091	1,5194
avstralski dolar	1,7346	1,7608
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,5908	3,6064
slovaška korona	30,290	30,281
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7039	0,7041
brazilski real	2,4199	2,4262
islandska korona	123,98	126,07
turška lira	1,7359	1,7659
hrvaška kuna	7,1360	7,1345

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

8. septembra 2008

1 meseč 3 meseč 6 mesečev 12 mesečev

LIBOR (USD)	2,48813	2,81688	3,1225	3,23875
LIBOR (EUR)	4,51	4,955	5,16875	5,335
LIBOR (CHF)	2,25	2,7325	2,8775	3,1575
EURIBOR (EUR)	4,515	4,959	5,175	5,337

ZLATO

(999,99 %) za kg

18.218,38 €

-11,35

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

8. septembra 2008

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	29,03	+0,03
INTEREUROPA	23,00	+2,54
KRKA	88,68	+0,02
LUKA KOPER	52,33	-1,11
MERCATOR	219,35	+1,22
PETROL	495,50	-0,29
TELEKOM SLOVENIJE	229,73	-0,48

BORZNA KOTACIJA - DELNICE

ACH

- -

AERODROM LJUBLJANA

74,51 +0,21

DELO PRODAJA

- -

ETOL

186,00 +2,20

ISKRA AVTOELEKTRIKA

72,50 -0,81

ISTRABEN

23,05 -0,52

NOVA KRE. BANKA MARIBOR

23,05 -0,52

MLINOTEST

- -

KOMPAS MTS

NIKA

PIVOVARNA LAŠKO

69,48 +0,39

POZAVAROVALNICA SAVA

27,40 +1,41

PROBANKA

- -

SALUS, LJUBLJANA

628,00 -2,94

SAVA

375,77 -1,17

TERMIE ČATEŽ

245,30 -2,47

ŽITO

201,89 +1,04

MILANSKI BORZNI TRG

MIB 30: +2,90

8. septembra 2008

delnica zaključni tečaj v € spr. v %

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	2,038	+0,74
ALLEANZA	6,6117	+2,92
ATLANTIA	17,41	+2,05
BANCO POPOLARE	12,767	+3,38
BCA MPS	1,821	+4,06
BCA POP MILANO	6,926	+1,33
EDISON	1,328	+1,37
ENEL	6,09	+3,05
ENI	20,73	+2,37
FIAT	10,695	+3,20
FINMECCANICA	17,24	-1,09
FONDIA- SAI	19,518	+3,78
GENERALI	22,80	+3,87
IFIL	4,016	+0,00

OPČINE - V nedeljo popoldne zaključek 43. izvedbe študijskih dni

Več Trubarja v naš čas

Predavatelj Igor Grdina prepričan, da nas Primož Trubar nagovarja tudi danes

DOPOLDNE - Predavanje Zvoneta Štrublja

Trubarjev lik, kot si ga prej nismo zamišljali

Zanimiv referat o novi duhovni podobi Primoža Trubarja



OPČINE - Primož Trubar, kot si ga prej nismo zamišljali: ne samo začetnik slovenskega knjižnega jezika in protestantski reformator, ampak vsestranski humanist, teolog, mislec, sloboden človek in svetopisemski duhovnik, ki je leta svojega življenja štel od svojega (katoliškega) duhovniškega posvečenja naprej. Tako je v nedeljskem dopoldanskem predavanju v okviru 43. študijskih dni Draga 2008 Trubarjev lik opisal izseljeniški duhovnik, teolog in raziskovalec Trubarjevega življenja in delu Zvone Štrubelj (na sliki KROMA skupaj z moderatorko Lučko Susič).

Njegov referat Nova duhovna podoba Primoža Trubarja je namreč velikega Raščičana hotel zaobjeti v njegovi celoti, medtem ko se o njem pri nas več krat razmišlja enostransko.

Pri svojem izvajaju se je predavatelj, ki je med tržaškimi Slovenci prebil deset plodnih let, stalno vracal v Trst, ki je po njegovih besedah kraj Trubarjevega duhovnega rojstva, saj se je pri takratnem tržaškem škofu Petru Bonomu izobraževal in tu je prejel tudi duhovniško posvečenje. Trubarja je Štrubelj pravzaprav opisal kot reformatorja posebne vrste: bolj kot iz Martina Lutra je svoj idejni in duhovni naboj črpal

iz del Erazma Rotterdamskega in tudi Švicarja Heinricha Bulingera, iz česar sledi, da zanj reformacija ni bila nekaj novega, ampak vrnitve k stari veri cerkvenih očetov, kot je bila pred koncilom v Kalcedonu leta 451, pri čemer je poudarjal zlasti pomen etičnega življenja. Primož Trubar, je poudaril Štrubelj, je znal opraviti sintezo med katoliško formo mentis in idejami luteranske teologije. Prav tako je pomembna Trubarjeva strpnost, saj veliki Raščičan ni poznal ostrine Martina Lutra in je bil vezan izključno na učitelje, ki so bili bolj nagnjeni k spravljenosti. Bil pa je tudi velik vizacionar in prerok in samo tako je mogel »statiu inu obstati«.

Zakaj pa se je Zvone Štrubelj pred časom odločil za preučevanje lika Primoža Trubarja? Motil ga je kliše, po katerem je Trubar samo oče slovenskega knjižnega jezika, zato je hotel združiti vse parcialne poglede na lik slovenskega reformatorja. Med drugim je bil tudi strokovni sodelavec pri pripravah na kasnejši spodeliti projekt o televizijskem filmu o Trubarju (proizvedeni bodo le dokumentarec), na nedeljskem srečanju pa je še sporocil, da bo v Rimu potekal teološki simpozij, posvečen velikemu Raščičanu. (iz)

Popoldanski predavatelj Igor Grdina (desno) ob moderatorju Tomažu Simčiču

KROMA



OPČINE - Nedelja je bila za udeležence 43. študijskih dni Draga 2008 ne samo zaključni, ampak predvsem Trubarjev dan. Čeprav je celotna letosnjica Draga potekala v zninju petstoletnice rojstva Primoža Trubarja (organizatorji, se pravi Društvo slovenskih izobražencev iz Trsta, so si za geslo izbrali Trubarjev stavek »Jest sim enu dobru vojskovanje vojskova«, v petek pa so tudi odprli razstavo, posvečeno Trubarju), je njegov lik zagospodoval ravno v nedeljo, ko sta pod šotorom v parku Finžgarjevega doma na Općinah o Primožu Trubarju in njegovem vesetranskem pomenu govorila dopoldne Zvone Štrubelj (o njegovem referatu poročamo na drugem mestu), popoldne pa zgodovinar Igor Grdina, ki je svojemu predavanju dal naslov Trubar za vse čase, s čimer je hotel poudariti, da nas Primož Trubar nagovarja v različnih zgodovinskih obdobjih, se pravi tudi danes in v prihodnje.

Za Trubarja je bila bistvenega pomena neupogljiva vera, iz katere se je vse izteklo, je na začetku dejal Grdina, dalje je bil začetnik emancipacije Slovencev, pri čemer je pomenljivo, da je svoje delo posvetil vsem Slovencem, kar je dokaz, da ni izključeval. Trubar je bil tudi prvi, ki je uporabil pojem »slovenska dežela«, kar pomeni, da je mislil, da je bistveno, da obstaja neka slovenska dežela na političnem in duhovnem zemljevidu. Dalje je bil prvi humanistični vzornik naše slovenske misli.

Kaj to pomeni za danes? Na to vprašanje je predavatelj odgovoril s podobarjanjem nekaterih dejavnikov. Prvi je zgodovinski spomin, ki je bogastvo, na katerega se Slovenci lahko sklicujemo. Drugi predstavlja opozorilo glede današnjih razmer, ko so predsedki pred slovensčino izredno močni, čeprav je to jezik Evropske unije, in se mora slovenski jezik tudi sredi Slovenije umikati kakemu drugemu jeziku pod krinko znanosti, kar ni samo nezakonito, ampak tudi nemoralno. Tudi odnos do drugega oz. drugačnega pri Trubarju ni enostranski, ampak sloni na veri v pravičnost, prav tako je Trubarjev humanizem razviden tudi iz njegovega odnosa do islama in muslimanov, v katerih je veliki Raščičan videl v prvi vrsti ljudi. Skratka, je sklenil Grdina, lik Primoža Trubarja je preobsežen in ga naša misel s težavo spravi v svoje koordinate, vsekakor pa bi bilo potrebno vnesti več Trubarja v naš čas.

Grdinovo izvajanje je spodbudilo več posegov v razpravo (slednjo je moderiral Tomaž Simčič), od izmenjave mnjenj z ministrom Milanom Zverom glede eksterne mature na slovenskih srednjih šolah (slednja je za Grdino uničila pouk slovenske književnosti, saj maturanti jemeljo v poštev le nekaj predpisanih knjig in tako ne spoznajo bogastva književnosti), do razmišljanja o ra-

Ivan Žerjal

PRED ZAKLJUČNIM PREDAVANJEM - Obisk visokega gosta

Pozdrav ministra Zvera

Zbiranje podpisov za pismo o problemih slovenskih radijskih in televizijskih oddaj RAI



Minister Milan Zver

OPČINE - Udeležence nedeljskega dopoldanskega sklepnega srečanja Drage 2008 je v imenu slovenske vlade pozdravil minister za šolstvo in šport Milan Zver, ki je Drago označil za pomembno institucijo slovenske kulture in javne besede, ki odigrava pomembno vlogo tudi danes.

Zver se je tudi navezel na obletnice in dogodke, na katere je slovenski narod lahko ponosen, kot sta npr. petstoletnica rojstva Primoža Trubarja in nedavno slovensko predsedovanje Evropski uniji, dogodka, ki Slovence lahko navdajata s ponosom, da smo pripadniki naroda, ki je uspel dobiti svoj prostor v zgodovini. Zaslužno za to ima po ministrovih besedah tudi tradicija slovenskega šolstva, ki je slovenski narod očitno ohranila v razburkanem prostoru srednje Evrope. Tudi današnje okoliščine niso nič manj zanimive, je dejal Zver, in od Slovencev zahtevajo, da morajo na vseh področjih biti odlični ali vsaj nadpovprečni.

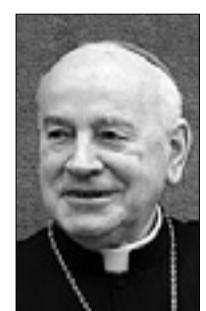
Ob robu nedeljskega dogajanja je treba tudi omeniti zbiranje podpisov za pismo v zvezi s kakovostjo in dostopnostjo do slovenskih radijskih in televizijskih oddaj RAI. S tem problemu je udeležence Drage že v soboto seznanil Aleš Breclj, ki je opozoril predvsem na vprašanje nepravilne izgovarjave, dvajsetletno zamudo pri uvedbi televizijskih oddaj, ki marsikje na ozemlju, kjer živi slovenska narodna skupnost, niso še dostopne, pa tudi na večkrat motene frekvence na nekaterih območjih. (iz)

DOPOLDNE - Maša za udeležence

Škof Ravignani pozval k varovanju identitete

OPČINE - Slovenci naj bomo ljubosumni varovalci svoje identitete, prav tako pa bomo odprtiti za dialog z drugimi kulturami. To je poziv, ki ga je na začetku nedeljske dopoldanske maše pod šotorom v parku Finžgarjevega doma na Općinah na udeležence Drage naslovil tržaški škof msgr. Evgen Ravignani.

Msgr. Ravignani, ob katerem sta somaševala še dopoldanski predavatelj Zvone Štrubelj ter Janko Krištof, župnik v Selah in dekan v Šmarjeti na avstrijskem Koroskem, je drugače med pridigo poudaril pomen odgovornosti in dolžnosti slehernega kristjana, da brate, ki krivčno živijo, poziva k spremembam življenja. Pri tem je opozoril, da je danes težko bližnjega opozarjati na njegove pojavnjkljivosti, saj prevladuje brezbriznost do drugih ter si nočemo prevzeti problemov in težav bližnjega, kar pa ni krepost. Evangelij uči, da se moraš z bratom, ki greši, pogovoriti oz. ga posvariti na štiri oči, iz česar sledi, da mora biti tako opominjanje delikatno, obzirno in diskretno, vprašanje pa je, ali se to danes vedno dogaja. Pri vsem tem pa je škof še poudaril dolžnost ljubezni, saj je to izpolnjevanje postave, zato je treba skrbeti za prihodnost vsakega brata po zapovedi ljubezni, je dejal msgr. Ravignani. (iz)



ŠKOF EVGEN RAVIGNANI

KROMA



78-LETNICA USTRELITVE BAZOVIŠKIH JUNAKOV - Množičen poklon junakom na nede

Bazovica - sir

Govora Alessandre Kersevan in Dušana Jakomina - Številč

BAZOVICA - Bazoviški junaki pričajo o nezljubljivem odporu proti fašizmu, o prvem antifašizmu v Evropi, na vrednotah katerega sloni tudi današnja Evropska unija, Bazovica pa je simbol upora in miru ter želje Slovencev, da ohranimo lasten slovenski obraz v novi Evropi. S temi besedami je predsednik Odbora za proslavo bazoviških junakov pri Narodni in študijski knjižnici v Trstu Milan Pahor v nedeljo popoldne nagovoril udeležence na začetku osrednje svečanosti ob 78-letnici ustrelitve Ferda Bidovca, Zvonimira Miloša, Franja Marušiča in Alojza Valenčiča pri spomeniku na bazovski gmajni.

Bazovica je za slovenske ljudi z obema strani (nekdanje) meje še vedno magnet, kar se je lepo pokazalo tudi na letosnji osrednji svečanosti, kjer je bilo videti zastave zvezodo in brez nje, mavične barve miru, tigrinski prapor ter skavtske in taborniške kroje častne straže. Pisani množici je Milan Pahor v svojem uvodnem posegu med drugim dejal, da je pojem Bazovice umeščen v zgodovinski spomin vseh Slovencev, treba pa ga je umeštiti tudi v italijanski spomin protifašizma, v sedanjem času pa je treba misliti na skupno pot slovensko-italijanskega prijateljstva in sodelovanja.

Še posebej množična je bila letos prisotnost slovenske politike, od državne delegacije z ministromi Dimitrijem Ruplom in Milanom Zverom, državnim sekretarjem Zorkom Pelikanom in generalnim konzulom Jožetom Šušmeljem, pa do političnih strank (opazna je bila prisotnost predsednika opozicione stranke Zares Gregorja Golobiča). Glede ostalih naj omenimo prisotnost senatorke Tamare Blažina, poslanca Ettoreja Rosata, predsednika SSO Dragi Štoko, tajnika SKGZ Marina Marsiča, deželnega tajnika in svetnika SSK, Damijana Terpina in Igorja Gabrovec, deželnega svetnika Matricine levice Igorja Kocijančiča, deželnega tajnika SIK Stojana Špetiča, tržaškega tajnika DS Roberta Cosolinija, župana občin Dolina in Zgonik, Fulvio Premolin in Mirka Sardoča, devinsko-nabrežinsko odbornico Tjašo Švara ter številne druge, številčna pa je bila prisotnost predstavnikov borčevskih organizacij.

Ob govorih in posegih, ki jih objavljamamo na drugem mestu ter polaganju številnih vencev je treba poudariti, da sta potek svečanosti zaznamovala molk in glasba: udeleženci so namreč počastili spomin na junake z minuto molka, medtem ko so na bazovski gmajni zadonele otožne in borbene melodije in izvedbi trobentačev Janka Andolška in Jane Forausa ter združenih zborov in Pihalnega orkestra Ricmanje, ki so pod vodstvom Ivana Tavčarja slovesnost zaključili z Vstajenjem Primorske.

Ivan Žerjal

Bazovica je bila tudi letos magnet za slovenske ljudi

KROMA



MAŠA ZADUŠNICA - Bandelj Zlo je premagljivo

BAZO-VICA - Bazoviški junaki so se uprli zlu, ki ga je takrat posebljal fašistični režim, in izbrali najtežjo pot. To je poudaril pesnik David Bandelj v svojem govoru

pri maši zadušnici, ki je bila v soboto zvečer v župnijski cerkvi v Bazovici. Princip zla, je dejal, lahko namreč brezbrinjno sprejmemo, lahko mu pomagamo, da se razširi, lahko pa se mu upremo. To pot so izbrali bazoviški fantje, ki so končali kot tragični junaki. A njihova daritev ni ostala brez smisla. Da lahko danes delamo in govorimo svobodni, se moramo zahvaliti tudi njim. Bazoviški junaki nam zato sporocajo, da je zlo premagljivo in da je vredno žrtvovati življenje, da ga premagamo.

DAVID BANDELJ

KROMA



HRVAŠKI POZDRAV - Murković Ne dopustimo zapiranja v egoizem

BAZOVICA - Bazovska gmajna ni svet kraj samo za Slovence, ampak tudi za Hrivate, saj je bil eden od ustreljenih bazoviških junakov, Zvonimir Miloš, pripadnik tega naroda. Zato je tudi letos udeležence osrednje svečanosti nagovoril predsednik Hrvatske zajednice v Trstu Damir Murković, ki je poudaril predvsem pomen skupnega dela in enotnosti ter sloge in prijateljstva med Slovenci in Hrvati, s katerimi se gradijo poti in dosegajo rezultati, pri čemer je Murković omenil skupne napore za gradnjo Narodnega doma. Zato se je treba vprašati, kako je danes s to enotnostjo in se ne sme dopustiti zapiranja v egoizem, saj od tega nima nične nič: »Zgodovina nas uči, da danes moramo graditi za boljši jutri! Zakaj ne bi poskusili skupaj? V slogi je moč! Zato, kot naši predniki, dajmo se tudi mi potruditi, da bodo naši otroci jutri skupaj uživali to kar bomo danes dosegli,« je zaključil Murković.

DAMIR MURKOVIĆ

KROMA



RMV

S petjem ob ognju taborniki kot vsako leto pričakali »usodno uro«



Tudi letos so se taborniki RMV zbrali ob ognju

KROMA

TRADICIONALNI POHOD - Planinski odsek ŠZ Sloga

Iz Bazovice na Kokoš

V strnjeni koloni in z zastavami na čelu so pohodniki tik pred sklepno svečanostjo prišli k spomeniku

BAZOVICA - Letošnjega spominskega pohoda Bazoviški junaki, ki ga vse od leta 1980 prireja planinski odsek Športnega združenja Sloga, se je udeležilo približno 400 pohodnikov. Zastopana so bila vsa naša planinska društva, prisotni so bile delegacije z Reke, obmejna planinska društva in, kot vsako leto, številna delegacija PD Ravne na Koroškem, poleg seveda mnogih posameznikov. Pohodniki so se zbrali pri bazovskem kalu in se nato po ustaljenem scenariju podali proti Jezeru od tod ob robu doline Glinščice do Drage, preko Peska in Gročane prešli na slovensko stran in prišli do koče na Jermancu. Tu so se odpočili, predstavniki PD Sežana, ki kočo upravljajo, pa so jim ponudili čaj. Po postanku so se odpravili na vrh hriba Kokoš, od koder so se vsi skupaj spustili do kraja ustrelitve bazoviških junakov: dolga kolona pohodnikov z zastavami se je vila do strelišča na bazovski gmajni, kjer so se udeležili osrednje spominske svečanosti.

Pohod ni tekmovalnega značaja, najvzestejši udeleženci pa so bili tudi letos nagrajeni s priznanji: bronasto značko prejme vsak, ki se je pohoda udeležil drugič, srebrno za štiri pohode in zlato za šest, posebno priznanje - delo umetnika Pavla Hrovatina - pa so na vrhu Kokoš ob žigosanju izkaznic dobili vsi tisti (in letos jih je bilo kar precej), ki so se pohoda udeležili desetič. Priznanje je predvideno tudi za dvajseti pohod. Letos je nagrada prejel Alfredo Kralj, in sicer med srečanjem planincev na virtu Gospodarske zadruge v Bazovici. Tu so jim organizatorji pripravili topli prigrizek, za katerega so poskrbeli, kot že vrsto let, neutrudni kuhanji Franc Čufar, Mimmo Iozza ter gospe Norma in Cvetka. (Inka)



V koloni so pohodniki prišli do spomenika

POSEG MINISTRA Rupel o skupni prihodnosti Primorske



MINISTER
DIMITRIJ RUPEL

KROMA

BAZOVICA - Udeležence neštevilne svečanosti je nagovoril tudi slovenski zunanj minister Dimitrij Rupel, ki je dejal, da je bila usmrten v Bazovici »alarm za vse domoljubne in demokratično usmerjene ljudi na Primorskem, za organizacijo TIGR in za slovensko narodnoosvobodilno gibanje pa tudi za našo generacijo, ki ji je uspelo postaviti novo državo na temelju človekovih pravic, narodne enakopravnosti, evropskih merit in demokracije.« V 78 letih, je še opozoril minister, se je spremenil svet, nekdanji sovražniki so postali prijazni sosedje ter prijatelji, člani iste družine, saj je bistvo Evropske unije kulturna raznolikost ter enotnost pri spoštovanju razlik.

Po Ruplovi besedah se vsa Primorska danes povezuje in ima skupno slavno prihodnost, pri čemer se je minister tudi navezel na včerajšnje medministrsko srečanje v Rimu in omenil skupne probleme, ki enako prizadevajo Slovence in Italijane, rešitve pa koristijo vsem.

»Danes smo daleč stran od nesrečnih dogodkov, ki se jih spominjamo tukaj v Bazovici,« je še dejal Rupel in dodal, da je mogoče biti odgovoren za stvari, ki so se že zgodile oz. so se resnično zgodile, ne pa za tiste, ki jih ni ali jih še ni: »Za prihodnost bomo odgovorni v prihodnosti, če bomo ubrali pravo pot. Odgovornost nam narekuje, da se odrečemo slabih preteklosti in se spoštujemo priklonimo spominu štirih bazoviških junakov,« je zaključil Rupel.



ljski osrednji svečanosti pri spomeniku na bazovski gmajni

mbol upora in miru

na prisotnost visokih predstavnikov iz Slovenije - Minuta molka in pesem

ALESSANDRA KERSEVAN

Italijani ne vedo več za fašistične zločine



Alessandra
Kersevan

KROMA

BAZOVICA - Posledice zgodovinskega revisionizma, katerega cilj je bilo enačenje med krvniki in žrtvami, so prava manipulacija zavesti italijanskega naroda, ki se v bistvu vedno manj zaveda, kaj je bil fašizem. Značilen primer je Bazovica. Izkrivljanje zgodovine je privelo do tega, da Bazovica za Italijane ni več simbol žrtev fašizma in nima torej antifašističnega prizvoka, ampak je v povezavi s vojbo postala simbol novega, izrazitega nacionalizma. Za vse to pa niso krivi le neofašisti, temveč tudi nekateri deli italijanske levice in antifašističnega gibanja. Zato je danes nujen globok razmisljak, ker postaja italijanska družba vse bolj »barbarska« in je treba v tem smislu preprečiti, da bo lahko podlaga za nov fašizem.

To je v svojem govoru naglasila zgodovinarka Alessandra Kersevan, ki je odkrito otožila italijansko državo in samega predsednika republike Giorgia Napolitana, da sta popolnoma »pozabili« na vojne zločine, ki jih je zakrivila Italija. Kersevanova je po daljšem zgodovinskem opisu dogajanja na tem območju s posebnim poudarkom na fašistično raznarodovalno politiko odločno obsodila, pravcati »black-out« v italijanski kolektivni zavesti. Ta luknja v narodni zavesti je skupaj z nekim »nacionalističnim antifašizmom« prispevala, da se je v zadnjih letih razvijal zgodovinski revisionizem, še zlasti prek trans-

verzalne odobritve (proti sta bili le stranki SKP ter Italijanskih komunistov, je poudarila) zakona za ustanovitev dneva spomina. Ta kratek stik v skupnem spominu je omogočil, da so najvišje državne oblasti in sam predsednik republike pozabili na vojne zločine, ki jih je zakrivila Italija, tudi tiste, ki so že mnogo let predmet študije zgodovinarjev in ki so jih zgodovinarji tudi razkrili. Med temi je npr. dejstvo, da je Italija leta 1941 napadla Jugoslavijo in da je bilo več kot 100 tisoč Jugoslovov - med temi 40 tisoč Slovencev - deportiranih, vsaj 7 tisoč civilistov pa je umrlo v koncentracijskih taboriščih.

Toda italijanska država tega noči priznati in je vselej prevladala cenzura, je naglasila. Italijanska televizijska hiša RAI ni npr. nikdar predvajala angleškega dokumentarca Fascist legacy, razne italijanske vlade pa niso priznale in uradno izdale izsledkov študije mešane slovensko-italijanske zgodovinske komisije. Nasprotno, po ustanovitvi dneva spomina pod Berlusconijevim vladom je bil italijanski narod podvržen široki kampanji o fojbah in eksodusu, katere namen je bilo brisanje odgovornosti italijanske države in demonizacija Slovancev ter skratka partizanskega gibanja. To so v prvi vrsti storili politični dediči fašistov, ki pa bi bili brez prispevka nekaterih delov italijanske levice v 90. letih neuspešni, je poudarila Kersevanova in s tem v zvezi omenila srečanje med Finijem in Violantejem, ki je bilo leta 1998 v Trstu.

Ni naključje, da skušajo tudi bazoviške junake preleviti v teroriste, je še poudarila govornica, češ da so se uprli proti takratni državi in so bili zaradi tega obsojeni. Toda odlok iz leta 1944 je odredil, da so bile vse razsodbe posebnega fašističnega sodišča protizakonite. Sodobni poskusi, da se razsodbam posebnega sodišča vrne zgodovinsko legitimnost, je naglasila Kersevanova, so morda še najbolj nesramna revisionistična manipulacija, na osnovi katere legitimirati fašizem. Zgodovinsko izkrivljanje, kdo je bil pri Bazovici žrtev in kdo krvnik, je zgovoren primer.

BAZOVICA - Med svečanostjo

Preplah zaradi požara, ki pa je bil kmalu ukročen



BAZOVICA - Nedeljsko svečanost je za kratek čas prekinilo dramatično opozorilo, da se je v bližini razvnel požar. Približno sto metrov za spomenikom so plameni zajeli nekaj borovcev (na sliki KROMA) in švignili visoko v

nebo, tako da je ljudi že začelo skrbeti, kaj bo. K sreči so takoj posegli gozdni čuvaji, za njimi pa še gasilci, ki so pogasili ogenj, katerega je, so nam že v nedeljo povedali predstavniki policije, najverjetnejše povzročil cigaretni ogorek.

DUŠAN JAKOMIN

»Ne bomo vsi listi enega drevesa, lahko pa smo različna drevesa enega gozda«



Dušan Jakomin

KROMA

BAZOVICA - Dragi rojaki, dragi prijatelji!

Vsakoletna množična udeležba na tej proslavi je znak, da so nam pri srcu nekateri dogodki, ki so kot posebni mejniki zaznamovali našo preteklost. Umor bazovških junakov leta 1930 se je zgodil v času naše mladosti, ki smo jo doživljali vsak na svojem koncu. Današnji spomin nas nujno vodi do tiste črne dobe, ki je pri nas vladala celih 25 let, torej četrto stoletje.

Ponavljamo vedno isto pesem? Ne. To so naši spomini, to je bilo naše trpljenje, to je bil naš strah, naša poniranja, naša zaslivanja, uničevanje vsega, kar nam je bilo najdražje. Za vas, fantje in dekle - ki ste sicer danes mladina, polna informacij - za vas je ta preteklost kamena ali ledena doba, nam pa ostaja v krvi in nas bo spremljala do smrti. Kar se je dogajalo, je bilo v imenu tiste zloglasne »višje kulture«, v resnici pa je bilo to namerno uničevanje duše in srca slovenskega naroda. Povzročilo je ogromno praznino, ki je na duhovnem področju ne bomo mogli nikoli zapolniti. Tega seveda nismo doživljali samo mi, tudi drugie so trpeli podobno usodo.

Spomin pa je potreben, ker je obenem tudi opozorilo: še danes živimo v nekih čudnih razmerah, katerih izhodišče moramo iskati kmalu po vojni, najprej v prisilnem razlaščanju naše zemlje. Vse to se je nadaljevalo do danes, ko smo še vedno pred vrsto neizpolnjenih obljud. Zgodovina nas uči in svari.

V časih te težke preizkušnje sta se naša beseda in naša pesem ohranili in razvijali v cerkvi, čeprav z včasih večjo, včasih manjšo merjo trdnosti, ovir in prepovedi tistih, od katerih bi tega ne pričakovali, ki si tega ne bi smeli dovoliti. Slovenski primorski duhovniki pa so ostali trdni in pogumno in ob njih skupnost pogumnih mož in žena, ki so zaradi tega tvegali veliko. Slovenski clovek - laik ali celo agnostik - se je tedaj pridružil duhovnikom, jim stal ob strani, hodil po slušat slovensko besedo Jakoba Ukmara v Škedenj. Kajti to je bila edina možnost za javno nastopanje in rabo našega jezika. Tista tragična doba nas je, paradoksno, združevala. Pisatelj France Bevk je oveč večil primorskoga duhovnika z jasno besedo in z enim likom: Kaplano Martinom Čedermacem. Šele zadnja leta so nam zgodovinarji razkrili podrobnosti ogromnega dela primorskih duhovnikov v bran pravic posameznika, torej cloveka, in naroda. Ne pozabimo na vlogo katoliškega tiska, ki je edini vseskozi vztrajal, skoraj v ilegalu.

Dovolite mi: ponosen sem na to slovensko primorsko Cerkev tistega tako strašnega časa. In nisem osamljen in edini ponosen na!

Dogodki okoli tragičnega leta 1930 so dobivali poseben pomen: Leta 1927 se je začela ilegalna dejavnost slovenske in hrvaške mladine. Leta 1928 je bil dosezen višek narodovega genocida: vse, kar je bilo nezaželeno, je rezim prepovedal, ukinil, uničil. Hudo preganjanje slovenske besede se je sicer začelo že proti koncu 19. stoletja z napadi buržoaznega framsonskega liberalizma, zato moramo upoštevati kot pomemben mejnjk gorov duhovnika Franca Kosca v tržaškem občinskem svetu leta 1898. Koliko nas je, med nami, ki ga poznamo? Leta 1929 je bil podpisani Konkordat med fašistično Italijo in Cerkvio, nad katerim gotovo nismo mogli biti navdušeni: vendar je primorski duhovnik ostal zvest svojemu poslanstvu! Leta 1931 je Jakob Ukmars imel v Škedenju svoj znameniti govor o Krščanskem sožitju med narodi. Njegove besede so na žalost še danes aktualne. Nekako v tem času se je začelo organizirano ilegalno delo levice, posebej članov Komunistične partije. Nasilje se je stopnjevalo, leta 1941. so padli junaki 2. tržaškega procesa. Ali je potem čudno, da je šel leta 1941 naš človek v gozd, da se končno reši vsega tega?

Po koncu 2. svetovne vojne je ideološka hladna vojna razdelila svet na dva bloka in tudi nas razklala na dva tabora: politika je med nas zasejal sovraštvo, medsebojno napadanje, očitanja, obsojanja, izginjanja so celo ljudje. Nekateri se niso več menili za vse, kar je strašnega storil prejšnji rezim, in ob pozabljanju vsega so sprožili napade na drugače misleče, začelo se je enosmerno uveljavljanje in upoštevanje izključno tega, kar je prihajalo z leve strani. Na eni in na drugi strani smo ponavljali: naši in njihovi. In še zmeraj poudarjamо ločevanje.

S časom se je ozračje umirilo, naš človek si je finančno opomogel, delavski razred je pridobil moč, tu je odigravala pomembno vlogo komunistična partija. Skupaj s sindikati je tedaj vodila odločen boj za boljše ekonomske razmere delavskega razreda in temu se je naš človek pridružil.

Počasi pa smo začeli spoznavati, da ti medsebojni napadi in ta ločevanja nimajo smisla. Slovenske šole so že obnovile našo inteligenco, na ključna mesta so prihajali novi kadri, mladi izobraženci, nastajala so slovenska podjetja in slovenske ustanove, kar je pomenilo zaposlitev, prisel je celo čas skupnih političnih in kulturnih prireditvev in nastopov, kjer smo bili složni, ne glede na medsebojne ideološke razlike. Marsikje po vseh prirejajo danes nekdaj sprta društva skupne prireditve ob Slovenskem kulturnem prazniku, vaskih veselicah in podobno. Vlada in Dežela sta nam napisali nekaj ugodnih zakonov, ki sicer še čakajo na svoje udejanjenje, v Trstu štejemo med Italijani vse več prijateljev in celo sodelavcev, nadvse nepričakovano je po Evropi, končno pa tudi v Italiji, v državnih medijih zablestelo ime pisatelja Borisa Pahorja. Tatjana Rojc je v slovenskem Parlamentu predlagala, naj se slovenska Vlada in vse slovenske kulturne, politične in prostovne inštitucije zavzamejo za to, da Akademiji na Švedskem predlagajo Borisa Pahorja kot kandidata za Nobelovo nagrado za književnost in temu vabilu se pridržujemo. Trst ni več samo mesto Sabe, Sveva, Joyca, Slataperja, Tomizze, Magrisa, temveč tudi mesto Borisa Pahorja, Aloiza Rebule, Miroslava Košute, Dušana Jelinčiča. Ugotavljamo tudi, da načrša število rojstev slovenskih otrok. In še, da je 23. junija pesnik Cyril Zlobec v imenu Slovenske akademije znanosti in umetnosti na devinskem gradu odprt ploščo Alasii Gregorij iz Sommaripe, tujcu, ki je pred 400 leti napisal prvi slovensko-italijanski slovar, za nas izjemno dragocen dokument; letos obhajamo 500 letnico rojstva Primoža Trubarja, ki se je svojo intelektualno in dušnopastirske formacijo pridobil prav v Trstu. Nekoliko se torej svita med in nad nam, vprašanje pa je, ali bomo tako nadaljevali in vse to izpopolnjevali in doljnjevali. Veliko je vsekakor zamujeno.

Politika nas je razdvajala, pamet nam sedaj veleva, naje se strezimo. Prevladuje želja po enotnosti, a istočasno tudi pesimizem zradi naše stvarne situacije. Mislim na pesimizem, ko se pritožujemo, kako smo razdeljeni, vsak v svoji stranki ali društvu. Nepotreben pesimizem. Prava podoba demokratične države in družbenega ter političnega življenja je ravno v pluralizmu, kar pomeni, da je vsakomur dana pravica do lastne ideje, do lastnega mišljenja, združevanja, sploh dejavnosti, med nami pa mora prevladovati hierarhična lestvica vrednot, ki postavlja v sam vrh skupni blagor: torej skrb za šolo, Cerkev, radio, televizijo, tisk, glasbo, gledališče, banko, šport, za vse najpopolnjevalejše ustanove.

V tem okviru igrajo pomembno vlogo zrelost in kultura, načelnost posameznika in skupnosti. Mlademu ali sploh negotovemu človeku bi rekel: Če ne veš, kam in kako, poglej nazaj, poglej, odkod prihajaš, odkod si prisel. Cloveška družba, ki jo v celoti ali v glavnem sestavlja nenačelni ljudje, sploh ni vredna človeka.

Pred kratkim smo brali besede uglednega časnika, ki je napisal: »Vprašanje enotnosti je stalnica v povojnem življenju slovenske manjšine, ki je strankarsko, politično in idejno zelo razvajena. To je danost, vsaka skupnost pa je zrela in tudi normalna, ko se zna potenititi glede življenjskih vprašanj. Ne enotnost za vsako ceno, kar povzroča na koncu le težave, temveč složnost tam, kjer se da in kjer je potrebna za splošne koristi. Pričutnosti za to ne manjka.«

S tem se popolnoma strinjam. Da enotnost, a ne za vsako ceno, brez političnega preračunavanja ali mnenja, da smo mi sami potrebljeni od drugih. Sprejem družbene raznolikosti je stvar demokracije, pluralizma, zrelosti naroda. Preračunana - ali od ene ali druge strani vsiljena enotnost ne bi prinesla napredka, morda le nove razroke.

Ni bomo vsi listi enega drevesa, lahko pa smo različna drevesa. Odpravimo napakačna čustva in dajmo prostor zgodovinarju, ki naj obravnava preteklost, vojno in predvsem povojno dobo, ki je morda najmanj raziskana in najmanj pojasnjena. To ni neka moralna želja, je nujen klic naših ljudi, naše skupnosti, ker imata med nami, o tem sem prepričan, še svoj pomen in svojo veljavno besedi potenost in zgodovina, da se dokončno rešimo in očistimo napak iz preteklosti. Vsi enakovredni.

Rad omenjam pisatelja Alojza Rebula, ki je v romanu Nokturno na Primorskem opisal tragedije, ki se dogajale na našem ozemlju. Zraven Čedermaca imamo, na žalost, tudi Florijana. Šele leta 1991 smo postali Slovenci v Italiji vsi enakovredni tudi za maticne oblasti, enako upoštevani. Prej vsa desetletja po vojni ni bilo tako.

Veliko pa je odvisno od nas samih. Italijanska država in naša matična Slovenija naj nas podpirata v kulturni in družbeni dejavnosti, to pa še ni vse. Tu naj izstopa, tu mora izstopati vloga vsakega izmed nas, naša osebnost in narodna zavest.

Bliža se čas trgatve, živa in slikovita podoba meseca septembra in sploh življenja ljudi na našem ozemlju. Trgatve je bogata tam, kjer je bilo prizadevanje, kjer sta bili skrb in vztrajnost. To so nas učili naši starši. Če ne bo med nami osebne zavzetosti in odgovornosti, čemu potem ti Bazoviški junaki, čemu vsemi naši padli? Čemu te proslavijo?

Orhanimo vsak svoj obraz, je zapisal Srečko Kosovel. Ne iznevrimo se svoji osebnosti, v potrebi pa bodimo enotni in povezani. To naj nam bo vodilo za prihodnost!



POKRAJINA - Predstavitev konvencije z občinsko upravo

Delovna mesta za osebe s posebnimi potrebami

Pokrajina bo financirala tečaje poklicnega izobraževanja - Za projekt 130 tisoč evrov

Prispevati k zaposlovanju fizično in psihično prizadetih oseb je namen konvencije, ki sta jo sklenili pokrajinska in občinska uprava. Pokrajina Trst bo v ta namen med drugim financirala tečaje poklicnega izobraževanja in prispevala k usklajevanju razpoložljivih delovnih mest s ponudbo delovne sile. Občina Trst pa bo prek lastne službe za zaposlovanje (SIL) most med socialno-zdravstvenimi storitvami ter uradi za zaposlovanje in bo ob boku prizadetim na njihovi poti do novega delovnega mesta.

Konvencijo sta predstavila včeraj pristojna pokrajinska odbornica Adele Pinova in občinski odbornik Carlo Grilli, ki sta poudarila pomembnost sinergij med javnimi ustanovami na tem področju. Kot je namreč poudarila Pinova, bo dala Pokrajina na razpolago vsem socialno-zdravstvenim službam v tržaški pokrajini dejelnično finančiranje, ki je predvideno za tečaje poklicnega izobraževanja pri podjetjih z namenom vključevanja prizadetih oseb v svet dela. Dogovor sta javni upravi sklenili v okviru deželnega zakona o zaposlovanju, na osnovi katerega morajo pokrajine prispevati k vključevanju prizadetih v družbo in v svet dela, je še povedala odbornica. Pokrajina Trst se je v tem smislu v sodelovanju z občinsko upravo odločila za ustanovitev stalne mreže med javnimi institucijami, ki bo znala nuditi konkretno odgovore na potrebe prizadetih oseb in potrebe podjetij. Sklenjena konvencija dolgača v tej luči pristojnosti oz. dolžnosti pokrajinske in občinske uprave.

Zainteresirane prizadete osebe bo sta v tem okviru ugotovljala pokrajinski tehnični odbor in občinska služba SIL. Pokrajina bo dalje jamčila za izvajanje projekta, določala smernice in skrbela za usklajeno delovanje udeleženih dejavnikov. Služba SIL bo, kot rečeno, most med socialno-zdravstvenimi storitvami ter uradi za zaposlovanje in bo zadolžena za tehnično izvajanje tečajev, na katerih se bodo v podjetjih usposabljale prizadete osebe. Namen projekta, za izvajanje katerega bo Občina Trst prejela financiranje 130 tisoč evrov, je namreč končna zaposlitev prizadete osebe. Prav občinska služba SIL pa bo tista, ki bo odločala o izobraževalnih potih posameznikov in torej o njihovi morebitni zaposlitvi.

A.G.

UILP - Posvet na sedežu ENFAP

Azbest že 16 let prepovedan, vendar je še grozeče prisoten



Azbest in obolenja, ki jih le-ta povzroča, združenje, zakonska določila in pravne bitke oz. kopiranje sodnih postopkov v zvezi z izpostavljenimi azbestu so teme, ki so žal še vedno zelo aktualne. »V naših pristaniščih so gradili ogromno število prestižnih ladij, pri tem pa so v ladnjedelnicah redno in v veliki meri uporabljali azbest. V začetku 90. let njegova visoka škodljivost še ni bila uradno potrjena,« je v uvodu v včerajšnji posvet na to temo povedal odgovorni za tržaško sekcijo pokrajinskega sindikata upokojencev UILP Fabio Nemaz. Posvet je potekal v prostorih ustanove ENFAP v UL Sv. Frančiška. Govorniki - predstavniki sindikata UILP, odvetniki in drugi izvedenci - se niso spuščali v podrobnosti zakonskih določil, srečanje pa je bilo za navzoč kar koristno. Zakon, ki je v Italiji prvič prepovedal uporabo azbesta, so sprejeli leta 1992 (zakon št. 257), klub temu pa je ta nezgorljiva snov marsikje še vedno prisotna. Strokovnjaki razlagajo, da je azbest zelo škodljiv zlasti zaradi svojih drobnih in izjemno lahkih vlaken, ki ob krušenju materiala zlahka poletijo naokrog in okužijo človekova pljuča. Drobnost vlaken so včeraj nazorno opisali: v prostor, ki je širok en centimeter, lahko postavimo v vrsto 250 človeških las, 1500 najlonskih vlaken in nič manj kot 335.000 azbestnih vlaken. Senat je decembra lani sprejel osnutek zakona o ustanovitvi sklada za žrtve azbesta.

KROMA

KARABINERI - Na Krasu Ovadili ljubosumneža, skopuha, voznike in sitnega soseda

Nabrežinski karabinjerji so prejšnji konec tedna s 40-člansko »ekipo« na Krasu izvedli okrepljen nadzor teritorija. Naleteli so na najrazličnejše prekrške in ovadili 9 ljudi. V Bazovici je karabinjerje poklical 32-letni domačin, ker mu je 48-letni Neapeljčan, stanuječ v Tržiču, grozil, da ga bo ubil. V Bazovico se je odpravil iz ljubosumja: dvojica se namreč poteguje za isto žensko. Do fizičnega sponada ni prišlo, ker so karabinjerji dospeli pravočasno. Prav tako v Bazovici pa 34-letni češki državljan ni hotel plačati kosila v gostilni ob cesti, ki vodi v Lipico. Izgovarjal se je, da nima denarja in da mora varčevati, ker gre na počitnice v Španijo. Dovolj evrov pa je le imel, saj je po posetu karabinjerjev račun poravnal.

Kroničen zastonjkar je 50-letnik iz Benetek, ki ni hotel poravnati računa v nekem prosoškem lokalnu. Bil je vinjen, nato pa so ugotovili, da so mu oblasti pred časom za tri leta prepovedale vstop v tržaško občino. V preteklosti je namreč redno odhajal iz tukajšnjih lokalov, ne da bi se segel v denarnico. Na openski Ul. Papaveri se je 70-letnik znesel nad sosedovo njivo. Naveličan je bil čebel, os in mrčesa, zato je njo poškropil z zelo škodljivo sestavino proti parazitom ter jo s tem uničil. V Gropadi so karabinjerji zasegili motornih koles »minimoto«, s katerima sta po cesti dirkala 30-letna vaščana. Tovrstni mali motorji ne smejo na cesto, ker nimajo zavarovanja in registracije, dosegajo pa hitrost 90 km na uro. V Sesljanu so trije avtomobilisti napihali več kot gram alkohola v litru zraka. Ob dovoljenje so bili 42-letni slovenski državljan, ki je vozil porscheja, 28-letni pordenonski voznik fiata 600 in 22-letni goriški voznik fiata punto. Ovadili so tudi senegalska krošnjarja brez dovoljenja za prodajo in izgnali mladega kolumbijskega ilegalca.

Za voznika hišni pripor

Tržaški sodnik za predhodne preiskave je včeraj odločil, da bo Marzio Sai, ki je v petek smrtno povozil devetletnega Poletovega kotalkarja Davideja Bressana, odšel v hišni pripor. 34-letni avtoprevoznik je petek zvečer sedeč v ječi, ker je za časa nesreč vozel pod vplivom alkohola. Obtožen je nenamernega umora, vožnje pod vplivom alkohola in opustitve pomoci, a zadnjo obtožbo bi moral po mnemu njegovega zastopnika Antoniu Regazza umakniti. »Jasno je, da je voznik le delno kriv za dogodek,« je se dejal odvetnik.

Obisk sejma MOS

Slovensko deželno gospodarsko združenje sporoča, da bo v petek, 12. septembra, tradicionalni izlet na MOS za vse tržaške obrtnike, druge podjetnike in morebitne intereseante. Udeleženci se bodo ob 7. uri zbrali na Trgu Oberdan in ob 7.30 na italijanski strani prehoda Ferneti. Prijave zbirajo pri SDGZ, CNA, Confartigianatu in Zvezi industrijev, zainteresirani se lahko obrnejo na tajništvo SDGZ do vključno sreda, 10. t.m., in sicer na telefonske številke 040.67248.24/28/12. Skupino tržaških obrtnikov bo sprejelo vodstvo sejma oz. Obrtno-podjetniške zbornice Slovenije, na kar si bo mogoče ogledati sejem in se seznaniti s sedanjim trenutkom obrtništva in gospodarstva v sosednji državi. Izletniki bodo obiskali stojnico SDGZ, ki jo tudi letos pripravila slovenska stanovska organizacija s pomočjo in pod pokroviteljstvom deželne komisije za obrt FJK (CRA FVG). Po obisku sejma je predvidena večerja v znani pivnici v Domžalah.

Delovne prakse z ESS

Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje obvešča, da do srede sprejema kandidature za delovne prakse s stipendijo Evropskega socialnega sklada, ki jih je odobrila Dežela Furlanija-Julijška krajina: referent za komunikacijo in promocijo ter referent za komunikacijo in trženje, potekali bosta na SDGZ oziroma podjetju Servis; zavarovalniški analitik ter uradnik v zavarovalniški agenciji, potekali bosta v zavarovalniški agenciji Unipol; uradnik v računovodstvu, potekalo bo na Kmečki zvezzi; prodajalec, potekalo bo v Zadržnji prodajalni na Opčinah; pomočnik načrtovalkev evropskih in regionalnih projektov, potekala bo na Zadržnju centru za socialno dejavnost. Delovne prakse so odlična priložnost za postopno vključitev v delovna razmerja, saj so organizirane v sodelovanju s podjetji in ustanovami, ki želijo selekciorati kandidate, izbranega pripravnika preizkusiti na delovnem mestu ter ga usposobiti za delo v podjetju oz. ustanovi. Delovna praksa traja 840 ur za obdobje 6 mesecev. Za vsako uro prisotnosti na delovni praksi prejme pripravnik 4,50 € stipendije. Stipendirane delovne prakse so namenjene brezposelnim oziroma osebam brez dela (med te stejemo neaktivne, študente, gospodinje), ki so dopolnili 18 let starosti, imajo stalno bivališče v FJK in izpolnjujejo še dodatne pogoje navedene v vsakem projektu posebej (glej spletno stran www.sdzpi-irsip.it/lavoro/work). Vpisati se je mogoče v tajništvo SDZPI, UL. Gimnastica 72 (tel. 040-566360): kandidati morajo izpolniti vpisno polo, predložiti izjavo o brezposelnosti ter življepis v evropskem formatu.

19-letni Tržačan žrtev erotične igre

V kraju Passo Segni pri Bologni so si noči našli mrtvega 19-letnega Tržačana, čigar natančnejša istovetnost v trenutku, ko zapiram redakcijo, ni še znana. Kaže, da je bil žrtev erotične igre s 35-letnim partnerjem iz Trenta. Tržačana so našli privezanega za drevo na vrtu vile, v kateri je dvojica preživila počitnice. Po vsej verjetnosti se je zadušil. Bil je oblačen v žensko, tako da so karabinjerji, ki so posegli, prvi hip misli, da je žrtev ženskega spola.



GLASBENA MATICA - Zaključek poletnih delavnic

Najmlajši udeleženci so se odlično znašli v vlogi »glasbenih ribic«



Zaključni nastop v
Dijaškem domu je
izvenel prisrčno

KROMA

ŠOLSTVO Na nekaterih šolah bo jutri prvi dan pouka

Jutri bodo tudi nekaterih slovenskih šole na Tržaškem odprle vrata in pričakale svoje učence oziroma dijake. Tako bo v didaktičnem ravnateljstvu Dolina, kjer se bodo dejavnosti v vrtcu in osnovni šoli odvijale od 8. do 13. ure. Podobno bo v openskem didaktičnem ravnateljstvu (od 8. do 12.30). Pouk se bo jutri začel tudi na nekaterih nižjih srednjih in višjih šolah: na šoli Srečka Kosovelja (od 8. do 13.30) in Sv. Cirila in Metoda (od 8. do 12.35) ter na pedagoškem in družboslovnem liceju Antona Martina Slomška (ob 8. uri).

V četrtek pa bodo šolski prag prestopili dijakinje in dijaki DPZIO Jože Štefan (tajništvo sporoča, da je urnik izobesjen na oglasnici deski) ter liceja Prešeren (ob 10. uri; pouk bo trajal dve uri). Šolska maša bo ob 9. uri v svetoivanski cerkvi.

Trideset otrok od 6. do 9. leta starosti je prejšnji teden od ponedeljka do petka razvilo in vežbalo svoj glasbeni čut na poletni delavnici Glasbene matice. Vsakoletna pobuda se nadaljuje z uspehom in tržaški »ustvarjalni« teden je bil samo del niza poletnih srečanj v organizaciji vseh sedežev slovenske glasbene ustanove na deželnem območju. Po sodelovanju s festivalom kitare Kras, ki je letos krstil nov tečaj za začetnike Easy guitar, so se tematska srečanja nadaljevala s tečajem za solopevce v Špetru, ki ga je vodila Krisztina Nemeth, skupinski delavnici za otroke pa sta se odvijali v Doberdobu in v Trstu. Najmlajšim se je v obeh primerih z običajno pozitivno in kreativnostjo posvečala koordinatorica delavnic, pedagoginja Jana Drassich s pomočjo večkratne sodelavke Jelke Bogatec za koreografski del in letos prvič tudi s sodelovanjem pianistke in pevovode Nede Sancin. Trojica mentoric-animatorik se je prejšnji teden uspešno trudila za pripravo zaključnega nastopa v dvorani Dijaškega doma.

V dopoldanskih urah so se otroci ukvarjali s pevskimi in plesnimi vajami, preverjali in utrjevali so smisel za ritem, v popoldanskih urah pa so jih obiskali profesorji Glasbene matice, ki so vsak predstavili dva instrumenta. Popoldanski prikazi raznih glasbil, njihovega zvoka in uporabe so bili zanimivi del pedagoškega programa in obenem va-

bilo k vpisu, saj bo šola ponovila tudi letos septembrsko posebno ponudbo brezplačnih poskusnih lekcij, s katerimi morebitni učenci lahko preverijo, če jim študij izbranega instrumenta res ustreza.

Pred začetkom zaključnega nastopa delavnice se je ravnatelj šole, prof. Bogdan Kralj, zahvalil vsem staršem za zaupanje in je čestital mentoricam za opravljeno delo. Tudi koordinatorke so bile letos posebno zadovoljne z rezultatom, saj so delale z disciplinirano, homogeno in navdušeno skupino, ki je ob koncu pokazala vsem staršem in prijateljem sadove celotedenškega truda. Vsebina letošnjega nastopa so bile zgodbe čarobnega morskega sveta v »glasbenih ribic«, ki se naučijo ustvariti ubranino glasbo iz začetnega hrupa. Konč predstavice je seveda nastop discipliniranega zborja Pojočih ribic iz dežele Na dnu morja, ki se zabavajo z izvajanjem priredb pesmic na morsko temo iz slovenske otroške literature, a ne zanemarjajo niti Disneyevih filmov in celo uspešnice skupine Village people. S plesnim ritmom ča-ča-ča-ja, bolj poetičnimi ali razposajenimi melodijami se je nastop veselo iztekel in si zasluzil prisrčen aplavz publike. Poučna zabava glasbenega tedna se je končala, glasbeni izkušnji pa se bo za nekatere morda nadaljevala tudi po poletju v učilnicah Glasbene matice. (ROP)

MIRA SARDOČ - Žalna seja

»Človeku je treba zaupati, drugače se živeti ne da ...«



Že drugič v dobrih dveh tednih sta se moral Slovensko stalno gledališče in njegovo zvesto občinstvo posloviti od gledališke osebnosti: po Stojanu Colji, Mira Sardoč. In spet so bile vloge spremenjene: na odru ni bilo igralke, ki bi se ob koncu predstave priklonila pred veliko dvorano tržaškega Kulturnega doma. Na odru je stal prazen žameten stol, ob njem velika črna-bela fotografija Mire Sardoč, pred katero so se zadnjič priklonili njeni kolegi, prijatelji in gledalci. Ravnatelj Tomaž Ban je podčrtal, da odhaja z njo ena največjih prič časa, ko je bilo tržaško gledališče tudi slovensko in jugoslovansko: ugledna ustanova, ki jo je matična domovina podpirala in sponzorovala na številna gostovanja. Gledališče, v katerem je želel delati vsak umetnik: zato sta v 50. letih vanj vstopila tudi režiser Jože Babič in igralka Mira Sardoč. Za Miro Sardoč je bil to povratak v kraje družinskih korenin, kateremu je ostala zvesta dolga leta. Na tržaškem in drugih odrih, a tudi na radiu in velikem platnu, je odigrala okrog dvesto vlog. Besede vseh, ki so spregovorili na včerajšnji žalni seji, pa so bolj kot gledalci uspehe izrisali njene človeške vline.

Za Alena Jelena, predstavnika Združenja dramskih umetnikov, je bila Mira Sardoč gledališčnica, kulturna delavka, narodna buditeljica, pedagoginja, predvsem pa oseba, prežeta s skromnostjo, ki je ostala zvesta svojim idealom. In svojemu motu: »Človeku je treba zaupati, drugače se živeti ne da.« V podobni luči se gose Mire spominja tudi Tone Partljič, ki trenutno vodi Borštnikovo srečanje (Borštnikov prstan za živiljenjsko delo je Mira Sardoč prejela leta 1991). Mirandi Caharija se je v spomin zarisal predvsem Mirin nasmejani obraz, saj sta se v garderobi neštetokrat do solz nametali. Prijateljici je v slovo podarila posojijo Vihar pesnice Lili Novy. Zadnji je na veliki oder stopil umetniški vodja Marko Sosič in se od »drage Mire« poslovil s poetičnim zapisom, v katerem so se spomini prepletali s sanjam. Izpostavil je igralkino pokončnost, dejstvo, da se je vselej borila za avtentičnost izpovedi, a ni nikoli vračala milo za drago. Mira Sardoč je bila igralka, ki je znala poslušati in se razdajati za tržaškega človekanjenega gledalca. (pd)

UNIVERZA - Srečanje v sklopu projekta, namenjenega znanstvenim fakultetam

Italija potrebuje mlade znanstvenike

V zadnjih dveh letih končno zabeležili više število vpisov, pomanjkanje nekaterih profilov pa ostaja - SISSA pripravlja poseben projekt za nadarjene in radovedne dijake

Država, ki ne vlagá v znanost, nima bodočnosti: brez mladih matematikov, fizikov, kemikov, je pod vprašajem tudi njen ekonomski razvoj. S temi besedami je rektor tržaške univerze Francesco Peroni uvedel včerajšnje srečanje na tržaški univerzi. Šlo je za predstavitev dejavnosti v sklopu projekta o znanstvenih diplomah, ki so ga pred dvema letoma postavili na noge ministerstvo za univerzo in raziskovanje, državna konferenca predstojnikov znanstvenih fakultet in združenje Confindustria. Njihov cilj je bil jasen: vzbudit v višješolskih dijakih zanimanje za znanstvene predmete. V ta namen so se povezali s šolami in skušali znanost posredovati na privlačen način tudi s prirejanjem laboratorijev. Posebno pozornost so posvetili usmerjanju in pomoci pri izbiri fakultete (na katerih redno prirejajo dneve odprtih vrat), pripravi atraktivnejših študijskih smeri, višjemu številu ur v laboratorijih. A tudi posredovanju informacij o zaposlitvenih možnostih slednjih je veliko, kar je v nasprotju z javnim prečiščanjem, da zagotavlja zaposlitev samo inženirska izobrazba, je še poudaril Peroni.

Njegovim besedam je pritrdil predsednik mladih industrialcev Alessandro Zanetti: matematiki, kemiki, biologi lahko samo obogatijo naša podjetja, od njih pa zahtevamo usposobljenost in elastičnost ...

Predstojnik fakultete za matematiko Rinaldo Rui je pojasnil, da so se prizadavanja obrestovala. Potem ko je v obdobju 1989-2000 število vpisov na matematične, kemijske in fizikalne smeri upadelo za dobro 50%, so namreč v zadnjih dveh letih (in torej po uvedbi projekta) zabeležili od 20 do 30% porast. Z izkušnjo naj bi zato nadaljevali, funkcional deželnega šolskega urada Bruno Seravalli pa upa, da bo v ta namen v Furlaniji-Julijski krajini kmalu zaživel tudi novo koordinacijsko omizje. Na slednjem bo nedvomno sodelovala tudi mednarodna višješolska ustanova SISSA, njen predsednik Stefano Fantoni pa je včeraj napovedal tudi nov projekt Oltre la scuola, ki bo namenjen dijakom »z dodano vrednostjo«. Vsem tistim višješolcem, ki jih znanost zanima in bi radi bolje spoznali svet biologije, matematike, fizike, kemije ali genetike. (pd)

Včerajšnje srečanje je pozdravil tudi rektor tržaške univerze Francesco Peroni



KROMA



Včeraj danes

Danes, TOREK, 9. septembra 2008

JOAHIM

Sonce vzide ob 6.37 in zatone ob 19.25 - Dolžina dneva 12.48 - Luna vzide ob 17.09 in zatone ob 1.00.

Jutri, SREDA, 10. septembra 2008

OTOKAR

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 23,2 stopinje C, zračni tlak 1015 mb raste, veter 7 km na uro jugo-zahodnik, vlagi 72-odstotna, nebojasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 24,7 stopinje C.

Lekarne

Od ponedeljka, 8.,
do sobote, 13. septembra 2008
Urnik lekarn: od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30.
Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Giulia 1 (040 635368), Oštrek S. Vardabasso 1 (040 766643), Žavlj 39/C (040 232253). Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Giulia 1, Oštrek S. Vardabasso 1, Corso Italia 14, Žavlj 39/C. Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Cors Italia 14 (040 631661).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

ALCIONE - Dvorana je zaprta zaradi poletnega dopusta.

AMBASCIATORI - 16.30, 18.10, 19.45, 21.20 »Kung fu Panda«.

ARISTON - 21.00 »Once«.

CINECITY - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »X Files - Voglio crederci«; 16.20, 18.15, 20.10, 22.00 »Un giorno perfetto«; 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »Decameron Pie«; 16.00, 16.30, 17.00, 18.00, 18.30, 19.00, 20.00, 20.30, 21.15, 22.00, 22.20 »Kung Fu Panda«; 16.00, 18.45, 21.30 »Le cronache di Narnia: Il principe Caspian«.

EXCELSIOR - 16.45, 18.30, 21.10 »Eldorado Road«.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.30, 18.20, 21.00 »Pranzo di Ferragosto«.

FELLINI - 16.15, 20.00 »Le cronache di Narnia: Il principe Caspian«; 18.30, 22.15 »Dentik«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »La terra degli uomini rossi«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Un giorno perfetto«.

KOPER - KOLOSEJ - 17.00, 19.20, 21.40 »Mamma Mia«; 17.30, 19.30, 21.30 »Potovanje v središče Zemlje«; 16.40, 19.00, 21.10 »Wall-E«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.00, 17.30, 19.00, 20.30, 22.15 »Kung fu Panda«; Dvorana 2: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »X Files - Voglio crederci«; Dvorana 3: 16.00, 17.30, 19.00, 20.30, 22.20 »Decameron Pie«; Dvorana 4: 16.00 »Piacere Dave«; 17.30, 19.00, 20.30, 22.15 »Il se me della discordia«.

SUPER - 22.45 »Doomsday«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 16.50,

18.30, 20.10, 22.00 »Kung fu Panda«;

Dvorana 2: 17.40, 20.00, 22.00 »Un gio-

reno perfetto«; Dvorana 3: 18.00, 20.10,

22.10 »X Files - Voglio crederci«; Dvo-

rana 4: 17.50, 20.10, 22.10 »Il seme del-

la discordia«; Dvorana 5: 17.30 »Le cro-

nache di Narnia: Il principe Caspian«;

18.00, 21.15 »12«.

Šolske vesti

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NABREŽINA sporoča da se bo pouk, na podlagi odločitve zbornih organov, v šolah in vrtcih začel v ponedeljek, 15. septembra, s sledenimi urniki. Otroški vrtci: OV Mavhinje in OV Devin od 7.45 do 12.00; OV Gabrovec in OV Nabrežina od 7.30 do 12.00. Vse osnovne šole bodo prvi teden delovalne od 8.00 do 13.00.

OBČINA ZGONIK sporoča, da bo od srede, 10. septembra, redno delovala služba šolskega prevoza za srednjo šolo ter od ponedeljka, 15. septembra, za osnovno šolo in otroški vrtce. Urnike bodo učenci dobili prvi dan in pouka. Za razna pojasmila lahko poklicete na tel. št. 040 - 229150 (Občina Zgonik).

GODBENO DRUŠTVO PROSEK sprejema vpise v Glasbeno šolo za pihala trobila in tolkala. Za informacije in vpis tel. št.: 335-7722306 (Marko) in 040-251101 (Bruno) ali po e-pošti na gdp1904@libero.it.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO DOLINA obvešča, da se pouk na osnovnih šolah in vzgojne dejavnosti v otroških vrtcih pričnejo v sredo, 10. septembra, in sicer z naslednjim urnikom: osnovne šole in otroški vrtci - od srede, 10. septembra do petka, 12. septembra, od 8. do 13. ure brez kosila. Podrobnejše informacije o poteku in organizacije pouka bodo starši prejeli prvi dan in pouka ob prihodu v vrtec oziroma šolo.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPĆINAH sporoča, da se bo pouk v osnovnih šolah in otroških vrtcih pričel v sredo, 10. septembra, z urnikom 8.00-12.30 do 12. septembra. Od 15. do 19. septembra pa bo pouk potekal kot sledi: osnovne šole od 8. do 14. ure s kosirom (COŠ P.Tomažič pa do 16.ure); otroški vrtci jutranji urnik do 13.30 s kosirom (dodatavna navodila bodo na razpolago v posameznih vrtcih prvi dan in pouka).

NA SEDEŽU IN ODDELKU SREDNJE ŠOLE KOSOVEL se pouk prične 10. septembra z dnevnim urnikom od 8. do 13.30 do vključno 13. septembra. S 15. septembrom bo potekal redni urnik od 8. do 14.25.

NIŽJA SREDNJA ŠOLA SV. CIRILA IN METODA sporoča, da se bo pouk začel v sredo 10. septembra, s sledenim urnikom: od 8.00 do 12.35.

PEDAGOŠKI IN DRUŽBOSLOVNI LICEJ A.M. SLOMŠEK obvešča dijake, da je prvi dan in pouka v sredo, 10. septembra, z začetkom ob 8. uri.

RAVNATELJSTVO DPPIO J. ŠTEFAN obvešča, da se bo pouk začel v četrtek, 11. septembra. Kot običajno je urnik izobesen na šolski ogljni deski.

RAVNATELJSTVO LICEJA F. PREŠERNA v Trstu obvešča, da se bo pouk začel v četrtek, 11. septembra, ob 10. uri, v šolskih prostorijah. Pouk bo trajal dve učni urki. Veroučitelj sporoča, da bo začetna šolska maša isti dan, ob 9. uri, v svetovalnici cerkvi.

ZAVOD JOŽEF ŠTEFAN vabi na družabno srečanje vse birose dijake, profesorje, sodelavce in prijatelje. Ob ugodnem vremenu 12. septembra zvečer v Trebnjak-športno igrišče.

D.S.Š. IVANA CANKARJA VTRSTU sporoča, da se bo redni pouk pričel v ponedeljek, 15. septembra, ob 7.50 in zaključil ob 11.40. Starši učencev prevega razreda so vabljeni, da se prvo uro zadržijo na krajšem sestanku s profesorji.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. IVANU obvešča, da se bo pouk na osnovnih šolah začel v ponedeljek, 15. septembra, prvi teden od 8.30 do 12.30 brez kosila. Pouk v vrtcih bo tudi stekel 15. septembra, prvi teden od 8.00 do 12.30 brez kosila. Nadaljnje informacije dobijo starši na šoli, oziroma vrtcih prvi dan in pouka.

DRŽAVNA SREDNJA ŠOLA SIMONA GREGORČIČA V DOLINI obvešča, da se bo pouk pričel v ponedeljek, 15. septembra, ob 7.45 in trajal do 13.30.

NA SREDNJI ŠOLI IGA GRUDNA se pouk prične v ponedeljek, 15. septembra. Dnevni urnik: 7.45-13.15.

OBČINA DEVIN-NABREŽINA sporoča, da bo pouk v občinskih otroških vrtcih začel kot sledi: otroški vrtci v Sesljanu z italijanskim učnim jezikom v ponedeljek, 15. septembra; otroški vrtci v Šempolaju s slovenskim učnim jezikom v ponedeljek, 15. septembra s sledenim urnikom: od ponedeljka, 15. septembra, ob 8. do 13. ure (s kosirom); od ponedeljka, 22. septemba

tembra do torka, 30. junija, od 8. do 16. ure.

RAVNATELJSTVO DTTZ ŽIGE ZOISA obvešča, da se bo pouk začel v ponedeljek, 15. septembra, ob 8. uri.

Izleti

LETNIKI '68 IZ ZAHODNEGA KRASA organiziramo izlet v Ptuj in okolico 4. oktobra 2008, da bi skupaj praznovali 40-letnico. Vabljeni so vsi soletniki iz okoliških vasi. Za informacije in rezervacije: Tamara 339-2241221, Aljoša 334-9772080, Igor 347-6849308.

UPRAVNA SLUŽBA - SOCIALNO SKRBSTVO obvešča, da občine Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor organizirajo petek, 19. septembra, izlet v Avstrijo, in sicer v Beljak in grad Landškron, ki se ga lahko udeležijo ostarele osebe (nad 65 letom) s stalnim prebivališčem v eni od navedenih občin. Za vpisovanja in morebitne dodatne informacije se obrnite na Upravno službo za socialno skrbstvo Občine Devin-Nabrežina, Naselje Sv. Mavra 124 - Sesljan; tel. 040-2017383 ali 040-201389.

KLUB PRIJATELJSTVA vabi 25. septembra na izlet v Ljubljano. Ogledali si bomo: razstavo o Primožu Trubarju v mestnem muzeju, Plečnikovo hišo in nekaj njegovih del. Vpisovanje do 20. septembra na tel. št.: 040-225468 (Verja) in 040-639949 (Mira). Vabljeni!

ŠOLSKE SESTRE DE NOTREDAM IZ SV. KRIŽA vabijo v ponedeljek, 29. septembra, na romanje k Gospe Sveti in h. Sv. Hemu na Krki ter na vodeni izlet na Gospodsko polje in ogled raznih zanimivih kulturnih spomenikov na Koščem. Avtobus bo odpeljal s Trga Oberdan ob 6. uri, s Proseko ob 6.15, iz sv. Križa ob 6.20 in z Sesljana ob 6.30. Stroški romanja znašajo 49,00 evrov. Za informacije in vpis poklicite na tel. št.: 040-220693 in 347-9322123. Vabljeni.

KONFEDERACIJA KMETOV ITALIE (CIA) prireja v sodelovanju s Kmečko zvezo izlet z upokojencev v Toskano. Izlet, ki bo od 6. do 11. oktobra, predvideva ogled toskanskih mest, ki jih uvažamo v časovnem zaporedju obiska: Montecatini, Firenze, Siena, Volterra, Arezzo, Pescia, Collodi, Lucca in Viareggio. Cena izleta znaša 530,00 evrov.

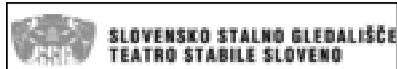
UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo dne 11. oktobra enodnevni avtobusni izlet v Rovinj in z ladjo na Lemški kanal. Za vpisovanja: Agraria Mila 0481-78398, gostilna Ivica 0481-78000, Miloš 380-420329.

UPRAVNA SLUŽBA ZA SOCIALNO SKRBSTVO obvešča, da Občine Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor organizirajo izlet na Bled v petek, 24. oktobra. Letovanja se lahko udeležijo ostarele osebe (nad 65. letom) s stalnim prebivališčem v eni od navedenih občin. Za vpis in morebitne dodatne informacije se obrnite na Upravno službo za Socialno skrbstvo Občine Devin-Nabrežina, Naselje Sv. Mavra 124 - Sesljan, tel. 040-2017383-389.

PO UGOĐNI CENI PRODAM motorni mlin za grozdje, malo idravlično stiskalnico (pressa), leseno kad (400 litrov), plastično kad (500 litrov) ter sod iz umetne smole (500 litrov). Tel. 040 - 827130.

PRODAM dnevno sobo (omara, miza in stolice) ter spalno sobo za eno osebo, vse v dobrem stanju. Cena po dogovoru. Poklicite na tel. št.: 040-44631.

PRODAM KNJIGO Start 1, 2 in 3 (Macarone, Idone, Boasso) za prvi razred trgovskega zavoda Žiga Zois. Poklicite ti ob urosila na tel. št.: 334-3190721.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
TEATRO STABILE SLOVENO

ŽELIŠ POSTATI IGRALEC, REŽISER,
TE GLEDALIŠČE MIKA?

PRIDRUŽI SE NAM!

STUDIO ART

vabi tretje leto k vpisu v
GLEDALIŠKO ŠOLO 2008-09

Začetek tečaja
1. oktobra 2008

Prijave novih tečajnikov
in potrditev dosedanjih
do 29.9.2008

Poklici na 347-7615287
ali piši na **sola@teaterssg.it**
PRIČAKUJEMO TE!

Čestitke

Draga MERI ŽERJAL iz Boljunc-a. Danes praznjuješ okrogla leta, to je velik dogodek, vreden spoštovanja. Lepo praznjuj in uživaj ta poseben dan. To ti želijo soletniki iz Boljanca.

Danes praznjuje rojstni dan **ME-RI ŽERJAL iz Boljanca.** Vse najboljše ter mnogo zdravja in veselja in še veliko lepih trenutkov v krogu njene družine ji želite **Vida in Marta.**

Danes MERI sz Zblunca okroglo obletnico slavi. Vse najboljše, zdravja in veselja ji želimo mi vsi. Da bi še vedno zvesta obiskovalka jutranje telovadbe ostala in se z nami dva-krat tedensko srečevala. To je voščilo vseh udeležencev telovadbe ŠD Breg.

Naj se sliši, naj se zna, da v Zaboljuncu MERI okrogla leta danes ima. Še mnogo zdravih in srečnih dni ji želijo mož Bruno, Alen, Sara, Majda in Piero.

Danes praznjuje visoki živiljenjski jubilej **MERI iz Boljanca.** Obilo nadaljnega zdravja in veselja ter da bi se še dosti let pridno žrtvovala za našo skupnost ti želite **Marta in Pepi.**

V soboto sta se poročila **SANDI in MARTINA.** Vse najboljše jima želi Vaška skupnost Praprot.

Obvestila

TRIDESETLETNICO MATURE bomo praznovali tudi mi, bivši 5. A-jevi znanstvenega liceja France Prešeren. Za podrobnejše informacije lahko pišete na e-mail ingacarli@gmail.com ali pa pokličete na 329-1076358 (Katka) ali 339-5605221 (Graciela).

ŽENSKI PEVSKI ZBOR VESNA vabi na prvo vajo v ponedeljek, 15. septembra, ob 20.30 v dom Alberta Sirka v Križu.

AŠD PRIMOREC prireja na nogometnem igrišču v Grizi 13. in 14. septembra športni praznik. Ples s skupinama Suvenir in Tri Praščki. Delovali bodo dobro založeni kioski.

KRUT obvešča, da je urad odprt s poletnim urnikom in sicer od 9. do 13. ure.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da bodo uradi do 12. septembra delovali s poletnim urnikom in sicer od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure.

25-LETNIKI POZOR! Vsi, ki smo ali bomo letos dopolnili 25 let (letniki 1983), se bomo srečali 4. oktobra na večerji. Za podrobnejše informacije lahko pišete na elektronski naslov vecerja83@gmail.com ali pokličete na 335-5316286. V naslednjih dneh bomo objavili tudi kraj našega srečanja.

ENGLISH FOR EVERYONE: angleški jezik za vse starostne stopnje in različne stopnje predznanja. Informacije in vpisi Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Općine, tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure PO-PE, 10.00-14.00.

ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS: tečajji španskega jezika za vse stopnje. Informacije in vpisi Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Općine, tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure PO-PE, 10.00-14.00.

MOJA SLOVENŠINA: začetni in nadaljevalni tečaji za Slovence in Neslovence. Informacije in vpisi Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Općine, tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org.

fo@skladmc.org. Uradne ure PO-PE 10.00-14.00.

ZDRUŽENJE ZA ZDRAVLJENJE ALKOHOLNE ODVISNOSTI ASTRA sporoča, da je posvetovalnica v nabrežinskem zdravstvenem okraju (1.nadstropje, zadnja soba desno) na voljo ob četrtekih, od 11. do 12. ure.

TAI CHI CHUAN: vežbanje v starodavni in cenjeni veščini v vajami za telo in dušo: sprostitev mišic, povečana gibljenost in boljša koordinacija ter pomirjujoče počutje. Informacije in vpisi Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Općine, tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure: PO-PE 10.00-14.00.

SEŽANA: DRUŠTVO LJUBITELJEV BALETA KRASA IN BRKINOV SEŽANA vabi k vpisu klasičnega baleta (otroke in mlade od 5 let dalje) in jazz baleta (od 11 let dalje). Vpis poteka ob torkih, sredah in četrtekih od 15. do 18. ure v Pomladni dvorani Kosovelovega doma v Sežani. Info: 00386-41524310 in 00386-41784754.

ŠTUDIJSKI CENTER MELANIE KLEIN obvešča, da je urad spet odprt od 16.30 do 18.00 ure.

OBČINSKA KNJIŽNICA IZ NABREŽINE obvešča cenzene bralce, da bo od ponedeljka, 8. septembra, do 14. septembra zaprta za dopust, od ponedeljka 15. septembra pa bo začela delovati z zimskim urnikom in sicer ob torkih in sredah od 9. do 12. ure in od 14. do 17. ure, ob četrtekih pa v popoldanskom času od 14. do 17. ure.

OBVESTILO VINOGRADNIKOM - Kmečka zveza obvešča vinogradnike, da bodo njeni strokovnjaki začela z meritvami sladkorne stopnje grozdja in vsebnosti kislin. Prve meritve bodo: v ponedeljek, 8. septembra, od 14. do 16. ure, v kleti Roberta Ote v Boljuncu; v četrtek, 11. septembra, od 14. do 15. ure, na Kontovelu pri vinogradniku Dušanu Križmanu. O nadaljnjih meritvah bo zveza obvestila vinogradnike v prihodnjih dneh.

JUS SLIVNO, ob priliki ureditve in čiščenja starih vaških kalov, vabi vse člane na sejo, ki bo v torek, 9. septembra, ob 20.30, pri Trupčevih.

SKD IGO GRUDEN začenja novo zborovsko sezono: otroški zbor sprejema otroke od 3. razreda OŠ do 2. nižje, vodi Mirko Ferlan, prva vaja bo v sredo, 10. septembra, ob 18. uri v kulturnem domu Igo Gruden v Nabrežini. Prva vaja dekliskega zбора Kraški slavček, ki ga vodi Mirko Ferlan bo v torek, 9. septembra, ob 19. uri. Prva vaja mešanega zбора Igo Gruden, ki ga vodi Mikela Šimac, bo v ponedeljek, 15. septembra, ob 20.30. Vabljeni stari in novi pevci.

SKD VIGRED sporoča, da bo prva vaja Mladinske glasbene skupine Vigred v torek, 9. septembra, ob 19. uri, v društvenih prostorih v Šempolaju.

TPPZ PINKO TOMAŽIĆ obvešča, da bo na sedežu na Padričah v torek, 9. septembra, ob 20.45, seja odbora in članov orkestra; v torek, 16. septembra, ob 20.45, prva vaja; v torek, 23. septembra, ob 20.45, pevska vaja na katero so vabljeni tudi novi pevci in orkestrasi.

MEPZ SLOVENEC-SLAVEC obvešča, da bo prva vaja v novi sezoni v sredo, 10. septembra, ob 20.30, v sremski hiši v Borštu.

OBVESTILO VINOGRADNIKOM - Kmečka zveza vabi svoje člane vinogradnike na predavanje, ki ga prireja v sredo, 10. septembra, ob 20. uri, v razstavnih dvoranah Zadružne kraške banke na Općinah, ul. Rizetorij 2, na temo: trgovatev, predelave grozdja in nega mosta. Predaval bo enolog Iztok Klenar.

TRŽAŠKA FOLKLORNA SKUPINA IN ŽENSKA PEVSKA SKUPINA STULEDI sporočata, da bo prva vaja v novi sezoni v sredo, 10. septembra, ob 21. uri, v centru Anton Ukmari-Miro pri Domu. Pridruži se nam.

MEŠANI PEVSKI ZBOR FRAN VENTURINI vabi na prvo vajo v novi sezoni v četrtek, 11. septembra, ob 21. uri, v domu Anton Ukmari-Miro pri Domu. Veselili se bomo tudi novih pevcev.

NUMIZMATIČNO DRUŠTVO VALVASSOR vabi vse člane na redno mesečno srečanje, ki bo v četrtek, 11. septembra, ob 20.30, v prostorih gostilne Vento na Općinah.

KRUT obvešča, da je v teku vpisovanje za skupinsko bivanje v zdravilišču Strunjan od 12. do 22. oktobra. Podrobnejše informacije in prijave na sedežu krožka, ul. Cicerone 8/b, tel. št. 040-360072.

MEPZ JACOBUS GALLUS bo svojo sezono pričel v petek, 12. septembra, ob

20. uri, v prostorih Glasbene Matice (ul. Montorsino 2). Vaje bodo potekale dvakrat tedensko ob sredah in petkih. Vabljeni vsi, ki imajo radi petje in prijetno družbo.

SK DEVIN PRIREJA TEČAJE SMUČANJA NA PLASTIČNI PROGIV NABREŽINI od septembra do decembra vsako soboto in nedeljo, od 9. do 11. ure.

Prva izmena od sobote 13. septembra do 4. oktobra, oz. nedelje 14. septembra do 5. oktobra. Možnost najema opreme. Informacije in vpisovanje: info@skdevin.it ali 338-8621592 (Janja). **SKD FRANCE PREŠEREN** - Skupina 35-55 prireja vadbo Pilatesa, Pilatesa body tehnike ter telovadbe za hrbitenico in razgibavanje na podlagi Pilatesa. Vpisovanje in informativni sestanek v petek, 12. septembra, ob 20. uri v društveni dvorani občinskega gledališča France Prešeren v Boljuncu.

TRŽAŠKA ANTIFAŠISTIČNA ZVEZA prireja v petek, 12. septembra, na Blancu na Prosek uvečer protifašistične solidarnosti. Ob 19. uri je predvideno srečanje s tovariši iz študentskega kolektiva »Resistenza Universitaria« z rimske univerze La Sapienza, ki so prisiljeni, potem ko so bili pred nedavnim tarča fašističnega nasilja, zagovarjati na sodišču. Izkupiček pobude, na kateri bosta sodelovala alter-rock ansambel J'accuse ter DJ ekipa tržaškega web-radio La Jazera bo namenjen kritju sodnih stroškov rimskih protifašistov. Na voljo bosta pijača in prigrizek, ob slabem vremenu pa bo srečanje v Društveni gostilni na Konstrevetu.

LJUDSKI DOM iz Podlonjerja Ul. Maccasio 24, vabi v soboto, 13. in nedeljo 14. septembra na tradicionalni praznik grozda. V soboto, 13. septembra ples z Le mitiche Pirie. V nedeljo, ob 19. bo nagrajevanje najlepših grozdrov, sledi ples z duom Melody. V dvorani ljudskega doma je na ogled razstava ob 30-letnici odprtja ljudskega doma.

CICIBANI - S tem tednom se pričenjajo treningi za cicibane (letniki 1998-2000) pri društvu F.C. Primorje. Treningi bodo na travnatem igrišču Ervatti. Za podrobnejše informacije je na razpolago predsednik Primorja Roberto Zuppin, tel. št.: 329-6022707.

KD PRIMAVERA-POMLAD iz Nabrežine prireja v nedeljo, 14. septembra, v Nabrežini celodnevni seminar na temo »Ravnotežje med možkostjo in ženskostjo«. Info: 347-4437922.

NOGOMETNI KLUB KRAS obvešča, da bodo treningi letnikov 1999 - 2003 ob torkih in četrtekih na nogometnem igrišču v Repnu ob 16.30. Za informacije lahko pokličete na telefonske številke:

328-0350533 in 335-5746234.

ŽPS IVAN GRBEC - Škedenjska ulica 124, obvešča, da bo prva vaja v novi sezoni v ponedeljek, 15. septembra, ob 20.30 v društvenih prostorih. Posebno dobrodoše nove pevke!

SKD TABOR OPĆINE - PROSVETNI DOM V ponedeljek, 15. septembra, vpisovanje in začetek tečajev rekreativne telovadbe po že ustaljenih urnikih. Pohitite z vpisom!

NATEČAJ OLJKI V BREGU - Podaljšal se je rok za oddajo fotografij za natečaj Oljke v Bregu. Do 19. septembra lahko oddate vaše fotografije v protokol Dolinske Občine. Izbrali bodo najlepše fotografije za koledar oljk 2009, med neizbranimi fotografijami pa bo druga komisija zbirala najboljše za objavo na Jadranskem koledarju. Zamudniki, priložnost ni zamujena, a se je podvojila.

OBČINA DEVIN NABREŽINA obvešča, da v petek, 19. septembra zapade rok za vložitev prošenj za uporabo občinskih telovadnic v osnovni šoli v Devini in srednji šoli C. de Marchesetti v Sesljanu za šol. l. 2008/09. Prošnje, naložljene na Občino Devin Nabrežina - Področje služb in uslug namenjenih javnosti mora podpisati predsednik oz. pravni predstavnik zainteresiranega društva. Interesenti lahko dvignejo obracev v občinski knjižnici v Nabrežini, v Uranu za šport in prosti čas, Nabrežina 102 (tel: 040-2017376).

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina organizira v soboto, 20. septembra, v popoldanskih urah, voden obisk kleti »Vigneti Pittaro« pri Codroipu. Poskrbljeno je za avtobusni prevoz. Za informacije in prijave kličite na tel. 333-4219540 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

O.N.A.V. Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina organizira v soboto, 20. septembra, v popoldanskih urah, voden obisk kleti VI-GNETI PITTAPO pri Codroipu. Poskrbljeno je za avtobusni prevoz. Za informacije in prijave pokličite na tel. 333-4219540 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

GIMNASTIČNI ODSEK ŠZ BOR obvešča, da bodo treningi potekali s sledenjem urnikom: na Stadionu 1. maja za začetnice iz vrtca in osnovne šole ob ponedeljkih od 16.30 do 17.30 in ob petkih od 17.30 do 18.30 za vrtec in od 18.30 do 19.00 v občinskih telovadnicah v Repnu. Tečaj bo začel 2. oktobra.

AŠZ SLOGA obvešča, da bo tečaj motrike pod vodstvom prof. Drasiča potekal ob torkih in četrtekih, od 17.30 do 18.30, v telovadnici srednje šole na Opčinah. Tečaj bo začel 2. oktobra.

BESENIDI RINGARAJA Šč Melanie Klein, prireja izpopolnjevalni tečaj slovenščine za otroke, ki obiskujejo slovenske šole in želijo bogatiti svoj besedni zaklad in utrditi svojo slovenščino. Prvo srečanje bo 4. oktobra, ob 15.30, na sedežu, v ul. C



TRŽIČ - Razstavo v občinski galeriji pripravila slovenska društva iz Laškega

Ladijsko okraševanje z bližalo Černigoja in Spacala

Vecchiet: To področje njunega dela najmanj obdelano in v veliki meri še neznano

Tako kot številni Slovenci v Laškem sta tudi Avgust Černigoj in Lojze Spacal živel z ladjevnicu. Čeboceank ali mornariških ladji sicer nista gradila, kot so jih ladjevnični delavci, sta pa jih okraševala in opremljala. Gre za manj znano poglavje njune likovne poti v obdobju med svetovnima vojnami in v prvem povojnem času, ki ga na zgleden način osvetljuje razstava v občinski galeriji sodobne umetnosti v Tržiču. Odprli so jo v nedeljo pod večer, zaradi izvirnega prispevka treh slovenskih društv z obleževanjem stoltnice tržiške ladjevnic, pa je imelo odprtje praznični prihod in je priklicalo publiko iz Goriške in Tržaške ter nikakor ne samo Slovence. Zaslugo nosijo društvo Jadro in Tržič ter Združenje staršev šole in vrtca v Romjanu, ki jim je šlo priznanje, da so predstavila najbolj popoln in energičen predlog pobude za obleževanje jubileja. Takšno priznanje jim je v nedeljo izrekel občinski odbornik za kulturo Gianluca Trivigno. Poudaril je, da je uprava ponudila vsem kulturnim sredinam v občini, naj se vključijo v praznovanja, slovenska pobuda pa je izstopala tudi zaradi veličine Černigoja in Spacala, ki sta s svojim delom prispevala k ugledu tržiških ladji in ladjevnic. Zato da bo osvetlitev te strani ladjevničke zgodovine popolna, naj omenimo še slovenske arhitekte Franjo Kosovela, Zorka Laha in Henrika Ukmara, ki so kot solastniki tržaškega arhitekturnega studia Stuard oblikovali notranjo opremo za ceboceanke in vojne ladje.

Tri etape slovenskega obleževanja ladjevnic je v nedeljo navedla predsednica združenja romjanskih staršev Damiana Kobal. V mesecu maju pesniška zbirka, danes razstava, v oktobru okrogle miza, ki jih gre do datih še edini znani pevski poklon ladjevniči. Starši Ensemble, ki deluje pri romjanskem društvu, je namreč za to priložnost zapel in na zgoščenku posnel pesem Umirjeno morje po besedilu pesnice Liliane Visintin, ki ga je uglasila Silvia Pierotti. Posnetna pesem je bila glasbeni podlaga nedeljskega odprtja razstave, ob začetku in koncu pa je v živo zaigral harmonikar Aljoša Saksida. K »multimedialnosti« so prispevali videoposnetki Aljoše Žerjala o Černigoju in Spacalu, ki so jih vrteli na TV zaslonsu, in v stranski sobi še fotografije Maurizio Frullanija, ki je s svojo kamero portretiral slovenska mojstra.

Razstava je pregledna in ima dokumentarno vrednost. Večinoma gre za fotografije likovnih del v različnih tehnikah, ki sta jih slovenska umetnika uresničila v ladijskih saloni. Največkrat se originali niso ohranili, saj jih je doletela usoda dotrajanih ladij. Med eksponati vsekakor izstopajo nekateri originalni osnutki, risbe in predloge, ob njih pa še stiri Černigojeva olja na platno - pokrajina Miramar, žerjav, barke in ladjevnična - v pred-

Franko Vecchiet med udeleženci dobro obiskanega odprtja tržiške razstave (desno) in ogledovanje eksponatov (spodaj)

FOTO ALTRAN



dverju galerije. Vrednost tržiške razstave je pred številnim občinstvom razkril Franko Vecchiet. Černigoj, ki je med obema starejši, je bil njegov prvi profesor umetnosti, od Spacala pa je podeloval preferenčni odnos z lesorezom. »Spacal predstavlja zame tudi slednost umetnika ter svobodo in odprtost izbir na umetniškem polju,« je pristavljal Vecchiet. Černigoj in Spacal sta bila v neprestani medsebojni polemiki, ločevali sta jih različni gledanji na umetnost. Če pa danes primerjamo njuno delo in ju obravnavamo v novi časovni perspektivi, se razdalja med njima skrči. Ravnodajno ladijsko okraševanje pomeni stično točko med njima, zato odpira razstava pot novim razmišljanjem in ugotovitvam, saj je to področje njunega dela najmanj obdelano in v veliki meri še neznano. V prvih desetletjih minulega stoletja - tako Vecchiet - je ladijsko okraševanje predstavljalo za likovnike področje eksperimentiranja, novih spodbud in ustvarjanja na meji med »čisto« in uporabno umetnostjo. Trst in Tržič sta bila v špici med mestoma, za katere je to veljalo, Černigoj in Spacal pa sta znala te priložnosti zgledno izkoristiti. Po zaslugu tržiške razstave bomo zato odslej njuni imeni povezovali tudi z imeni slavnih čeboceank - Neptunia, Oceania, Saturnia, Victoria, Vulcania, Leonardo da Vinci, Raffaello, Guglielmo Marconi.

Razstava v občinski galeriji sodobne umetnosti bo na ogled do 21. septembra, od torka do petka med 16. in 19. uro, ob sobotah in prazničnih med 10. in 13. uro ter 16. in 19. uro. (ide)

PIRAN - Likovna umetnost

Podelili nagrade letosnjega slikarskega in keramičarskega ex-tempora

Veliko nagrado 43. mednarodnega slikarskega ex-tempora v Piranu, ki jo podeljujejo Obalne galerije, je prejela Duša Jesih. Velika nagrada 9. mednarodnega keramičarskega ex-tempora, podeljujejo jo Studio Galerija Gasspar, je šla v roke Rebecce Maeder (Švica). Dobitnike nagrad obeh likovnih manifestacij so razglasili v soboto. Kljub temu, da slika Duše Jesih povzema elemente zgodovinske abstrakcije, razkriva v sebi izrazne možnosti prenovljene geometrijske igre. Obvladuje jo red in strogost, vendar je v njeni strukturni formi moč zaznati tudi neko občutljivo lirično atmosfero, je v obrazložitvi 2000 evrov vredne nagrade zapisala lažirja. Nagrada za najboljše delo v tehniki akvarela po izboru mednarodne žirije, ki jo podeljujejo Obalne galerije Piran, je prejela Joanna Zajac za likovno delo Adam in Eva. Nagrada za najboljše delo mladega avtorja, starega do 35 let, je mednarodna strokovna žirija prisodila Ireni Majdič za likovno delo Iš-

čemo solinarja. Nagrado v obliku samostojne razstave v piranski galeriji Herman Pečarič prav tako podeljujejo Obalne galerije.

Na slikarski ex-tempore se je prijavilo 351 udeležencev, oddanih je bilo 332 likovnih del. Za razstavo v Mestni galeriji Piran in v skladniču soli Monfort je bilo izbranih 171 umetnin. V obrazložitvi glavne nagrade keramičarskega ex-tempora, vredne 850 evrov, je žirija med drugim zapisala: »Organika, okroglasto kapljicasta oblika keramičnega objekta Rebecce Maeder gledalca prevzame s preprostostjo izvedbe, večplastnim likovnim učinkovanjem ter interpretativno močjo.« Nagrada v obliki samostojne razstave v Galeriji Herman Pečarič za najbolj izvirno delo, ki jo podeljujejo Obalne galerije Piran, je prejela Silvia Zagni iz Italije. Sicer pa je mednarodna strokovna žirija za letosnji ex-tempore keramike izmed 96 oddanih za razstavo v Studiu galeriji Gasspar izbrala 39 del. (STA)

ZAGREB - Mednarodni lutkovni festival

Med nagrajenimi tudi Silvan Omerzu in LGL

Na 41. mednarodnem festivalu gledališča lutk v Zagrebu je strokovna žirija Silvana Omerzuju podelila nagrado za najboljšo scenografijo za predstavo Hiša Marije Pomočnice, otroška žirija pa je za najboljšo razglasila Trnjulčico v produkciji Lutkovnega gledališča Ljubljana. Glavno nagrado »Milan Čečuk« je prejelo Gledališče lutk iz Zadra. Predstavo Hiša Marije Pomočnice je Omerzu za oder pridelil po Cankarjevem romanu. Omerzu slovi po prepoznavni estetiki, ki jo določa izrazita simbolika, polna tišin, drobnih premikov in igre svetlobe. Takšna estetika se slika tudi v predstavi Hiša Marije Pomočnice, ki je nastala v koprodukciji Slovenskega mladinskega gledališča (SMG) in Omerzovega umetniškega društva KONJ.

Predstava Hiša Marije Pomočnice je tudi na uradnem programu festivala Lutke 2008, ki ga bo letos uvedel trojček predstav - med njimi bo tudi nova Omerzova predstava Narcis in Eho.

Pravljica bratov Grimm o speci kraljčini Trnjulčico, ki se je ob kolovratu zboldi

la v prst in zaspala za sto let, so si v Lutkovnem gledališču Ljubljana zamislili bolj sodobno. Pod režijo predstave Trnjulčica se podpisujeta slovaška ustvarjalca Katarina Aulitisa in Lubomir Pikt, ustanovitelja zasebnega gledališča Piki. Pravljica je navadno izmišljena zgodba, vendar je naša pravljica celo preveč resnična, je ob predstavi zapisala Aulitisa: »Tudi v resničnem svetu si mora človek zaslužiti srečo in notranjo svobodo, tudi v resničnem svetu je pot do prave ljubezni posuta s trnjem.«

Glavno nagrado festivala PIF »Milan Čečuk« za najboljšo predstavo v celoti je sicer prejelo Gledališče lutk iz Zadra za predstavo Planine, ki si je prislužila še nagrada za oblikovanje luči in najboljšo animacijo, piše na spletni strani festivala.

Nagrado »Tibor Sekelj« za predstavo z najbolj humanim sporočilom je letos prejelo belorusko lutkovno gledališče Brest za predstavo Holstomer ili priča o konju (Holstomer ali pravljica o konju). Predstava je dobila tudi nagrado za najboljšo glasbo. (STA)

KOPER

Gledališče Koper predstavilo sezono

V Gledališču Koper so za sezono 2008/09 pripravili pet predstav, od teh eno v koprodukciji z novogoriškim Slovenskim narodnim gledališčem. Zaradi prenove prostorov bo novo sezono uvedla otroška »predstava na kamionu« Naočnik in Očalnik, ki bo krožila po osnovnih šolah. Koprsko gledališče naj bi vrata ponovno na stežaj odprlo februarja 2009.

Prva premiera iz nove ustvarjalne bobe koprskoga gledališča bo na sporedu jutri na Osnovni šoli Koper. Predstavo Naočnik in Očalnik, podnaslovjeno Na pocitnicih v režiji hišnega režisera Jake Ivance, so v gledališču pripravili ob 80-letnici rojstva avtorja zgodb o tej nenavadni detektivski dvojici Leopolda Suhadolca, je dejal organizator koprskoga gledališča Dragan Klarica. Posebnost predstave, namenjene otrokom, ki obiskujejo drugo oziroma tretjo triadno osnovne šole, je, da so jo pripravili »na kamionu«. »V bistvu je bila to rešitev - ker nimamo dvorane, smo naš 'hendikep' spremenili v nekaj pozitivnega. S predstavo na kamionu naj bi v septembru in oktobru krožili po osnovnih šolah po Obali, pa tudi širše,« je pojasnil Klarica.

Oktobra bo v piranskem gledališču Tartini zaživila še ena predstava v produkciji koprskoga gledališke hiše, to bo Ljubezen Ane Frank ali zgodba o človeškem dostojanstvu v režiji Ksenije Murari.

Prenova gledališča naj bi bila po dogovoru med izvajalcem in občino Koper predvidoma zaključena v drugi polovici januarja. Slovensko odprtje prenovljenih prostorov v gledališču po besedah Klarice načrtujejo ob kulturnem prazniku s predstavo Gospa ministrica po besedilu Branislava Nušića in v režiji Dušana Jovanovića, ki nastaja v koprodukciji s Slovenskim narodnim gledališčem (SNG) Nova Gorica.

V novih prostorih gledališča bosta po februarju 2009 premiero doživeli še predstavi Znamke, nakar še Emilija po Jovanovićevem tekstu in v režiji Jake Ivance ter Chicchignola Ettora Petrolinija v režiji Borisa Cavazze.

Klub prostorskih stiskov so v gledališču pripravili štiri večerne abonmaje, dijaškega ter dva otroška - Mavrična ribica (za otroke od treh do pet let) in Sinji kit (za otroke od pet do deset let). Vpise abonmajev so uskladili s portoroškim Auditorijem, in sicer od 1. do vključno 22. septembra. Abonente bodo do prenove z avtobusom popeljali na ogled treh predstav. V oktobru v gledališče Tartini na predstavo Ljubezen Ane Frank ali zgodba o človeškem dostojanstvu in v Slovensko stalno gledališče v Trst na ogled predstave Samomorilec. V novembru bo sledil izlet v Mestno gledališče ljubljansko, kjer si bodo obalni ljubitelji gledališča ogledali Kabaret, v decembru pa še v SNG Nova Gorica na predstavo Dundo Marje.

V novi sezoni se bo oktober gledališkemu ansamblu pridružila igralka Ajda Toman, ki bo nadomestila Vesno Maher, je še dejal Klarica. (STA)



S PRIMORSKIM DNEVNIKOM PO JUGOZAHODNEM PREDELU ZDA

Ameriške sanje

Breda Pahor

Amerika, Kalifornija... Prva, oboževana ali zasovražena, druga, del prve, zaželjena kot sončna dežela večnih počitnic. Kalifornija seveda sudi v Ameriko, pravzaprav v Združene države Amerike, vendar pa so v splošni zavesti ZDA kar Amerika, kot da bi bile druge države, npr. sosednji Kanada in Mehika, nekje druge. Tako pač je, kot tudi poje staro tržaška ljudska Amerika, Amerika, v Ameriko hočem... (America, America, in America vojo andar...) Takrat so bili sicer družačni časi, pri nas je bilo hudo, ni bilo dela za vse, v Ameriki pa je bilo vsega v izobilju. Vsaj v očeh tedanjih revnih Evropejcev, med katerimi so bili tudi Italijani, ki sedaj radi pozabljajo, da je v italijansko zgodovino globoko vtisnjen tudi množičen pojav izseljevanja »s trebuhom za kruhom«.

Časi so se spremenili. Tega se zaveš tudi, ko se danes kot radoveden turist razgleduje po Ameriki. Tudi če začneš svoje kratko popotovanje v »zlati« Kaliforniji, ki vsekakor predstavlja sijoči obraz te velike »sestavljen« države. V prostranem Los Angelesu se je namreč začelo (in tudi sklenilo) dvo-tedenško odkrivanje južno-zahodnega predela ZDA, ki ga je za naš dnevnik pripravila potovalna agencija Aurora. Prva »opazovalnica« je bila nadvse prikladna: Los Angeles ali kratko LA (Američani nadvse radi vsa imena krajsko) namreč zgovorno povzema kontradikcije, ki označujejo današnjo Ameriko. Blišči in beda. Turisti si seveda ogledujejo in strmijo predvsem nad prvo, ki jo npr. prav v LA v najbolj dobrskoči in svetlikajoči obliki ponuja Hollywood z vsem, kar sodi zraven (ob filmskih produkcijskih centrih so to predvsem predeli sanjskih vil, nakupovalnih središč in ekskluzivnih trgovin). In prav v »deželi sanj« so se začeli naši ogledi: prvi uradni dan v ZDA je bil namreč zapisan Universal Studiosom, kjer še kaj snemajo, bolj kot filme televizijske nadaljevanke, predvsem pa so v njih uredili velikanski zabavni park za otroke vseh starosti.

Opozna pa je tudi revščina, ali bolje upad nekdanjega standarda: v starem ali strogem centru LA (pravzaprav jih ima velemesto več, saj šteje 88 občin, tokatr govorimo o tako imenovanem downtownu) je ob čudovitih sodobnih nebotičnikih opaziti veliko zanikrnih poslopij, tudi obisk živilskih trgovin je v neuglednih središčnih ulicah poučen, ker so vse prej kot blesteče, pa tudi izbira ni prav bogata. Potem so tu še avtomobili: ob mojem prvem obisku ZDA, od tega je kar nekaj desetletij, sem začudeno bujila v ogromne avtomobile, ki so počasi, skoraj leno, vozili po širokih, ravnih cestah. Avtomobili so se tudi v mogočni Ameriki »skrčili«, veliko bolj evropski so videti, čeprav so tudi v ZDA pred evropskimi v prednosti azijski proizvajalci, italijanska prisotnost pa na tem področju skoraj ni vredna omembe. Kriza je, baby! Naš ameriški vodič Jack je zmajal z glavo in ponovil, kriza je tu. Po šoku, ki ga je povzročil tragični 11. september, so Američani doživel nov pretres: cena goriva je tudi pri njih skokovito narasla, da jih je prisilila v omejevanje porabe. Ameriška cena je daleč od naše - veliko nižja je (po pavšalnem izračunu, ki smo ga opravili kar na avtobusu, je pri nas bencin 2,5 krat dražji), vendar pa je presegla psihološko mejo občutka varnosti oz. obvladovanja prostora.

Amerika namreč ni samo »tam čez veliko lužo«, če nanjo gledamo iz evropske perspektive, ampak je tudi z miselnega vidika daleč proč od nas (povprečnih Evropejcev, namreč). »Mlada« Amerika se rada premika, »stara« Evropa se je zasedela, Amerika je nemirna, Evropa je manj prožna, Amerika se in se rada spreminja, Evropa ljubi stabilnost (v dobrem in sla-



Tudi nad nami je zablestel Hollywood, spodaj pa cestno omrežje Los Angelesa

M. MUCCI



bem). Kaj ima s tem bencin? Ameriško premikanje je treba namreč jemati dobesedno: seliti se iz kraja v kraj v ZDA ni nobena posebnost ali izrednost, »prejezditi« neskončne razdalje še manj, pa čeprav divjega Zahoda že zdavnaj ni več, ker so ga v glavnem kar sami najprej izrabili, nato uničili, da zgodbe o nekdanjih domorodecih, ponosnih indijancih, ki živijo samo še v slovitih knjigah in filmih, zaenkrat ne začnemo razpredati. V igri ni samo bencin, v igri oz. kar pod vprašajem je ameriški način življenja, »american way of live«, ki so ga - med drugim - ponazarjale dolge vožnje v neskončnost ob glasno naviti glasbi; »premične« hiše, zaparkirane za nekaj časa, lahko samo nekaj mesecev, lahko več let, vendar brez temeljev; neomejena uporaba električne, v prvi vrsti za hla-jenje. Predvsem pa je bil v veliki večini Američanov globoko zasidran občutek, da imajo vse, kar nujno potrebujejo za varno in svobodno življenje, kot so ga seveda pojmovali oni. Občutek varnosti je odšel z 11. septembrom, občutek svobodnega premikanja odhaja s krizo. In še nekaj je: samostojnost ali pa bolje samozadostnost. Podražitve goriva so razkrile tudi neljubo resnico, da so tudi ZDA od-

visne od drugih, ne morejo se poživžati na ves svet. To sicer drži samo deloma, saj imajo »states« dovolj rezerv (zaenkrat), vendar jih nočemo načeti.

Resnici na ljubo se Američani še vedno veliko vozijo: v velemestu s prostranstvom in konformacijo LA je to neobhodno potrebno. Tudi naš avtobus je pod večo roko našega »malega kavboja« veliko krožil po večpa-sovnih (tudi šest) avtocestnih povezavah in mestnih ulicah tega svojstvenega mesta. Ustrezne je lahko opisemo kot skupek zelo različnih mest in pa občinskih skupnosti. Včasih je že vsak predele različen od bližnjega, takoj da je pravzaprav LA težko na kratko označiti. Prvič mi ni bilo všeč, tokatr se mi je zdelo veliko bolj zanimivo. Morda prav zaradi raznolikosti: takega mesta se ne naveliča! Če živiš v pravem predelu, seveda: verjemite, da te v razpadajočih soseksah starega mestnega jedra malo stisne pri srcu, da kar zbežiš k luči. V tem primeru je to blišč bogatih predelov mesta ali pa lepota naravnega okolja: v LA sodijo npr. tudi obmorski kraji, ki so privlačni in sproščajoči (npr. Santa Monica ali Venice).

Tokratno potovanje našega dnevnika in agencije Aurora je bilo prav-

zaprovamenjeno prav tema dvema poloma: na eni strani velika mesta, ob LA »najlepši med lepimi na Zahodu« San Francisco, ki je po zasnovi veliko bolj evropsko mesto od LA in zato bliže našemu okusu in pogledom, in še prestolnica igralništva Las Vegas; po drugi pa naravne lepote, s katerimi so ZDA radodarno posejane. V picilih dveh tednih, na poti smo bili od 12. do 26. maja, smo lahko prevozili le del prostrane države, vendar videli smo dovolj, da smo soglasno ugotovili: Amerika je raznolika in lepa, prav gotovo vredna obiska in to večkratnega. Zaradi razdalji, zaradi številnih zanimivosti, zaradi bolj ali manj primerne obdobja in tako dalje je nemogočo vse zaobjeti z enim obiskom, pa čeprav bi trajal neprimerno dalj od našega tokratnega. V Ameriki doživlji veliko različnega in da bi tudi nam dokazala, da je sloves o velikih kontrastih povsem upravičen, se je posebej potrudila: postregla nam je najprej z lepim, a nadpovprečno vročim vremenom, nato pa nas »ohladila« s snegom. Vse v istem zamahu, kot se za »divjo«, neukročeno državo spodbobi. Takšno prispolobo Američani nadvse ljubijo, zato pa jih »vražji bencin« toliko bolj moti, ker njihovi sli po »svobodni je-

ži« nadeva uzde. Američani praviloma ne želijo govoriti o denarju, predvsem o tistem, ki ga zaslužijo; vendar pa je afera o stanovanjskih kreditih načela tudi to običajno zadržanost. Sicer pa je tudi o povprečnem Američanu težko govoriti: v tistem predelu, ki smo ga mi obiskali, je prisotnost »Latinosov«, se pravi špansko govorečih priseljencev ali že v ZDA rojenih, vse zaznavnejša. Že slabega četrt stoletja nazaj me je pogostost španščine presenetila, vendar so jo takrat prikralivali, sedaj je, posebej v južnejšem in centralnem delu Kalifornije vse očitnejša, tako da že obstaja predlog, da bi ob angleščini tudi španščina postala uradni jezik te zvezne države. Po hotelih, restavracijah in v nekaterih trgovinah (npr. živilskih) se skoraj bolje sporazumeva v španščini kot angleščini, čeprav težko razberete, kako te dojemajo v enem ali drugem jeziku. Do turistov so praviloma ravnodušni, ne glede na sporazumevalni jezik, poklicno uglajeni, ne preveč ustrežljivi in tudi ne radovedni, sploh pa ne vsiljivi. Baby, vsakdo lahko namreč kroži, kjer in kolikor se mu zljudi!

(Se nadaljuje)



TRŽIČ - Slovenski zunanj minister Dimitrij Rupel obiskal podjetje Seaway

Zgled slovenske podjetnosti in doprinos k povezovanju kultur

Podjetje ob vodnem kanalu gradi delavnico za gradnjo karbonskih jadrnic in razvojni center



Minister Rupel ter Japec in Jernej Jakopin med ogledom gradbišča

FOTO MZZ

Slovenski zunanj minister Dimitrij Rupel si je v nedeljo popoldne ogledal gradbišče slovenskega podjetja Seaway, ki v Tržiču gradi proizvodno halu za velike jadrnice. Ministru sta cilje in vsebino podjetja predstavila direktor podjetja Seaway, ki ima sicer sedež na Bledu, Jakopin in njegov brat Jernej.

Seaway je vodilno svetovno navtično razvojno podjetje in eden največjih slovenskih izvoznikov znanja; je lastnik blagovnih znamk »shipman« (jadrnice iz ogljikovih vlaken) in motornih jaht »skagen«. Jadrnica »shipman 80« je najdražji slovenski izdelek na svetovnih trgih. Podjetje Seaway ima okrog 260 sodelavcev, od tega 50 inženirjev. Sodelavci prihajajo iz šestnajst držav Evrope in ostalega sveta. Po načrtih tega podjetja je v zadnjih 25 letih nastalo v 26 državah nad 50.000 jadrnic in motornih jaht.

V Tržiču je podjetje kupilo skoraj 10 hektarov zemljišča ob vodnem kanalu (na sotočju slovenskih kraških

rek Lokavca, Moščenice in Timave), kjer gradi delavnico za gradnjo karbonskih jadrnic do 50 metrov dolžine in razvojni center (19 tisoč kvadratnih metrov pokritih prostorov, skupna investicija znaša okrog 25 milijonov evrov). To je največja slovenska investicija v Italiji sploh in je nastala s pomočjo slovenske manjšine v Italiji. Podjetje bo v Tržiču zaposlilo okrog 200 sodelavcev, v veliki meri iz Slovenije in iz vrst slovenske manjšine.

Minister Rupel, ki si je želel gradbišče ogledati na dan pred obiskom slovenske ministrske delegacije v Italiji z namenom, da se seznaní z eno najpomembnejših slovenskih gospodarskih pobud v Italiji, je bratoma Jakopin čestital za izredno podjetnost in tudi za odločitev, da so svoje podjetje umestili v okolje, kjer živi slovenska manjšina. Soglašal je z oceno direktorja podjetja Japca Jakopina, da je ta investicija pomemben prispevek k utrditvi širšega slovenskega kulturnega prostora in k uspešnemu po-

vezovanju med evropskimi regijami. Izrecno je dejal, da so te pobude lahko vzor uspešnega medsebojnega sodelovanja in prispevajo k povezovanju kultur, obenem pa vrednotijo slovensko podjetnost in učinkovitost z izredno visoko dodano vrednostjo.

O tem, da ima podjetje za seboj izreden razvoj, kronan z uspehi na zahtevnem mednarodnem trgu projektiranja in izdelovanja plovil, priča predvsem okoliščina, da so številne Seawayeve barke bile deležne prestižnih mednarodnih nagrad. Ravno v Tržiču nastaja pomemben razvojni steber skupine Seaway. Če v tovarni pri Begunjah, kjer Seaway proizvaja plovila do 80 čevljev (24 metrov), ostajata inženiring in razvoj za zunanje stranke, se bo v Tržiču razvijala tehnologija tudi za druge, ne samo plovne potrebe. Načrtujejo namreč proizvodnjo vetrnic za vetrne elektrarne, za katere raste povpraševanje, prispevajalcev pa je v regiji malo.

GORICA - Gattuso zapustil bolnišnico Bolnikom zaželet čimprejšnje okrevanje



Gattuso si je včeraj dopoldne v Gradišču z roko v mavcu ogledal trening italijanske reprezentance; med 3.000 gledalci na tribunah in v družbi predsednika goriške zveze CONI Giorgia Brandolina so bili tudi priseljenici iz centra CIE, ki prihajajo večinoma iz Sudana, Gane in Nigerije

BUMBACA

Goriško bolnišnico je včeraj dopoldne zapustil nogometni Milan in italijanske reprezentance Rino Gattuso, ki si je v nedeljo v Gradišču zlomil levo zaprestje med prijateljsko tekmo med Italijo in mladinsko ekipo Italija San Marco. Gattusa sta v nedeljo zvezcer v goriški bolnišnici operirala zdravnik ortopedskoga oddelka Walter Scorianz in zdravnik italijanske reprezentance Ezio Coslovich. V bolnišnici je prespal noč z nedeljo na včerajšnji dan; o svoji poškodbi je Gattuso dejal, da ni huda, hrkrati pa je poudaril, da imajo drugi bolniki večje težave od njega, zato pa jim želi, da bi čim prej okrevali.

GORICA - SKGZ in SSO izročila priznanje Miroslavi Braini Protagonistka razcveta slovenskih goriških šol

»Kakovostno rast slovenske šole v Gorici je omogočilo predvsem njen odprtianje in sodelovanje z našimi družtvimi, krovnima organizacijama in starši. Zaslugo zato, da so naše vzgojne ustanove postale mikavne celo za italijanske družine, imamo vsi: priznanje, ki mi ga izročate, je ne nazadnje nagrada za naše učitelje, ki neutrudno delajo v zakulisju, zahvala pa gre tudi neučnemu osebuju.« Tako je povedala bivša ravnateljica goriških slovenskih osnovnih šol in vrtcev Miroslava Braini, ki sta se ji krovni organizaciji SKGZ in SSO včeraj zahvalili za dolgoletno pozrtvovalnost. Brainijevu sta - naključno na prvi dan pouka - v KB Centru sprejela pokrajinska predsednica SKGZ in SSO Livio Semolič in Janez Povše, prisoten pa je bil tudi predsednik slovenske konzulte pri pokrajini Peter Černic.

»Goriške osnovne šole, ki jih je Brainijeva dolgo let vodila, so bistvenega pomena za našo mladino, saj v njih dobiva prve zamenke znanja in kulture. Pomembne so za Slovene, pa tudi za rastoče število mešanih in italijanskih družin,« je povedal Semolič in nadaljeval: »Vsak dan slišimo o problemu demografskega padca, na naših šolah pa beležimo vedno več vpisov in težave zaradi po-manjkanja prostorov. Pomembno vlogo pri tem razvoju je nedvomno imela Brainijeva, saj je ravnatelj »glava« šolskega sistema.« Ravnateljici, ki se je upokojila prvega septembra po 30-letni karieri, se je poklonil tudi Povše: »Brainijeva predstavlja obdobje razcveta naših šol, ki se bo nadaljevalo. Šola je v zadnjih



Semolič (levo) in Povše (desno) sta se zahvalila Brainijevi

BUMBACA

letih postala najbolj dinamično prizorišče družbenih sprememb, odprla se je okolju, zaslugo za to pa ima predvsem Brainijeva, ki je s pozrtvovalnostjo vedno zagovarjala načelo, da mora biti šola »za vse«,« je povedal Povše in izrazil prepričanje, da bo Brainijeva še naprej lahko prispevala k razvoju slovenske šole. Černic je ob koncu poudaril, da

sta konzulta in Brainijeva v zadnjem letu temsno sodelovali. »Ravnateljica je bila vedno prisotna. Pozorna je na primer bila do vprašanja izpopolnjevanja učiteljev, pa tudi do prostorske problematike šole na Plešivem, s katero se je konzulta veliko ukvarjala. Če bo na tem področju prišlo do premikov, bo tudi njen začasna.

je zaključil Černic. (Ale)

TRŽIČ Odstop odpira vrata preverjanju

Odstop občinskega odbornika Andreja Montagnani je pretresel tržičko politično stvarnost. V mestu ladjevalnic se v zvezi z razlogi za Montagnanijevo odločitev pojavljajo razne govorce, gotovo je edinole, da bivši odbornik ni zapustil »ekipe« župana Gianfranca Pizzolitta iz političnih razlogov, pač pa je motivacija za odstop strogo osebne narave.

Montagnani je v teh dneh nedosegljiv; na tržički občini nihče ne da je uradnih izjav o njegovem odstopu, sicer pa vsi poudarjajo, da je svoje odborniško delo opravljal z veliko mero resnosti. O imenu Montagnanijevega naslednika še ni govora, župan pa je vsekakor napovedal, da bo pred imenovanjem na vrsti politično preverjanje znotoraj večinske koalicije.

Solidarnost Montagnaniju je včeraj izreklo občinski svetnik in občenem tajnik tržičke sekcijske Stranke komunistične prenove Emiliano Zotti. »Odstop je bil osebne narave, zato pa upam, da bo kmalu rešil svoje težave,« je poudaril Zotti, ki upa tudi, da Montagnanijev odstop ne bo negativno vplival na začetek političnih aktivnosti po poletnem premoru.

V razpravo okrog odstopa je poselil tudi Bruno Bonetti iz vrsti stranke Italia dei valori. Po njegovih besedah se županov mandat bliža polovici, zato pa bo kmalu treba začeti razmišljati o prihodnjih volitvah. Bonetti hkrati opozarja, da je treba k odstopu dveh odbornikov pristeti še dva občinska svetnika večine, ki ne izstopata po lojalnosti do župana. Nestaabilnost uprave po besedah Bonettija vpliva na uresničevanja javnih del, zato pa predstavnik Di Pietrove stranke poziva župana, da naj čim prej poskrbi za politično preverjanje in najstrni vrste večine.



OD SOLKANA DO PODGORE - Soška regata je v nedeljo priklicala 316 ljubiteljev rečnih spustov

Množica razposajenih veslačev povezala brezmejni prostor

»Lepo, super, enkratno!« - Najmlajši je bil štiriletni Matija, najstarejši pa njegov 78-letni dedek

»Lepo, super, enkratno!« S takimi in drugačnimi polvalami so udeleženci 23. Soške regate ocenili nedeljsko veslaško srečanje - prvo po padcu meje -, ki se ga je tudi letos udeležilo veliko število ljubiteljev rečnih spustov. Kljub temnim oblakom, ki so se zjutraj zgrinjali nad Goriško, se je pri startu v Solkanu prijavilo kar 316 ljubiteljev tovrstnih prireditev. »Če bo ali ne bo dežja, bomo na koncu vseeno mokri«, so ob vpisu ugotavljalci privrženci veslanja. In res, zmočili so se vsi, zlasti tisti, ki so se po redki spustili z rafti, vreme pa se je kmalu po začetku regate zjasnilo in pripomoglo k še boljšemu razpoloženju udeležencev.

Na startu pri čolnarni v Solkanu so veslači prejeli spominske majice in oštreljene kartončke, ki so jim na cilju služil za topel obrok in za zrebanje priložnostnih nagrad. Tuk pred znakom za start so srečno pot veslačem, zaželeni predsednik krajevnega sveta Solkan Miha Ravnik, župan občine Nova Gorica Mirko Brulc ter odbornik za mlade in zaščito lokalnih identitet pri goriški občini Stefano Ceretta. V imenu kajakaškega kluba Šilec in društva Soške elektrarne, ki sta pobudo organizirala, sta spregovorila tudi Albin Spacal in Aldo Rupel. Vsi so si bili edini, da reka tudi po odpravi meje povezuje obe mesti, podobne prireditev pa utrujejo sožitje in dobrosediske odnose.

Vode je v nedeljo bilo več kot dovolj, tako da so čolni raznih vrst, velikosti in barv kar hitro drseli proti osem kilometrov oddaljenemu cilju v Podgori. Za 10-15 centimetrov previšoka voda je nekaj preglavic povzročala le manj večim kajakašem in kajnustom, ki so se v težavah znašli zlasti na jezovih, tako da so morali prehode mimo brzice poiskati na bregovih Soče. Veslačem na gumenjakih pa je visoka voda kar ustrezala. Zlasti jih je premetavalo na umetnem tekmovalnem kajakaškem poligonu v Solkanu. Kot je že v navadi, je bilo tudi ob nedeljskem spustu na pretek petja, vpitja in vragolij. »Bolj stari so, bolj so otročji,« je nekdo z brega komentiral razposajenost posadk na gumenjakih ob drvenju plovil po rečnih valovih.

Nekateri so se na dvourno veslanje še posebno dobro pripravili. Ena izmed posadk si je na gumenjaku namestila pravo kuhi-



Štandreška posadka je na izviren način »privesala« v dom Andreja Paglavca v Podgori (levo); na regati ni manjkalo vodnih desantov (desno) in »bitk« (spodaj)

FOTO VIP, BUMBACA



njo z gorilnikom in si je med vožnjo pravljala okusne školjke in druge jedi. Na mostovih, pod katerimi so drsela plovila, se je kot običajno zbral veliko gledalcev, ki so bodrili veslače. Le-ti so imeli na voljo tudi okrepčevalno postajo pri pevinskem mostu, za katero so skrbeli člani tamkajšnjega krajavnega sveta, glasbeni pozdrav pa jim je izrekel harmonikar Joško Leban. Sodeloval je tudi podgorski rajonski svet, ki je poskrbel za čaj na cilju pod ločniškim mostom. Družabnost z nagrajevanjem najbolj številčnih skupin je kot vsako leto potekala na dvorišču doma Andrej Paglavec v Podgori. Tam so udeležencem za vloženi trud čestitali Vili Prinčič v imenu ZSŠDI-ja, Stefano Cereteta, Albin Spacal, Bojan in Robert Makuc za

klub Šilec ter predstavnik glavnega sponzorja Coca Cola iz Ljubljane. Pokale so prejeli KK Soške elektrarne (67 udeležencev), KD Sabotin iz Štmavra (36), KK Šilec (28), družina Belingar (13), Abrahamovci (12), Zaružna banka Doberdob-Sovodnje in družina Klanjšček (11), ZSŠDI (10) in ostale skupine. Družina Belingar iz Solkanca, ki je s svojimi člani vedno prisotna na soških regatah, je prispevala tudi najmlajšega in najstarejšega udeleženca regate; najmlajši je bil štiriletni Matija, najstarejši pa njegov dedek, 78-letni Silvo Belingar. Slovenski Vojto Liptak pa je prejel nagrado za udeleženca, ki je »privesla« iz najbolj oddaljenega kraja. Ob koncu so izzrebali še kakih sto priložnostnih nagrad, ki so jih poklonili sponzorji. (vip)

GORICA - Včeraj »oživili« šole goriškega didaktičnega ravnateljstva in nižjo srednjo šolo Ivan Trinko

Zvonec naznanil začetek pouka

V prvem razredu nižje srednje šole Trinko drugo leto zapored tri sekcijs - Danes se šolsko leto začenja v Doberdobu, Sovodnjah in na Vrhu



Pred začetkom pouka na nižji srednji šoli Ivan Trinko (levo); prvošolčki v Ulici Brolo so včeraj prvič sedli v klopi (desno)

BUMBACA



Šolski zvonec je včeraj naznanil začetek pouka v šolah goriškega didaktičnega ravnateljstva in na nižji srednji šoli Ivan Trinko v Gorici. Šolski prag je prestopilo 54 prvošolčkov, skupno pa je na osnovnih šolah goriškega didaktičnega ravnateljstva 279 učencev. Na osnovni šoli Oton Župančič v Gorici je prvošolčkov 17, na osnovni šoli Fran Erjavec v Štandrežu 15, na osnovni šoli Josip Abram v Pevmi 12, na osnovni šoli Alojz Gradič v Števerjanu 4 in na osnovni šoli Ludvik Zoržut na Plešivem 6.

Prvi šolski dan so se šolarji kot običajno udeležili šolskih maš; po vaseh so potekale v vaških cerkvah, v Gorici pa so letos poskrbeli za spremembo. Zaradi sočasnega začetka pouka tudi na nižji srednji šoli Ivan Trinko je maša namesto v cerkvi sv. Ivana potekala v veži osnovne šole Oton Župančič, začela pa se je že ob 8. uri. Po maši je stekel reden pouk, ki je trajal do 13. ure. Po osnovnih šolah so včeraj pred začetkom oz. ob koncu pouka potekali sestanki, med katerimi so učitelji dali staršem potrebna navodila o potreb-

ščinah, zvezkih in vsem, kar bodo otroci potrebovali med poukom.

V nižji srednji šoli Ivan Trinko se je pouk začel za 162 učencev; v prvem razredu jih je 61, v drugem 57, v tretjem pa 44. V prvem razredu so že drugo leto zapored beležili visoko število vpisanih, zato pa je pouk stekel v treh sekcijs. Tri sekcijs imajo tudi v drugem razredu, v tretjem dve, tako da je skupno na šoli Trinko osem razredov. Včerajšnja šolska maša je potekala v cerkvi sv. Roka v Podturnu, pouk pa se je za-

ključil ob 12. uri. Danes in v prihodnjih dneh bodo učenci v šoli do 12.55, v soboto pa do 12. ure.

V slovenskih otroških vrtcih, ki spadajo pod okrilje goriškega ravnateljstva, bodo z didaktično dejavnostjo začeli jutri, medtem ko se danes pouk začenja na osnovnih šolah v Doberdobu, Sovodnjah in na Vrhu ter na doberdobski nižji srednji šoli. V ponedeljek, 15. septembra, se bodo didaktične dejavnosti začele še v romjanski osnovni šoli ter v slovenskih vrtcih v Doberdobu, Sovodnjah, Rupi, Romjanu in Ronkah.



NOVA GORICA - Pahor in Brulc s predstavniki »zamejcev« in Demokratske stranke

Nova strategija in nadgradnja odnosov Slovenije z manjšino

Pavšič: Nismo proračunski problem, temveč petina naroda - Blažina: Stiki s SD bodo okrepljeni

Predsednik Socialnih demokratov (SD) Borut Pahor se je v okviru kampanje za državnozborske volitve v Sloveniji včeraj družil z volivci na osrednjem trgu v Novi Gorici, kjer tudi kandidira. Ob tej priložnosti se je skupaj s strankarskim kolegom Mirkom Brulcem srečal s predsednikom Slovenske kulturno gospodarske zveze (SKGZ) in Slovenske manjšinske koordinacije (SLOMAK) Rudjem Pavšičem ter s članoma goriške SKGZ Igorjem Komelom in Liviom Semoličem. Nekoliko kasneje so se jim pridružili še senatorka Tamara Blažina, deželni tajnik Demokratske stranke Bruno Zvech in člani slovenske komponente David Peterin, Štefan Čok in Majda Bratina.

Pavšič se je Pahorju najprej zahvalil za podporo pisma, ki ga je poslal vsem predsednikom strank. »Opozorili smo, da so manjšine v tem novem času po vseh pomembnih dogodkih, ki so se zvrstili v zadnjih letih, dodana vrednost slovenskega prostora. Meja, ki je izginila in ki izginja tudi psihoško, postaja za vse nas velika priložnost. Predvsem za nas, ki lahko rečemo, da smo ljudje meje,« poudarja Pavšič. Kaj torej lahko novi slovenski parlament in stranke v njem postorijo v tej smeri? »Misljam da to, da nadgradimo dosedanje odnose, ki so bili v vseh osemnajstih letih pozitivni, in tako, da bomo upoštevali nove danosti in se trudili investirati v dobrososedske odnose. Kajti: boljši kot so odnosi med Slovenijo in Italijo, večja garancija je, da so tudi odnosi do naše manjšine, kot tudi do italijanske manjšine v Sloveniji, dobr in da se bodo težave reševali bolje,« odgovarja Pavšič, ki se nadeja, da bo nova vlada temu vprašanju posvetila dovolj pozornosti. Pavšič je poudaril še misel, da na Slovence v zamejstvu ne gre gledati zgolj kot na proračunski problem Slovenije, temveč na dobro petino slovenskega naroda, ki lahko prispeva k promociji Slovenije, države, ki je v preteklih letih dokazala, da je vredna članstva v EU in sposobna država.

»Kot SKGZ smo na Goriškem od vedno gojili pozitivne odnose, saj je goriški prostor lahko simbol povezovanja in sodelovanja. Žalosti pa nas, da v goriški občini zdajšnjega garnitura ne čuti potrebe po močnejšem sodelovanju. Upam, da bodo sami ra-



Zvez, Pahor, Blažina in Semolič (na sliki levo) ter Pavšič in Pahor med včerajšnjimi pogovori (spodaj)

FOTO K.M.

zumeli, da to ni prava pot, temveč da iskanje dialoga vodi v rešitev problemov, ki bodo pač vedno prisotni,« je dodal Pavšič in se še posebej zahvalil novogoriškemu županu Brulcu, sicer SD-jevemu kandidatu na novogoriškem podeželju, »ki je veliko storil za medsebojni dialog.« Pavšičevemu razmišljaju je nekaj misli dodal še Borut Pahor. Poudaril je predvsem, da so bili v Sloveniji in sosednjih državah doseženi tako vzponi kot padci glede vprašanja položaja slovenskih zamejcev, pa tudi pomembni premiki, »ki jih bo v prihodnjem mandatu treba revalorizirati tudi v luči treh pomembnih premikov, kot so vstop Slovenije v EU, evro območje in Schengen.« Toda glede definiranja novih možnosti - opozarja Pahor - doslej storjeni napor ni bil zadosten ne na italijanski ne na slovenski strani, na slednji morda še celo manj. Priložnost za prihodnje odnose s slovensko manjšino vidi prvak SD v novi strategiji, ki bi bila utemeljena v možnosti evropske multikulturnosti.

Pahor, ki je tudi član predsedstva evropskih Socialnih demokratov, se je nato setjal s senatorko Tamaro Blažino in z dele-



gacijo Demokratske stranke z deželnim tajnikom Zvezom na čelu. Blažinova je srečanje, na katerem je bil predvsem govor o bližajočih se slovenskih parlamentarnih volitvah, ocenila zelo pozitivno. Poudarila je

že pretekle zgledne stike med strankama in podporo Pahorju na volitvah »v prepričanju in z obvezno, da po volitvah stike še bolj okreplimo.«

Katja Munih

GORICA-NOVA GORICA - Pred vrati odprtje nakupovalnega centra

V Qlandii tudi K-Stores Kosič

Znana goriška družina trgovcev v navezi s slovenskim partnerjem odpira prodajalno z obutvijo in otroško konfekcijo

V nakupovalnem centru Qlandia, ki ga v četrtek odpirajo na Grčini v Novi Gorici, si je delček prodajnih prostorov priborila tudi Gorica. Priložnost, ki jo ponuja veliko komercialno središče v bližini nekdajne meje, je daljnovidno izrabila družina Kosič, ki si je v veleblagovnici uredila trgovino z obutvijo in otroško konfekcijo. Kosič bodo edini goriški trgovci, ki bodo prisotni v »deželi nakupov«, kjer bo potrošnike iz Slovenije in Italije vabilo preko 40 trgovin v lokalov.

»Ker je odprtje pred vrati, potekajo dela za ureditev trgovine na polno paro. Prostori smo uredili v rekordnem času, saj smo v nakupovalni center vstopili pred približno petnajstimi dnevi,« je povedal Benedikt Kosič in nadaljeval: »Možnost za odprtje dejavnosti v Qlandii nam je dala načrta s slovenskim partnerjem, in sicer koprskim podjetjem, ki prodaja otroško konfekcijo italijanske znamke Idex. Sprva nismo nismo računali na dostop v komercialni center, kjer so prostore v glavnem zasedle večje družbe. Napisali pa so upravitelji centra ocenili, da izpolnjujemo njihove kriterije kakovosti, in so nam dali to možnost.«

Trgovino, ki bo razpolagala z 270 kv. metri preko 25.000 kv. metrov površin, bo odprl svoja vrata v četrtek, 11. septembra, ob 9. uri. Dogodek bo spremljalo trdnevno praznovanje z glasbo, plesom, ognjemetom in predstavami za otroke, poskrbljeno pa bo tudi za okreplilo obiskovalcev. (Ale)



Benedikt Kosič (zgoraj) in notranjost prodajalne K-Stores, ki čaka na odprtje novogoriške Qlandie

FOTO B.K., BUMBACA



Okence o internacionalizaciji

»Okrepili bomo mednarodno vlogo Gorice, zato pa razmišljamo o odprtju deželnega okanca za internacionalizacijo.« Tako je včeraj v Gorici poudaril deželni odbornik za kulturo Roberto Molinaro na uvodnem srečanju poletnih tečajev »Summer School«, ki jih prireja institut za mednarodno sociologijo ISIG. Gorica je pravi kraj za razvijanje sodelovanja z državami vzhodne in srednje Evrope, je poudaril Molinaro in pojasnil, da so številni mednarodni stiki tudi dodaten razlog za ohranjanje in razvijanje specifik in odličnosti dežele FJK. Letošnja poletna šola ISIG-a je namenjena Sredozemlju in njegovi vlogi v EU; lekcije so se začele včeraj in so v Gorico priklicale 120 študentov različnih narodnosti s področja sociologije. (vas)

Izgubi se 43 odstotkov vode

Vodovodi na ozemlju goriške pokrajine puščajo in izgubijo približno 43 odstotkov pitne vode. Zato je družba Irisacqua - po besedah njenega poverjenega upravitelja Paola Lanarija - pripravila obsežen plan prenovitvenih del, na podlagi katerega se bo čez dve leti kolikočina izgubljene vode znižala na 30-35 odstotkov, so napovedali v družbi.

Po sledovih Slovencev

Goriški muzej iz Nove Gorice prireja noč ob 20. uri na gradu Kromberk predstavitev knjige Gorica - Vodnik po mestu in po sledovih slovenske prisotnosti. Prisotna bosta avtorja Erika Jazbar in Zdenka Vogrič, o njunem delu pa bosta spregovorila novinarja Jurij Paljk in Ivo Jevnikar.

Pivo na prazniku okusov

Na letošnjih Okusih ob meji, ki bodo od 26. do 28. septembra potekali v Gorici, bodo na svoj račun prišli ljubitelji piva. S svojimi najbolj žlahtnimi pičami bodo namreč v mestu prisotni pivovarji z Bavarske, Avstrije, Belgije, iz raznih krajev Nemčije, s Korzike in z Irsko. Organizatorji obenem napovedujejo, da bodo tudi letos ponujali svoje specialitete francoski gostinci.

Novi tečaji samoobrambe

Pri goriškem društvu Šankaku se danes začenja nova sezona, ki ljubiteljem borilnih veščin ponuja več novosti. V telovadnici Stella Matutina v Gorici bo namreč mogoče vaditi tudi disciplino krav maga, ki so jo izumili v Izraelu po drugi svetovni vojni in je mešanica boksa, karateja in drugih borilnih veščin. Tečaj bosta vodila Mauro Ciancic in Enrico Visintin; za informacije je na voljo tel. 347-8062440.

BRDA-VIPAVSKA

Trgači na delu

Čeprav so prve grozde v vinogradih pobrali že prejšnji teden, se je letošnja trgatev v Goriških Brdih in Vipavski dolini uradno začela včeraj. Medtem ko Braci pričakujejo kolikočinsko enak letnik lanskemu, bodo Vipavci predvidoma pobrali četrtino manj grozdja kot lani. Kakovost pridelka je zelo dobra, ocenjujejo v briški in vipavski vinski kleti.

Prve grozde so v briških in vipsavskih vinogradih potrgali že prejšnji teden, in sicer za pripravo penecih vin, sta povedala vodja svetovalne službe Vinske kleti Goriška Brda Goran Jakin in prvi mož vinske kleti Agroind Vipava 1894 Joško Ambrožič. V obeh kleteh so s trgatvijo oz. odkupom grozdja uradno začeli včeraj, trajala pa naj bi mesec dni.

Na Vipavskem je letnik kolikočinsko za četrtino manjši od lanskega, saj je letos večkrat klestila toča, težave pa sta predstavljeni tudi slabba oplodnja v času cvetenja in peronospora. Čeprav v Brdih toča ni povzročila večjih težav, je bila zaščita trt zaradi veliko spomladanskih padavin precej draga. Kljub temu je grozje zaenkrat zdравo, z visokimi stopnjami sladkorjev in kakovostno, zato si v septembri želijo predvsem sončnega vremena, pravita Ambrožič in Jakin.



TRŽIČ - Ob 65. obletnici ustanovitve Proletarske brigade

V delavskih oblačilih so se uprli okupatorju

Na Goriški fronti so se delavci iz ladjevnic borili skupaj s partizani

Brez oklevanj so po kapitulaciji Italije zagrabiли za orožje in se v delavskih oblačilih odpavili v boj proti nacističnim okupatorjem in njihovim fašističnim pomagalcem. Natanko pred 65 leti so se delavci iz tržiške ladjevnice zapisali v zgodovino kot Proletarska brigada, prva partizanska enota v Italiji po zlomu fašizma. V Selcah so se pridružili antifašistom in delavcem iz ostalih tovarn s tržiškega območja ter se skupaj odpravili preko Doberdoba in Dola proti Vogrskemu, kjer se je med 10. in 11. septembrom 1943 zbral med 1.500 in 2.000 mož. To je bilo jedro italijanskega odporniškega gibanja, ki se je skupaj s slovenskimi partizani zoperstavilo okupatorju na Goriški fronti, na kateri se je borilo tudi veliko mladih iz goriškega Krasa, Vipavske doline, Štandreža in Brda; v boju proti bolje oboroženim Nemcem so številni fantje izgubili življenje.

Borcem Proletarske brigade so se včeraj poklonili pri spomeniku, ki je pred vodom v ladjevniški kompleks postavljen v čast 503 slovenskim in italijanskim delavcem tržiške ladjevnice, padlim v NOB. Ob prisotnosti sindikatov in delavcev so spregovorili predsednik tržiške sekcije VZPI-ANPI Paolo Padovan, podžupanja Silvia Altran in pokrajinska odbornica Licia Morsolin. Veneč je položila tudi delegacija partizanske organizacije s Pečin pri Reki. Govorniki so se spomnili 8. septembra leta 1943, ko so delavci zapustili ladjevnicino in druge tovarne ter se zbrali na osrednjem tržiškem trgu, dan kasneje, 9. septembra, pa so se odločili za odhod v partizane. V boju so se odpravili iz Selca, kjer je njihovemu junaštvu posvečen spomenik. Ravno v Selcah je zato si noči potekal vrhunc partizanskega mitinga. Vanj je uvedla bakla, ki sta se je ob županih in predstavnikih občinskih uprav, ob delegacijah borčevskih sekcij, strank in sindikatov udeležila poslanec Alessandro Maran in predsednik pokrajine Enrico Gherghetta. Pohod je spremljal doberdobski pihalni orkester Kras, slovensko občino pa je zastopal podžupan Nordio Gergolet.

Sklepno dejanje obeleževanja 65. obletnice prvega vojaškega spopada Proletarske brigade bo v soboto, 13. septembra, ob 11. uri, ko bo svečanost pred spomenikom taboriščnikom pred železniško postajo v Gorici.

Včerajšnje polaganje vence k spomeniku tržiškim delavcem, padlim v NOB (desno), in udeleženci sinočnjega spominskega pohoda v Selcah (spodaj)

FOTO B. PRINČIĆ



banki (št. 003571002089). Predaja kamnitega obeležja bo potekala ob proslavi, ki jo bo šola priredila v letošnjem oktobru. Morebitni presežek stroška za namestitev kipa bo namejen potrebam šole.

RAVNATELJSTVI IZOBRAŽEVALNEGA ZAVODA Cankar-Zois-Vega in Izobraževalnega zavoda Gregorčič-Trubar v Gorici obveščata, da se bo začel pouk v sredo, 10. septembra. Pouk bo trajal od 9. do 12. ure. Ob 8.30 se bodo dijaki in šolsko osebje lahko udeležili šolske maše v večnamenski sobi na zavodu Cankar.

RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE ŠOLE DOBERDOB sporoča, da se bo pouk v vrtcih v Doberdalu, Sovodnjah, Rupi, Romjanu in Ronkah začel v ponedeljek, 15. septembra (prihod od 7.45 do 8.30). Pouk v osnovnih šolah v Doberdalu (7.50), Sovodnjah (8. ura) in na Vrhu (8.00) se bo začel danes, 9. septembra, v osnovni šoli v Romjanu pa 15. septembra (7.55). Od 15. do 19. septembra se bo pouk v osnovni šoli v Romjanu zaključil ob 13. uri brez kosila. Prvi dan pouka na nižji srednji šoli v Doberdalu bo v torem, 9. septembra, s pričetkom ob 7.45.

Izleti

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško prireja v soboto, 27. septembra, enodnevni izlet v Trbovlje za obisk in srečanje članov pobratenih društev Solkan, Trbovlje in DSUG. Vpisovanje pri poverjenih do zasedbe mest na enem samem avtobusu.

KONFEDERACIJA KMETOV ITALIE (CIA) prireja v sodelovanju s Kmečko zvezo izlet za upokojence v Toskano. Izlet, ki bo od 6. do 11. oktobra, predvideva ogled toskanskih mest, ki jih uvajamo v časovnem zaporedju obiska: Montecatini, Firenze, Siena, Volterra, Arezzo, Pescia, Collodi, Lucina in Viareggio. Cena izleta znaša 530,00 evrov. Vpisovanje in vse morebitne informacije v uradih Kmečke zveze, tel. 040 - 362941.

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo dne 11. oktobra enodnevni avtobusni izlet v Rovinj in z ladjo na Lemski kanal. Za vpisovanje Agraria Mila 0481-78398, gostilna Ivica 0481-78000, Miloš 380-4203829.

Obvestila

OK VAL prireja od začetka šolskega leta dalje otroško telovadbo in miniodbojko vsak torek in četrtek v štandreski telovadnici; za letnike 2002 in 2003 med 15.30 in 16.30, za letnike 1999-2001 med 16.30 in 17.45 in za letnike 1997-1998 med 17.45 in 19. uro; informacije in vpisovanje v večernih urah na tel. 393-9294686 (Sandro Corva), 333-1439655 (Tjaša Corva) ali okval@virgilio.it.

DJAVAŠKI DOM SIMON GREGORČIČ išče nujno sodelavce za popoldansko delo z otroki. Interesenti naj poklicajo v Djavaški dom (tel. 0481-533495).

GORIŠKI MESTNI REDARJI sporočajo ulice, dneve in urnike merjenja hitrosti z radarjem: Tržaška Ul. - danes, 9. septembra, 17.00-18.00.

KNIŽNICA DAMIR FEIGEL bo zaradi kadrovskih problemov odprtja po polnem urniku do 12. ure brez kosila.

SLOVENSKA SKUPNOST IN KROŽEK ANTON GREGORČIČ sta sklenila, da nudita pomoč za čimprejšnjo sanacijo škode, ki je nastala ob hudih naličih v Sloveniji. Najbolj prizadeta je občina Desternik, kjer je 15. avgusta divjala močna nevihta s točo, ki je poškodovala veliko večino stanovanjskih hiš in gospodarskih poslopij, prav tako so uničene poljščine, vinogradi in sadovnjaki. V ta namen je na razpolago tekči račun na Zadržni banki Doberdob-Sovodnje št. IT 54 F 08532 12401 000000740245 z naslovom »Pomoč prizadetim v občini Desternik - Slovenija«, na katerega lahko vsakdo daruje za pomoč oškodovanim prebivalcem občine Desternik.

V ŽUPNIJSKI DVORANI V DOBERDOBU bo v četrtek, 11. septembra, ob 20. uri Valvazorjev večer. Nastopili bodo člani kulturnega društva iz Cerknice in domača ženska pevska skupina Jezero; na ogled bodo knjige Slave vojvodine kranjske v izvirniku.

ZADRUŽNA BANKA DOBERDOB - SOVODNJE vabi na praznovanje ob

100-letnici ustanovitve: v petek, 19. septembra, ob 20. uri v Kulturnem domu v Gorici bo slavnostna akademija stoletnice v režiji Vesne Tomšič; v soboto, 20. septembra, ob 21. uri bo na prizreditvenem prostoru KD Sovodnje v Sovodnjah koncert skupin Blek Panthers in The Maff Show; v nedeljo, 21. septembra, bo članski praznik v Sovodnjah: ob 10.30 maša v cerkvi Sv. Martina v Sovodnjah, ob 11.30 mimohod pihalnega orkestra Kras iz Doberdoba do prizreditvenega prostora, kjer bo koncert, ob 12.30 govor predsednika banke in nagrajevanje, ob 13. uri kosilo za člane, sledila bo zabava ob zvokih ansambla Happy Day.

ŠPORTNO ZDRAŽENJE DOM iz Gorice bvešča, da ob ponedeljkih in četrtkih med 17. uro in 18.30 potekajo v telovadnici Kulturnega doma v Gorici treningi košarke. Namenjeni so tako začetnikom kot otrokom, ki so jih udeležili že lani; informacije v popoldanskih urah v Kulturnem domu (tel. 0481-33288).

Prireditve

»INTERLINEA ZERO 2008 - Austria! Auchentaller in oggi je naslov niza večerov v palači Attems Petzenstein v Gorici v organizaciji Pokrajinskih muzejev v Gorici in v sodelovanju s kulturnim združenjem Equilibri iz Gorice: 10. septembra, ob 21. uri film »Funny Games«.

GORIŠKI MUZEJ prireja predstavitev knjige Gorica - Vodnik po mestu in po sledovih slovenske prisotnosti; sodelovali bodo avtorja Erika Jazbar in Zdenko Vogrič ter novinarja Jurij Paljk in Ivo Jevnikar; na gradu Kromberk danes, 9. septembra, ob 20. uri.

Mali oglasi

KAMIN ventiliran Palazzetti, v odličnem stanju, oblečen v roza-belem marmorju, uporabljen samo eno zimo, prodam po zelo ugodni ceni. Tel: 348-4735330

KUPIM KNJIGE za 1. razred klasične liceje (IV gimnazija) Trubar v Gorici; tel. 00386-31375412.

PRODAM novo peč na drva za centralno kurjavo 30 kw znamke Unical za samo 2.000 evrov (nabavna cena 3.500 evrov). Kličite na tel št. 334-6366765.

Pogrebi

DANES V GORICI: 9.00, Rodolfo Presi na glavnem pokopališču; 10.30, Luigia Brisco vd. Russini v kapeli splošne bolnišnice in na glavnem pokopališču; 11.00, Anna Maria Donda iz splošne bolnišnice v stolnico in na glavno pokopališče.

DANES V ŠTANDREŽU: 12.00, Rosalia Gomiscek vd. Mucci iz goriške splošne bolnišnice v cerkev in na pokopališče.

DANES V RONKAH: 11.00, Fulvia Zecchetto vd. Marini (iz tržiške bolnišnice) v cerkev Sv. Lovrenca in na pokopališče.

DANES V TRŽIČU: 9.50, Camilla Di Pasqua por. Mastrosimone iz bolnišnice v cerkev Sv. Ambroža in na pokopališče; 11.50, Gaetano Falcone iz bolnišnice v cerkev Sv. Ambroža in v Trst za upepelitev.

DANES V ŠLOVRENČU: 15.30, Paola Carrieri por. Cristin v cerkvi in na pokopališču.

Upravni in nadzorni odbor, osebje, sodelavci Narodne in študijske knjižnice in Slovenske knjižnice D. Feigla

izrekajo knjižničarki MARTINI HUMAR iskreno sožalje ob bridički izgubi dragega očeta.

Ob smrti dragega očeta Lojzeta Humara izrekamo Martini in vsem domačim iskreno in prisrčno sožalje.

SZSO-GO

Dragi podpredsednici Martini Humar in svojem iskreno sožalje ob izgubi očeta ALOZA.

Vsi pri Kinoateljeju

artigliere e aviatore». Dan kasneje, 12. septembra, bo ob 11. uri na mirenskem letališču potekala slovensost s polaganjem vencev k spomeniku.

OD KRASA DO MORJA je naslov razstave ob 100. obletnici tržiške ladjevnice, na kateri so na ogled umešča dela Avgusta Černigoja in Lojzeta Spacala, ki so krasila češoceanske ladje; do 21. septembra od torka do petka med 16. in 19. uro, ob sobotah in praznikih med 10. in 13. uro ter med 16. in 19. uro.

VPAVLJONU POSLOVNEGA CENTRA HIT na Delpinovi 7a v Novi Gorici je na ogled razstava botaničnih ilustracij Vladimira Segalle; do 30. septembra vsak dan med 10. in 19. uro.

V KNJŽNICI FRANCETA BEVKA v Novi Gorici bo do 18. septembra na ogled razstava z naslovom Najdebeljša drevesa Tolminske in Goriške, ki jo je pripravil Zavod za gozdove Slovenije.

Kino

KINEMAX Dvorana 1: 16.50 - 18.30 - 20.10 - 20.00 »Kung fu Panda«. Dvorana 2: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Un giorno perfetto«. Dvorana 3: 18.00 - 20.10 - 22.10 »X Files - Voglio crederci«.

TRŽIČ

KINEMAX Dvorana 1: 16.50 - 18.30 - 20.10 - 22.00 »Kung fu panda«. Dvorana 2: 17.40 - 20.00 - 22.00 »Un giorno perfetto«. Dvorana 3: 18.00 - 20.10 - 22.10 »X files - Voglio crederci«.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI BALDINI, Korzo Verdi 57, tel. 0481-531879.

DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAHL ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU DI MARINO, Ul. Bersagliere 2, tel. 0481-489174.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

Razstave

IZ NIZA ARS NATURAE - NARAVA V SLIKI IN FOTOGRAFIJI bo v centru Gradina v Doberdalu do 14. septembra na ogled razstava slovenskega risarja Jurija Mikuletiča; ob petkih med 17. in 20. uro, ob sobotah in nedeljah od 10. do 20. ure; vstop prost; informacije na tel. 333-4056800, info-gos@gmail.com.

KNJIGARNA LIBRERIA EDITRICE GORIZIANA iz Gorice obvešča, da bo prodajna razstava Stampantica 2008 na notranjem dvorišču knjigarnice na Korzu Verdi 67 na ogled še danes, 9. septembra, med 8.30 in 12.30 ter med 15.30 in 19.30.

KULTURNO ZDRAŽENJE QUARTO STORMO iz Gorice bo v petek, 11. septembra, v goriški državni knjižnici v Ul. Mameli odprlo fotografisko razstavo »Amedeo d'Aosta - il Duca



VIDEM - Na stadionu Friuli

Vasco Rossi v petek

Po dolgih pogajanjih so se organizatorji dogovorili z italijansko nogometno zvezo



Niti italijanska reprezentanca ni uspela zaustaviti Vasca Rossija. V poletnih mesecih je bil videmski koncert rockerja dalj časa pod vprašajem. Italijanska nogometna zveza Figg je namreč določila, da bo prav stadion Friuli gostil jutrišnjo tekmo med Italijo in Gružijo. To se pravi zgolj 48 ur pred Vascovim koncertom, ki bo v petek, 12. septembra, s pričetkom ob 21. uri. Po dolgih pogajanjih, v katere je bila vpletena tudi svetovna nogometna zveza Fifa, so dosegli kompromis. Glavni problem je bil ogromen oder, za postavitev katerega potrebujejo kar štiri dni. Prav velikost odra je med drugim preprečila selitev koncerta iz Vidma v Trst, saj na tržaškem stadionu Rocco ni atletske steze, na ka-

tero bi postavili oder. Organizatorji koncerta so tako predlagali, da bi začeli s postavljivjo spodnjega dela odra že pred tekmo, dela bi nato na dan tekme prekinili, in jih zaključili takoj potem. Predlog so pri Fifi sprejeli, tako da bodo v Vidmu v treh dneh lahko gostili najprej italijansko nogometno reprezentanco in nato še Vasca Rossija. Slednji se je odločil za jesenski del turneje po izjemnem uspehu prvega dela turneje. Poletne koncerne si je ogledalo skupno več kot 550.000 gledalcev, polovica izmed teh je prisostvovala štirim koncertom v Rimu in Milenu. Te številke so le še nov dokaz, da Vasco neizpodbitno ostaja kralj nastopov v živo na Apeninskem polotoku. Blasco je poimenoval letošnjo turnejo Vasco.08, na njej pa promovira zlasti uspešnice z zadnjega albuma Il mondo che vorrei, ki je tudi prvi na lestvici najbolj prodajanih albumov v Italiji v letu 2008 z več kot 450.000 prodanimi izvodami. Sed vebo petkov koncert tudi priložnost za poslušanje starih uspešnic, čeprav je Vasco vedno pred težkimi izbirami, saj ima v svojem repertoarju toliko hitov, da mora na nastopih nujno omejiti število skladb.

V Vidmu pričakujejo okoli 45.000 navdušenih Vascovih oboževalcev, na preži pa so tudi sile javnega reda, ki so imele polne roke dela že v Teramu, ko so aretirali eno osebo, tri osebe zadržale in jih nato takoj izpustile, mnoge pa so zalotele z manjšimi količinami lahkih mamil. Jesenski del Vascove turneje se je namreč že začel v petek, 5. septembra s poskusnim koncertom v Teramu. Na koncertu se je zbral 25.000 gledalcev, ki so, kot vedno, navdušeno sprejeli Vasca. Turneja se bo po koncertu v Vidmu nadaljevala v Bologni, kjer bo sta, zaradi velikega zanimanja, na sprednu dva koncerta (19. in 20. septembra). Isto se bo zgodilo tudi za ostali dve etapi turneje, Bari (26. in 27. september) in Turin (4. in 5. oktober), kjer se bo turneja zaključila.

Nekaj vstopnic za koncert je še na razpolago na običajnih prodajnih mestih (v Trstu na Korzu št. 6/c in v Tržiču v trgovini Agenzia Look and Go v ul. Garibaldi 64) in po internetu (na spletnih straneh www.azalea.it in www.ticketone.it). Cene: oštreljčena tribuna 57,50 € (50 € na dan koncerta), igrišče 41,40 € (36 €), stranska in neoštreljčena tribuna 39,10 € (34 €). (I.E.)

KOMEN

Cerkv sv. Jurija

V soboto, 27. septembra ob 20.00 / Koncert akademskega pevskega zboru Tone Tomšič.

DUTOVLIJE

Pomladna dvorana

V soboto, 20. septembra ob 10.00 / Lutkovna predstava - Bikec Ferdinand.

KOGOJEVI DNEVI

Nedelja, 14. september ob 20.30, Kanal ob Soči, cerkev sv. Marije Vnebovzete / Komorni zbor Julius, Trsta. Walter Lo Nigro, zborovodja.

Torek, 16. september ob 20.30, Kanal ob Soči, cerkev sv. Marije Vnebovzete / Koncert za mladino - Rojstvo in razvoj orgel skozi zgodovino in glasbi in besedi: Gregor Klančič - orgle.

Petak, 19. september ob 20.30, Kanal ob Soči, cerkev sv. Marije Vnebovzete / Klavirski trio Ars Musica: Jernej Grebenšek - klavir, Mojca Menoni Sikur - violina in Martin Sikur - violončelo.

Cetrtek, 25. september ob 20.30, Kulturni dom Deskle / Spominski koncert ob deseti obletnici smrti skladatelja Marjana Gabrijelčiča - Solisti, zbor in orkester SNG Opera in Balet Ljubljana: Andrej Debevc - tenor, Mirjam Kalin - alt, Urša Žižek - sopran, Dejan Urbancič - tenor, Zoran Potocan - bas, Saša Čano - bas. Aleksandar Spasić - dirigent.

Cetrtek, 2. oktober ob 20.30, Gorica, Kulturni center Lojze Bratuž / Kvartet Feguš: Filip Feguš - violina, Simon Peter Feguš - violina, Andrej Feguš - viola in Jernej Feguš - violončelo.

Petak, 10. oktober ob 20.30, Kanal ob Soči, cerkev sv. Marije Vnebovzete / Matej Šarc - oboja in Nina Prešiček - klavir.

Tartini festival

Piran in Slovenska Istra

23.08. - 13.09.2008.

V soboto, 13. septembra ob 20.00, Križni hodnik Minoritskega samostana, Piran / Ansambel Il Terzo Suono, umetniško vodstvo Sergio Azzolini - fagot in gost Diego Cantalupi - lutnja.

Na Tartini festivalu 2008 bodo tudi na slednji nastopi:

Jutri, 10. septembra, Križni hodnik Minoritskega samostana, Piran / Jasna Nadles - flava (Slovenija), Sergio Azzolini - fagot (Italija), Diego Cantalupi - kitara (Italija), Lavard Skou Larsen - violin (Avstrija), NN - viola in Milan Vrsajkov - violončelo (Slovenija).

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

SEMPOLAJ

Dvorišče osnovne šole

V sredo, 17. septembra ob 20.30 / Marco Tassara: »Amour, amore, Liebe... na trnek se lovijo ribe«. Komedija v dveh dejanjih. Prvič v slovenščini. Prevedel in priredil Sergej Verč, jezikovna obdelava Minu Kjuder. Režiser Sergej Verč, pomočnica režiserja Minu Kjuder. Gledališča skupina KD »Brce« iz Gabrovice pri Komnu.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelov dom

V četrtek, 18. septembra ob 20.00 / Gledališča skupina TŠKD Urbanščica - To-

GLASBA

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelov Dom

V četrtek, 25. septembra ob 19.00 / Glasbeno-plesni projekt Healing Heating.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V četrtek, 11. in v petek, 12. septembra ob 19.30, Gallusova dvorana / Giacomo Puccini: »Manon Lescaut«. Dirigent: George Pehlivanian.

V ponedeljek, 15. in v torek, 16. septembra ob 19.30, Gallusova dvorana / Giacomo Puccini: »Manon Lescaut«. Dirigent: Loris Voltolini. Vodja zborna: Martina Batič. Operni solisti, operni zbor in orkester SNG Opera in balet Ljubljana. Izvedba je v italijanskem jeziku.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Bazen Bruno Bianchi: razstava »Nova slovenska fotografija - 2. predstavitev«, odprtje bo 12. septembra skupaj z razstavo »Photonic Moments«. Razstava spada v sklop tržaškega fotografskega festivala »Triestefotografia«.

Narodni dom: do 15. septembra je na ogled fotografska razstava »Prehajanja/Transizioni/Transitions«. Odprta od ponedeljka do petka od 17.00 do 19.00. Razstavlajo trije slovenski fotografi: Tomaž Gregorič, Branko Cvetkovič in Bojan Salaj.

Muzej Revoltella, galerija sodobne umetnosti: »1953: L'Italia era già qui«, je naslov razstave o sodobnem italijanskem slikarstvu v Trstu. Urvnik: do 30. oktobra od 10.00 do 18.00, ob torkih zaprto.

Muzej na gradu sv. Justa: do 25. januarja 2009 je na ogled razstava »Srednji vek v Trstu«. Odprt vsak dan od 9.00 do 19.00; od 1. novembra do 25. januarja od 9.00 do 17.00.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco

52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

OPČINE

Prosvetni dom: od četrtega, 11. septembra do 19.00; bo na ogled skupinska fotografska razstava članov. Pobuda je vključena v mednarodni fotografski festival »Triestefotografia«.

REPEN

Muzej Kraška hiša: je odprt ob nedeljah in praznikih do 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

SEČOVLJE

Krajinski park Sečovelske soline: odprt vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehol po solinski poti z obiskom multimedejskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Puc), 0038665-6725028.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen od srede do nedelje od 9.00 do 12.00 in od 14.00 do 18.00, zaprto ob ponedeljkih in torkih, za najavljenje skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dražica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

V Galeriji Lojzeta Spacala: ob 20-letnici galerije, do 2. novembra na ogled razstava »Trije pogledi na kraške krajinje: Zoran Mušič, Silvester Komel in Aleksej Kobal«.

V Galeriji pri Vatevilih: do 12. oktobra na ogled razstava del 3. likovnega srečanja »Jasna - Brje pri Komnu 2008«.

Stop na vrati: do 14. septembra bo na ogled razstava fotografij skupine članov Foto kluba Nova Gorica.

VIPAVA

Vojnačica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

BRANIK

Grad odprt: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

MIREN

Galerija Oskarja Kogaja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljene materinega doma, Miren, št. 125.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Gorškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lاستفanka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljeni skupini si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

Paviljon Poslovne centra HIT, (Del-pinova 7a) do 30. septembra je na ogled razstava botaničnih ilustracij Vladimira Segalle; na ogled bo vsak dan med 10. in 19. uro.

KANAL

V Melinkih na št. 5: je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprt vsak dan od 9.00 do 18.00.

KOBARID

Kobarški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urvnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Narodna galerija (Cankarjeva 20): do 8. februarja 2009 je na ogled razstava »Slovenski impresionisti in njihov čas 1890-1920«.

</div



ZAKAVKAZJE - Zagotovilo ruskega predsednika Medvedjeva predsedujočemu EU Sarkozyju

Rusija bo umaknila enote po prihodu opazovalcev EU

15. oktobra v Ženevi mednarodni pogovori o Abhaziji in Južni Osetiji, ki ju je Rusija priznala

MOSKVA - Ruski predsednik Dmitrij Medvedev je po večurnih pogovorih s predsedujočim EU, francoskim predsednikom Nicolasom Sarkozym, napovedal, da se bodo ruske sile z gruzijskega ozemlja - tudi iz separatističnih pokrajij Abhazije in Južne Osetije - umaknile po namestitvi najmanj 200 opazovalcev EU, kar naj bi se zgodilo še pred 1. oktobrom. "Videli bomo, ali jih bomo lahko v tednih po 1. oktobru v Gruzijo poslali še več," je dodal francoski predsednik po pogovorih, ki so se zavlekli na vsaj štiri ure, medtem ko je bilo po prvotnih načrtih francoskega predsedstva predvideno, da bodo trajali uro in pol.

"S predsednikom Medvedjevom smo se konkretno dogovorili, da bo Rusija najkasneje v enem tednu odpovila nadzorne točke med (strateškim gruzijskim pristaniščem) Potijem in Sinakijem. V enem mesecu pa se bodo ruske enote v polnosti umaknile z gruzijskega ozemlja, tudi iz Abhazije in Južne Osetije," je še pjasnil Sarkozy in se ruski strani zahvalil, da je pristala na natančne roke.

Sarkozy, ki sta ga v okviru trojke EU na včerajnjem obisku v Moskvi spremljala predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso in visoki predstavnik EU za skupno zunanjo in varnostno politiko Javier Solana, je po besedah ruskega predsednika zagotovil, da Gruzija na bo sprožala nobenega novega nasilja. "Dogovorili smo se tudi za pospešitev namestitve opazovalcev na teh območjih in to v zadostnem številu, da bi nadomestili ruske mirovine sile do 1. oktobra 2008, vključno z najmanj 200 opazovalci iz EU," je povedal Medvedev, ki je s tem pristal na precejšnje popuščanje, saj je Rusija do sedaj podpirala le krepitev obstoječe opazovalne misije Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (Ovse), katere članica je.

Obenem pa je Medvedjev vztrjal, da je priznanje Abhazije in Južne Osetije s strani Rusije 26. avgusta končna in nepovratna odločitev. "To je realnost, s katero morajo računati vsi naši partnerji, tudi tisti v EU," je še zatrdil ruski predsednik, ki je dejal tudi, da je gruzijski predsednik Mihail Sakašvili dobil "bodisi neposredne ukaze ali taho odobritev" od ameriških oblasti, da sproži "idiotsko akcijo" proti Južni Osetiji, kar je pripeljalo do posredovanja ruske vojske in nekajdnevnega oboroženega. "Ljudje so umrli in sedaj mora celotna Gruzija plačevati za to."

Kljub temu pa naj bi se 15. oktobra po zagotovilih Sarkozyja in Medvedjeva v švicarski Ženevi pričeli mednarodni pogovori o "načinih za zagotavljanje varno-

sti in stabilnosti" v Abhaziji in Južni Osetiji, kot jih predvideva sporazum o prekiniti ognja, ki sta ga ob posredovanju Sarkozyja sredi avgusta podpisala Medvedjev in gruzijski predsednik Mihail Sakašvili.

V sporazumu sta se strani zavezali, da se ne bosta zatekali k uporabi sile, da bosta dokončno končali sovražnosti in da bosta zagotovili svoboden dostop humanitarni pomoči. Obenem se morajo gruzijske vojaške sile vrneti tja, kjer so običajno nameščene, medtem ko se morajo ruske sile vrneti na položaje pred izbruhom sovražnosti. Sporazum predvideva tudi začetek mednarodnih pogovorov o prihodnjem statusu in pogojih trajne varnosti v Abhaziji in Južni Osetiji, čeprav je enostransko priznanje obeh pokrajin s strani Rusije v ta del vneslo precejšnje spremembe.

Medvedjev je zagotovil tudi, da si Rusija želi konstruktivnih odnosov z EU, a pri tem poudaril, da so "sedaj na potezi evropski kolegi". "Ne želimo si nikakršnega poslabšanja odnosov," je bil jasen ruski predsednik. Sarkozy je zagotovil, da si EU prav tako želi partnerstvo in mir, čeprav obsoja enostransko rusko priznanje neodvisnosti obeh pokrajin. Obenem je dejal, da ne vidi nobenega razloga, da se pogajanja o novem sporazumu o partnerstvu med unijo in Rusijo, ki so se pričela na južnem vrhu EU-Rusija ob koncu slovenskega predsedovanja povezavi, ne bi nadaljevala že oktobra, če bo Rusija seveda izpolnila vse včerajnje zaveze.

Evrpski voditelji so se namreč na izrednem vrhu o konfliktu med Gruzijo in Rusijo 1. septembra odločili, da bo EU zmrznila pogajanja o novem partnerstvu z Rusijo, če ta ne bo umaknila svojih vojaških sil na položaje, ki so jih zasedale pred začetkom konflikta z Gruzijo 7. avgusta. Ob tem je Rusija dala čas do današnjega dne. V Rusiji so takšno odločitev sprejeli z obžalovanjem.

Francoski predsednik je sicer po srečanju pojasnil, da so bili pogovori naporni. "Vsega nismo uspeli razrešiti v štirih urah," je rekel, a dodal, da imajo rezultati srečanja "precejšen pomen". Evropska trojka je po obisku v Rusiji skupaj s francoskim zunanjim ministrom Bernardom Kouchnerjem odpotovala v gruzijsko prestolnico Tbilisi, kjer bodo po napovedih potrdili podporo gruzijskemu predsedniku Sakašvili in mu poročali o rezultatih pogovorov v Moskvi.

S strani gruzijske vlade so medtem prisile obtožbe, da Rusija ne odpravlja, ampak krepi nadzorne točke v bližini Potija, vpeljala pa je celo novo. Ruska vojaška le-

Ruski predsednik Dmitrij Medvedev in predsedujoči EU Nicolas Sarkozy med včerajnjim srečanjem v Moskvi

ANSA

tala naj bi tudi kršila gruzijski zračni prostor. Gruzijskih trditev opazovalci Osvaja še niso mogli potrditi. Rusija sicer trdi, da je izven Abhazije in Južne Osetije na različnih nadzornih točkah po Gruziji trenutno 1470 ruskih vojakov in 230 oklepnih vozil, v obeh pokrajinal pa še 6.000.

Gruzija je včeraj pred Meddržavnim sodiščem (ICJ) v Haagu Rusijo obenem obtožila dolgotrajnega in nepretrganega "etničnega čiščenja" na gruzijskem ozemlju ter sodišče pozvala, naj izda odredbo o uvedbi začasnih varnostnih ukrepov, ki bodo zagotovili takojšnje končanje domnevnih zlorab nad Gruzijo in vrnitve gruzijskih beguncev v Južno Osetijo, Abhazijo in na sosednja območja. Rusija je vse ocitke Gruzije pred ICJ odločno zanikala.

Ruski veleposlanik pri zvezni Nato Dmitrij Rogozin pa je včeraj izjavil, da bi lahko Rusija prekinila vse sodelovanje z Natom, če bo v svoje vrste sprejet Gružijo. "Z moralno političnega gledišča bi sprejetje Gruzije v akcijski načrt za članstvo dača vtič, kot da se je Nato postavil na stran agresorja," je dejal Rogozin.

Visoki predstavnik ameriške administracije je medtem izjavil, da so v Washingtonu prepričani, da bo Gruzija vstopila v Nato in da je rusko posredovanje v tej državi še povečalo njene možnosti za članstvo v zavezništvu. Gruzija v vstopu v severnoatlantsko zavezništvo vidi način za zagotovitev svoje varnosti pred rusko agresivno politiko. (STA)



ZDA - Pritisk Bush zaradi Gruzije odpovedal jedrski sporazum z Rusijo

WASHINGTON - Ameriški predsednik George Bush je včeraj odpovedal sporazum iz l. 2007 z Rusijo o sodelovanju na področju civilne jedrske energije. "Predsednik namerava obvestiti kongres, da se je odpovedal svoji dosedanjosti zavezi glede ameriško-ruskega dogovora o civilni jedrske energiji," je v sporočila za javnost zapisala državna sekretarka Condoleezza Rice. "To odločitev smo sprejeli z obžalovanjem," piše v izjavi, ki dodaja, da bodo sporazum znova ovrednotili v primernejšem času. Tiskovni predstavnik zunanjega ministrstva Sean McCormack je še povidal, da je bila ruska vlada o odločitvi obveščena, še preden je bila sprejeta.

Odločitev ni presenetljiva glede na to, da je Bela hiša 28. avgusta sporočila, da razmišlja o odpovedi sporazumu zaradi ruskega posredovanja v Gruziji. V skladu s sporazumom bi lahko ameriška in ruska podjetja ustanavljala skupno podjetja na področju jedrske energije, državi pa bi lahko izmenjevali jedrsko tehnologijo. Rusija bi poleg tega lahko predelovala izrabljeno jedrsko gorivo iz ZDA. (STA)

Al Zawahiri obtožuje Iran, da sodeluje z ZDA

KAIRO - Drugi mož teroristične mreže Al Kaida, Ajman al Zawahiri, je v svojem najnovejšem video posnetku Iran obtožil, da sodeluje z ameriškimi silami v Afganistanu in Iraku. Odlomke posnetka je včeraj predvajala arabska televizijska mreža Al Džazira. Al Zawahiri je Iran obtožil, da "sodeluje z Američani v okupiranem Iraku in Afganistanu", kritiziral pa ga je tudi zato, ker je priznal vladu in teh državah. Številka dve Al Kaid je poleg tega kritiziral šiite, ker v Iraku niso razglasili svete vojne in se z orožjem uprli "križarskemu okupatorju".

McCain po republikanski konvenciji vodi pred Obama

WASHINGTON - Javnomenjska raziskava časnika USA Today kaže na prednost republikanskega kandidata za predsednika ZDA Johna McCaina pred kandidatom demokratov Barackom Obama. Do preobrata je prišlo po tem, ko je McCain minuli teden prese netil z imenovanjem guvernerke Aljaške Sarah Palin za svojo podpredsedniško kandidatko.

44-letna Palinova, ki je na socialnem področju konservativna - med drugim na sprotu s plavu tudi v primeru posilstva ali incesta -, je med konvencijo stranke naelktrila volilno bazo z ostrom kritiko Obame. Ta teden pa jo čaka pomemben preizkus, ko bo prvič po imenovanju imela televizijski intervju, in sicer za televizijsko mrežo ABC.

Venezuela bo še letos gostila ruske vojaške ladje

MOSKVA/CARACAS - Štiri ruske vojaške ladje in letalo za boj proti podmornicam bodo še letos obiskali Venezuela, kjer naj bi potekale skupne vojaške vaje Rusije in Venecuele, so včeraj potrdili z ruskega zunanjega ministrstva. Prihod ruskih ladij je že v nedeljo na venezuelski nacionalni televiziji napovedal tudi tamkajšnji predsednik Hugo Chávez. Venezuelski mediji so že pred tem sicer poročali, da naj bi vaja potekala od 10. do 14. novembra. Za obisk ruskih vojaških ladij v Karibskem morju ste se Rusija in Venezuela sicer dogovorili že ob julijskem obisku Cházeva v Moskvi.

Policija priporoča obtožbo izraelskega premiera

JERUZALEM - Izraelska policija je v nedeljo priporočila tožilstvu, naj premier Ehuda Olmerta obtoži korupcijo. Kot so sporočili, so zbrali dovolj dokazov, da ga obtožijo prejemanja podkupnine in dvojnega zaračunavanja judovskim institucijam za poti v tujino. Obtožje se sicer nanaša na čas, preden je Olmert leta 2006 postal izraelski premier. (STA)

ZDA - Finančni družbi

Vlada prevzela Fannie in Freddie

NEW YORK - Ameriška vlada je v nedeljo prevzela nadzor nad finančnima družbama Fannie Mae in Freddie Mac, ki sta zaradi krize na trgu hipotekarnih kreditov izgubili več deset milijard dolarjev in jima grozi stečaj. Ameriški finančni minister Henry Paulson je ob tem dejal, da se je država za prevzem nadzora nad družbama odločila, ker sta obe zelo pomembni za ZDA. Paulson je dejal, da predstavlja Fannie Mae in Freddie Mac velik del ameriškega finančnega sistema, njun stečaj oz. propad pa bi povzročil ogromne težave na finančnih trgih v ZDA in svetu.

Finančne injekcije države v Fannie in Freddie, kar omenjeni družbi imenujejo v ZDA, bodo ameriške davkoplačevalce stale več deset milijard dolarjev, vendar je Paulson opozoril, da bi lahko bile izgube - če do državne pomoči ne bo prišlo in bosta družbi propadli - še veliko večje od "nekaj deset milijard dolarjev". Poleg tega bi se s propadom omenjenih družb lahko zgodilo, da številni Američani ne bi mogli več priti do posojil, stanovanjskih, avtomobilskih, podjetniških in drugih, je dejal Paulson.

Ukrepljene vlade je naletel na ugoden sprejem v domačih in mednarodnih finančnih krogih. Skoraj vsi pomembnejši svetovni indeksi so bili včeraj pozitivni. (STA)

NEMČIJA - Potem ko je SPD izbral protikandidata kanclerja

Merklova pripravljena še naprej sodelovati s socialdemokrati



Kandidat SPD za kanclerja Frank-Walter Steinmeier

BERLIN - Nemška kanclerka Angela Merkel iz vrst krščanskih demokratov (CDU) se je včeraj zavezala, da bo še naprej v okviru velike koalicije sodelovala s socialdemokrati (SPD), tudi po tem, ko so ti v nedeljo dobili novega predsednika in kandidata za kanclerja na parlamentarnih volitvah prihodnje leta. SPD je v nedeljo za svojega kandidata za kanclerja in s tem glavnega tekmecka Merklove na volitvah 27. septembra izbral zunanjega ministra Franka-Walterja Steinmeierja. Obenem je prišlo tudi do menjave na vrhu stranke, in sicer bo dosedanjega predsednika SPD Kurta Becka nasledila Franz Müntefering.

Merklova je kritizirala manevriranje, ki so ga ta konec tedna izvajali koalični socialdemokrati, in dejala, da so tovrstne spletke "nevredne" SPD in nakujejo na "globok razkol" znotraj stranke. Kljub temu je kanclerka Steinmeierju čestitala ob nominaciji in dejala, da se že veseli "napete kampanje prihodnje leto". Tiskovni predstavnik nem-

ške vlade Thomas Steg je poleg tega zatrdiril, da bosta Merklova in Steinmeier, ki poleg položaja zunanjega ministra zavzema tudi položaj kanclerkinega namenstnika, vse do naslednje jeseni sodelovala in opravljala svoje delo.

Politični analitiki sicer opozarjajo, da bo sodelovanje med Merklovo in Steinmeierjem ter znotraj velike koalicije nasploh v mesecih pred volitvami vse bolj težavno, vodja opozicijskih liberalcev (FDP) Guido Westerwelle pa se je celo zavzel za razpis predčasnih volitev. "Nemčija si ne more privoščiti celičega leta predvolilne agitacije med kancerkerko in njenim namestnikom," je dejal.

Steinmeier je bil na položaj kanclerja SPD za kanclerja izbran v nedeljo na sestanku za zaprtimi vrati, na katerem je sodelovalo okoli 50 najvišjih predstavnikov stranke. Ta odločitev je bila sicer že več tednov široko pričakovana, bolj pa je presenetila odločitev Becka, da prepusti položaj predsednika stranke veteranu nemške socialdemokracije Münteferingu. (STA)



PEKING 2008 - Paraolimpijada

Prva kolajna tudi za Slovenijo

Dosegel jo je strelec Pinter - Tržačanka Pezzutto dobro pričela

PEKING - Paraolimpijske igre v Pekingu so že v polnem tekmu, nastope v slovenskem taboru pa j z bronasto medaljo najbolj zaznamoval strelec Franc Pinter, nastopili pa so še številni drugi slovenski predstavniki. Peta je bila v suvanju krogle Tatjana Majcen Ljubič, ekipo v golbalu in sedeči odbojkji pa sta dosegli drugo oziroma prvo zmago na igrah. Tatjana Majcen Ljubič je tekmovanje v suvanju krogle v kategoriji F54-F56 (v njej so v enotni konkurenčni nastopile tekmovalke z različnimi invalidskimi klasifikacijami) končala na petem mestu. Začetek je bil spodbuden, saj je v prvem metu dosegla 6,27 metra, kar je bil po preračunavanju koeficientov obeh kategorij peti izid. Pri tem je tudi ostalo, saj Majcen Ljubičeva v nadaljevanju ni presegla prve dosegene daljave. Čehinja Eva Kacanu je s 6,73 metra in 1084 točkami dosegla svetovni rekord v tej kategoriji in preprčljivo slavila. Na stadijonu Ptice gnezdo pa je nastopal še en slovenski predstavnik. Henrik Plank je v kategoriji F33/34/52 tekmoval v metu disk. Z najdaljšim metom 14,47 metra v drugi seriji in 775 točkami je zasedel končno deveto mesto. V boju za zlato je bil najboljši Latvijec Aigars Apinis, z 20,47 metra in 1097 točkami je dosegel tudi nov svetovni rekord.

Uvodni paraolimpijski nastop pa je opravil tudi kolesar David Kuster. Na pekinškem velodromu je v kategoriji LC2 nastopil v zasledovalni vožnji in s časom 5:50,394 končal na desetem mestu.

Podobno kot prvi dan so imeli zgoščen urenik nastopov namiznoteniški igralci. Za najbolj razburljiv razplet je poskrbelo olimpijska prvakinja iz Aten Mateja Pintar. Dvoboj s Francozino Fanny Bertrand, staro znanko z lanskega EP v Kranjski Gori, je začela slabo in izgubila prva dva niza,



Na atletskem stadionu Ptice gnezdo so se začeli boji v atletiki

ANS

nato pa se je vrnila v igro in dobila naslednje tri. Do šeste točke v zadnjem je bila Francozinja še kolikor toliko bližu, nato pa je sledila zmagovita serija Pintarjeve in končni izid 11:6. Za zanesljivo napredovanje mora Pintarjeva v skupini premagati še Avstrijko Doris Mader. Od nadaljnega tekmovanja pa se je že poslovila Jolanda Belavič, ki je dvakrat izgubila. Zelo dobro je svoje nastope začela 27-letna Tržačanka Pamela Pezzutto. V svoji kategoriji se je že uvrstila v nadaljnjo fazo. Najprej je s 3:1 premagala Irko Einar Breathachcovo, nato pa z enakim izidom še Rusinjo Nedežp Pušpovo.

V moški konkurenčni je moral Ivan Lišac na dvoboju za osrednjo mizo v dvorani pekinške univerze priznati premoč domačemu adutu Zhao Pingu, izid je bil 0:3.

KOLESARSTVO Belgijec ugnal Rebellina

MADRID - Belgijski kolesar Greg Van Avermaet (Silence-Lotto) je zmagovalce devete etape dirke po Španiji. Belgijec je na 200,8 kilometrov dolgi preizkušnji od Viele do Sabinaniga v ciljnem sprintu ugnal Davideja Rebellina (Gerolsteiner) na drugem mestu. Vodstvo v skupnem seštevku je prevzel Španec Egoi Martínez (Euskaltel-Euskadi), ki ima pred drugovrščenim Američanom Levijem Leipheimerjem (Astana) enajst sekund prednost.

Skupno: 1. Martinez (Špa/Euskaltel-Euskadi) 33:23:56; 2. Leipheimer (ZDA/Astana) + 0:11; 3. Contador (Špa/Astana) 0:32; 4. Valverde (Špa) 1:00; 5. Sastre (Špa) 1:38; 6. Mosquera (Špa) 2:10; 7. Anton (Špa) 2:23; 8. Moreno (Špa) 2:34; 9. van Goolen (Bel) 2:54; 10. Gesink (Niz) 3:22; 150. Štangelj (Slo/Liquigas) 1:19:46.

GOLI – Po samih petih minutah je Triestina že vodila. Allegretti je lepo postal s prvo do Cottafave, ki je nemudoma postal žogo proti sredini kazenskega prostora, kjer je alla Rocca s kratke razdalje premagal Gragnaniella. Drugi gol so Maranovi varovanci dosegli v 25. minuti po kotu Allerettija. Sredi kazenskega prostora

NOGOMET - Triestina

Dober začetek le ni vžgal skeptičnih navijačev

Triestina je v nedeljo brez velikih naprezanj premagala objektivno slabšega nasprotnika, ki si bo s sedanjem garnituro igralcev le s težavo prigral obstanek v ligi.

Klub temu, da je bil Avellino slab nasprotnik in je torej nedeljska tekma test, ki ima le delno veljavno, je Triestina pokazala velik napredok v igri in na trenutke tudi presenetila navijače. Število zgrešenih podaj je bilo namreč zelo nizko, v fazi napada pa se je občasno vključevalo tudi po šest-sedem igralcev, česar v prejšnji sezoni nismo videli. Tako Cacciatore kot Rullo sta rada sodelovali pri napadih Triestine, a tudi Cottafava je pokazal, da ni le obrambni steber. Nikakor nas ne bi presenetilo, ko bi zadnji poletni nakup v tem prvenstvu prispeval delež štirih-petih golov.

O NASPROTNIKU – Avellino je v Trstu pokazal res premalo. Innocentijevemu moštvu manjka kvalitete na sredini igrišča. Tu so bili Irpinci stalno v podrejenem položaju, preveč negotovosti pa so pokazali tudi branilci. Trener je sicer upravičeno izjavil, da lahko ekipa samo napreduje, ker so nove okrepitve imele premalo časa, da bi spoznale igro Avellina. De Zerbi in Pecorari pa kljub vsemu ne zastojeta za obstanek.

NAVJACI – Na tribunah je bila bolj glasna kopica navijačev Avellina kot pa domača publika, ki je bila nezadovoljna tako s cenami sezonskih kart kot s poletnimi nakupi igralcev. Sicer vsakdo ima pravico protestirati, v tem primeru pa je nezadovoljstvo navijačev težko razumljivo. Ekipa je za letosnjo B-ligo dokaj konurenčna s Cottafave pa je tudi obramba na mestu. Morda je društvo naredilo nekaj napak pri določitvi cen abonmajev, a se je teh napak zavedalo in spremeno določene cene. Zavedati se je treba, da v Trstu ni nikogar, ki bi bil pripravljen trostis milijone evrov za Triestino, navsezadnje pa je, objektivno gledano, B-liga tista, v katere sodita Trst in Triestina.

GOLI – Po samih petih minutah je Triestina že vodila. Allegretti je lepo postal s prvo do Cottafave, ki je nemudoma postal žogo proti sredini kazenskega prostora, kjer je alla Rocca s kratke razdalje premagal Gragnaniella. Drugi gol so Maranovi varovanci dosegli v 25. minuti po kotu Allerettija. Sredi kazenskega prostora

je najvišje skočil Minelli in še drugič premagal nemočnega Gragnaniella. Proti koncu polčasa pa je branilec Triestine v kazenskem prostoru igral z roko, kar je sodnik kaznoval z najstrožjo kaznijo v korist gostov. Z bele točke pa je De Zerbi neušmiljeno ukal Agazzija. Tudi v drugem polčasu je bila Triestina očutno boljši tekme in nadaljevala z igro iz prvega dela srečanja in po desetih minutah igre je Allegretti s silovitim strelom iz kakih 25 metrov še tretji premagal Gragnaniella, ki je bil, kljub trem prejetim golom, eden izmed boljših Avellinovih mož.

Top: Napredok v igri v primerjavi s tekmo v Bariju je bil občuten, na sredini igrišča je kraljeval Allegretti, vendar omembe vreden je zlasti nastop Antonellija, ki je na desnem pasu večkrat preigral nasprotnika in ustvaril celo vrsto nevarnih priložnosti. Zaslужil bi si tudi gol, a vratar Gragnaniello mu ni hotel dati tega zadoščenja.

Flop: Avellino si je prislužil nastop v B-ligi po lanskem izpadu le zaradi stečaja Messine. Vendar Irpinci sploh nimačjo konkurenčne ekipe. Zadovoljivi so le v napadu, medtem ko potrebujeta takso obramba kot vezna vrsta nekaj okrepitev. Drugače pa ponoven izpad neizbežen.

Triestina - Avellino 3:1 (2:1)

STRELCI: Della Rocca v 5., Minelli v 25. De Zerbi 11m v 38.; Allegretti v 10.dp. **TRIESTINA (4-4-2):** Agazzi 6,5; Cacciatore 6, Cottafava 6,5, Minelli 6, Rullo 6,5; Antonelli 7, Allegretti 7 (38.dp. Piangerelli), Gorgone 6,5, Testini 6; Figoli 6,5 (18.dp. Princivalle 6), Della Rocca 6,5 (26.dp. Ardemann). Trener: Maran.

AVELLINO (4-4-1-1): Gragnaniello; Gazzola, Pecorari, Defendi, Gaveglia; De Martino (8.dp. Koman), Romandini, Dettori, Cirotola (21.dp. Ascenzi); De Zerbi; Pellicori. Trener: Incocciati.

SODNIK: Peruzzo iz Schia 7; OPO-MINI: Minelli, Cirotola, Pellicori; GLEDALCEV: 5.300. (Iztok Furlanič)

Vrstni red po 2. krogu: Grosseto - 6, Livorno, Triestina, Mantova, Rimini, Ascoli in Salernitana 4, Albinoleffe in Piacenza 3, Ancona in Bari 2, Brescia, Empoli, Parma, Cittadella in Frosinone 1, Pisa, Sassuolo, Vicenza, Modena, Avellino 0, Treviso -2 (Albinoleffe, Parma, Brescia, Treviso, Sassuolo, Pisa, Vicenza in Empoli s tekmo manj.

NAMESTO A LIGE

Jutri? Bunker sredi koruze

DIMITRIJ KRIŽMAN



šteto obdelal. Ne vem, če je v Furlaniji koruza že požeta, ampak kakorkoli, na Friuliu bomo jutri sledili zanimivi vojaško-kmetijski uprizoritvi "Bunker sredi koruze". Pa naj zmagajo srečnejši...

Zame (in za večino) zelo prese netljivo je svojo nalogo z odliko opravila Slovenija, ki je v soboto na Poljskem odigrala eno boljših tekem, kar jih pomnim. Toliko čistih akcij in priložnosti ni bilo niti v časih, ko so v napadu vedri li Zahovič, Udrovič in Osterc. Za zdaj ne bom še priznal, da sem se zmotil pri oceni selektorja Matjaža Keka. Njegove izjave v slogu "dali bomo vse od sebe, ker smo profesionalci" se mi ne zdijo take, da bi lahko prispevale k preobrazbi določene ekipe. Dobra predstava se mi zdi posledica dveh dejstev. Prvič, Slovenija ima kar nekaj igralcev nespornejših, ki igrajo celo zelo viden vlogo v svojih ekipah v najvišji nemški in angleški ligi. Drugič, spet se je nabolj precej igralcev, ki v svojih klubih ne igra in jim je reprezentanca edini način, da dokažejo, kaj znajo in na tak način vsaj malo izboljšajo svoj status. Razni Iliči, Cesarji, ki so začetno pri Bettisu in Olympique redno igrali v udarci enajsterici, so sedaj prešli v fazo sedenja na klopi ali celo tribuni. Pogoda pa teče in ko jo bo treba obnoviti, bo kot svojcas za Rudonjo ali Kariča, edini vreden podatek v curriculumu zadnjih dveh let ravno reprezentanca.

(dimkrizman@gmail.com)

ODBOJKA - Po zmagi v dodatnih kvalifikacijah proti Portugalski

Slovenija spet blizu EP

Na povratni tekmi jim zadostuje že osvojitev 56 točk - Dober odpor žensk proti Belorusiji

MARIBOR - Z gladko zmago s 3:0 (18, 16, 22) v prvem dvoboju dodatnih kvalifikacij za uvrstitev na EP 2009 proti Portugalski, je Slovenija praktično le še korak do vnovičnega nastopa na zboru najboljših reprezentanc stare celine. Glede na to, da ni izgubila niti seta, ji na povratni tekmi zadostuje že osvojitev 56 točk. Povratna tekma bo prihodnji nedeljo, 14. septembra, v Povovi de Varzimu na Portugalskem. Slovenija: Šabec, Vinčič, Satler 1, Šket, Pleško 6, Kamnik 8, Škorc, Jakopin, Urnaut 12, Gasparini 16, Pajenk 4, Flajs.

Ženska reprezentanca Slovenija pa se je v Magilevu dobro upirala Belorusiji, a izgubila s 3:1 (-22, 21, 19, 18). Z osvojenim nizom in spoznanjem, da je mogoče proti beloruski ekipe uspešno igrati, niso izgubile vseh možnosti za zgodovinsko prvo uvrstitev na sklepno fazo EP. Slovenija: Guštin 12, Šuler, Medved, Lipicer-Samec 16, Lenarčič, Vardič 1, Testen 5, Kočar 7, Zdovc 13, Jontes 8, Potokar, Cvetanovič.

Po kazni za Hamiltona zmaga pripadla Massi

SPA FRANCORCHAMPS - Britanc Lewis Hamilton (McLaren-Mercedes), ki je zmagal na dirki voznikov formule 1 za veliko nagrado Belgije na dirkališču Spa-Francorchamps, je dobil zaradi napačnega prehitevanja tri kroge pred koncem 25 sekund pribitka, zato je zmaga pripadla Brazilcu Felipe Massi (Ferrari). Vodstvo McLaren-a se je na kazni že pritožilo Nemcu Nick Heidfeld (BMW-Sauber) je napredoval na drugo mesto, Hamilton pa je nazadoval na tretje. V svetovnem prvenstvu ima sedaj Hamilton s 76 točkami le dve točki prednosti pred Massom (74).

Serena Williams spet kraljuje

NEW YORK - Američanka Serena Williams je zmagovalka teniškega odprtrega prvenstva ZDA v New Yorku. Četrta nosilka je v finalu premagala drugopostavljenega Šrbkinjo s 6:4, 7:5 in se po avgustu 2003 spet povzpela na vrh lestvice WTA. Za Williamsovo je sicer bila to tretja zmaga na US Openu in deveti naslov na turnirjih za veliki slam.

Powell 9,77 v Rietiju

RIETI - Jamajčan Asafa Powell je na atletski veliki nagradi IAAF v Rietiju v predtek na 100 m zmagal z 9,77 sekunde in izenčil šesti najboljši izid vseh časov. V finalu je tekel 9,82. Ljubljančanka Marija Šestak je bila četrta v troskoku (14,59 m).

Zeman že domov

BEOGRAD - Crvena zvezda, beograjska nogometna ekipa, je odpustila češkega trenerja Zdenka Zemana po seriji slabih rezultatov moštva. »Prekinitev sodelovanja je bila sporazuma,« je dejal v.d. predsednik kluba Dobrivoje Tanasićević.

Gattuso z zlonjenim zapestjem

GRADIŠČE - Gennaro Gattuso si je na treningu reprezentance zlonil zapestje pred jutrišnjo kvalifikacijsko tekmo za SP v Vidmu proti Gruziji. Milanovega vezista so že operirali v Gorici. V izbrani vrsti ga bo zamenjal Norcerino.



SKIROLL - Evropsko prvenstvo v Turinu

Bogatčeva »srebrna« tudi v štafetnem sprintu

V svetovnem pokalu pa ima že 128 točk prednosti - Košutova že razmišlja o prihodnji sezoni

Kriška rolnarica Mateja Bogatec se z evropskega prvenstva v skirolli, ki je bil končan preteklega tedna v Turinu, vrača z dve srebrnimi kolajnoma.

Po 2. mestu v sobotnem sprintu je namreč kolajno enakega leska osvojila tudi v nedeljo v štafetnem sprintu v olimpijskem Pragelatu, v katerem je nastopila skupaj z Anno Rosa.

Tehnično, 14 km dolgo, zelo zahtevno progo s strim spustom, ozkimi cestiščem in izredno težkim zavojom pred ciljno ravno (zahteval je precej padcem med na tekmi moških), je vsaka tekmovalka iz dvojice prevozila trikrat. Švedska dvojica Magnusson - Seppas ter italijanski Bogatec - Rosa in Bettineschi - Moroder so takoj po prvi predaji prevzeli vodstvo (Rusinja je medtem padla) in složno ter v veliko hitrostjo rolkale do konca, ko je med zadnjim vzponom vse skušala presestiti v reber močnejša, a v šprintu počasnejša smučarska tekačica Karen Moroder. Vendar sta jo Magnussonova in Bogatčeva med spustom ujeli in prehiteli, v zaključnem šprintu pa je bila ne-premagljiva Švedinja spet hitrejša od slovenske »azzurre« Bogatčeve. »Naredila sem vse, kar sem mogla. Tekma je bila zelo naporna bodisi zaradi težke proge bodisi zaradi visokega ritma,« je povedala za stavonoša ŠD Mladina.

Štafetnega šprinta se je v ekipi Italija

Zmagovalni oder:
evropska prvakinja
v šprintu Švedinja
Magnusson med
Bogatčovo (desno)
in tretje uvrščeno
Rusinja Kuročkinu



C udeležila tudi druga Mladinina rolnarica Ana Košuta, ki je tekmovala skupaj z Danielo Campagnolo. Pristali sta na sedmem, zadnjem mestu. »S svojim nastopom v štafeti sem zadovoljna. Campagnolo je takoj izgubila stik z glavnino, tako da sem že po prvi predaji rolkala sama, kar je še bolj naporno kot če rolkala v glavnini. Kar sem nadoknadiila, pa je Campagnolova spet zapravila, tako da boljšega rezultata nisem mogla dosegči, čeprav na koncu ni manjkalo dosti, da bi prehitela nemško tekme,« je povedala Ana.

Zanje je nastop v Piemontu pomenil povratek v reprezentanco po enem letu od-

sotnosti. »To je zdaj najpomembnejše. Kako bo naprej, še ne vem, ker je to dosti odvisno od tega, ali bom sprejeta na fakulteti za šport v Ljubljani in kako bom morebiti tam lahko trenirala. Vsekakor lahko rečem, da nameravam še nadaljevati s tekmovalnim rolkanjem,« je povedala Košutova.

Štafetni sprint ni štel za točke svetovnega pokala. Do konca tega manjkata le še dve preizkušnji v Grčiji, Bogatčeva pa ima na skupini ženski lestvici s 623 točkami že 128 točk prednosti pred Rusinja Ektovo (495). To pomeni, da ji za končno zmago, že drugo v svoji karieri, zadostuje že osvo-

jitev šprinta, boljša od Ektove pa je Bogatčeva pravzaprav tudi v daljši preizkušnji v prostem slogu, ki bo v Grčiji na sporedu dan za šprintom.

Končni vrstni red: 1. Švedska (Maria Magnusson/Hanna Seppas); 17:23,1; 2. Italija A (Anna Rosa/Mateja Bogatec) +3,8; 3. Italija B (Erika Bettineschi/Karin Moroder) +4,6; 4. Rusija A (Elena Ektova/Evgenija Kuročkin) +43,4; 5. Rusija B (Valentina Kisulkina/Elena Nenjukova) +46,8; 6. Nemčija (Cindy Kiessig/Carina Gillessen (Nem) 1:05,2; 7. Italija C (Daniela Carmagnola/Ana Košuta) +1:06,2.

NOGOMET - Drugi krog italijanskega in deželnega pokala

Vsi premagani, izjema je Breg

Dolinčani so v derbiju s 3:1 ugnali Zarjo Gajo - Iz boja za napredovanje v drugo fazo so že izpadle Juventina, Sovodnje, Primorec in Mladost

V drugem krogu italijanskega in deželnega pokala ekipa naših društev niso postregle z izkupičkom uvodnega kroga. Edino zmago je dosegel Breg, ki je igral proti Zarji Gaji, vse ostale enajsterice pa so izgubile. Iz boja za napredovanje v drugo fazo so že izpadli Juventina, Sovodnje, Primorec in Mladost.

Italijanski pokal

Vse tri ekipi so bile tokrat premagane. Kras je v Miljah izgubil z 2:1. »V primerjavi s prvo tekmo je bila nedeljska predstava slabša. Nasproti smo imeli boljšega tekmeča, naša fizična pripravljenost pa je bila nezadovoljiva. Zaradi napornih treningov so igralci bili vidno utrujeni,« je pojasnil trener Alessandro Mausolino. Muggia je v prvem polčasu dosegla oba gola, po enajstmetrovki pa je Giacomi zmanjšal prednost na 2:1. Nastop repenskih igralcev v drugem polčasu pa je trenerja Musolina dokaj razočaral: »V drugem polčasu, klub temu da smo igrali z igralcem več (izključen je bil Velner op. a.), nismo uspeli izenačiti. Imeli smo nekaj priložnosti, a jih s počasnim ritmom nismo izkoristili.«

Tudi kriška Vesna je v primerjavi s prvo tekmo (premagala je San Luigi z 1:0 op. a.) igrala manj preprtičljivo: »Nismo bili v najboljši formi. Najbrž je na predstavo vplival sredin nastop na turnirju,« je ugotovljal predsednik Paolo Vidoni. Prva je povedla Pro Gorizia, nato pa je hitro iznačil Venturini. V drugem polčasu pa so Goričani po napaki kriške obrambe upravičeno dosegli še drugi zadetek. Vesna je imela v nadaljevanju še nekaj priložnosti, a jih ni izkoristila. »Na sredini igrišča so še vrzeli. Pohvala pa gre vratarju Edvinu Carlijnu,« je zaključil Vidoni.

V isti skupini je Juventina klonila z 1:0 proti San Luigi. »Pravičen rezultat bi bil 1:1 ali 2:2, saj sta si bili ekipi enakovredni. Edini zadetek je San Luigi dosegel po naših napakih v obrambi, v nadaljevanju pa naših priložnosti nismo izkoristili,« je povedal predsednik Marko Kerpan in dodal, da je trener tekmo izkoristil predvsem za preizkušanje vseh novih igralcev. V naslednjem krogu se bosta pomerili Juventino in Vesna. Tekma bo v soboto v Štandrežu ob 19.00.

Izidi: skupina M: San Luigi - Juventina 1:0 (1:0); Pro Gorizia - Vesna 2:1 (1:1), strelec: Venturini. Vrstni red: Pro

Juventina (na sliki kapetan Pantuso) je v nedeljo izgubila proti San Luigi. V naslednjem krogu pa jo čaka derbi z Vesno na domaćem igrišče v Štandrežu

KROMA



Goriza 6, Vesna, San Luigi 3, Juventina 0. **Skupina N:** Muggia - Kras Koimpex 2:1; Trieste Calcio - Ponziana 3:2. Vrstni red: Muggia 6, Kras Koimpex, Trieste Calcio 3, Ponziana 0. **Naslednji krog:** v soboto, 13. 9. ob 19.00 Juventina - Vesna; v nedeljo, 14. 9. ob 16.00: Ponziana - Kras Koimpex.

Deželni pokal - 1. amaterska liga

Obe naši ekipi sta že izpadli iz boja za prvo mesto, ki vodi v drugo fazo deželnega pokala. Sovodnje je v nedeljo izgubil proti Medii (6:4). Tekma je bila dvočlena, saj so sovodenjci začeli zelo dobro in nadigrali nasprotnika. Po prvih 45 minutah so z dvema zadetkoma Rešiča in Portelli je 11-metrovko povedli na 3:1. »V drugem polčasu pa smo povsem odgovarali. Mislim, da ju na to vplivala naša še ne izpeljena kondicijska pripravljenost in tudi padec koncentracije. Z dvema goloma prednosti so najbrž naši igralci igrali manj preprtičano in tako dopustili Medei, da se je razigrala,« je očenil nastop predsednik klubha Zdravko Kuštrin.

Primorec je tudi v drugem krogu zavral priložnost za zmago, saj je vse do dveh minut pred koncem srečanja vodil z 2:1, nato pa je Costalunga dosegla dva gola. »V prvem delu smo bili mi boljši, saj smo imeli več priložnosti. Že spet smo igrali zelo nihajoče,« je dejal predsednik

Darko Kralj. Primorec je drugi gol Costalunge prejel zaradi napake v obrambi, zadnjega za končno zmago pa so gostje dosegli s strelem s 25-metrske razdalje.

Izidi: skupina H - Medea - Sovodnje 6:4 (1:3), strelec: 21. Rešič, 35. Portelli (11-m), 42. Rešič, 86. M. Figelj. San Lorenzo - Varmo 2:2. Vrstni red: Medea 4, San Lorenzo, Varmo 2, Sovodnje 0. **Skupina N:** Primorec - Costalunga 2:3 (1:1), strelec: 20. Lanza, 60. Krevatin. San Giovanni - Domio 3:1. Vrstni red: San Giovanni 6, Costalunga, Domio 3, Primorec 0. **Naslednji krog (14. 9. ob 16.00):** Sovodnje - Varmo, San Giovanni - Primorec.

2. amaterska liga

Na zelenice sta v drugem krogu stopili le dve ekipi, Breg in Zarja Gaja, ki sta se pomerili na prvem letošnjem derbiju. Primorje v skupini Q je bilo prosto.

Zmagla prvega derbiha je ostala v Dolini, saj so bili Brežani pri zaključevanju akciji natančnejši, Zarja Gaja pa je naredila v obrambi preveč napak. V prvem polčasu je igro bolj preprtičala združena ekipa, ki si je priigrala tudi več priložnosti. Zarja Gaja je sicer igrala brez svojih dveh stebrov: Schiraldi je poškodovan in bo moral na operacijo kolena, tako da bo njegova odsotnost daljša. Bečaj pa je bil odsoten zaradi delovnih obveznosti.

Klub prepričljivejši predstavi gostov, je prvi gol dosegel Breg, ki je izkoristil napako vratarja in povedel na 1:0 nekaj minut pred koncem prvega polčasa. V drugem delu tekme pa se je igra razvila okoli 20. minute. Najprej je Brombara za Zarja Gajo zgrešil 11-metrovko, v naslednjih minutah pa je Breg dvakrat zatrezel mrežo, prvič z Espositom, drugič pa s Coppelom. Breg je v obeh polčasih prikazal učinkovito in urejeno obrambo, obe ekipi pa imata še vrzeli v napadu. Po prikazani igri, ki ni bila dopadljiva, sta si bila tekmeča povsem izenačena, tako da rezultat ne odseva pravega razmerja moči.

Izidi: skupina Q - Primorje prosto, Opicina - Zaule Rabuiese 3:2. Vrstni red: Primorje, Opicina 3, Zaule Rabuiese 0. **Skupina R:** Breg - Zarja Gaja 3:0 (1:0), strelec: 43. Zucchiati, 65. Esposito, 68. Coppola. Chiarbola - Esperia Anthares 1:0. Vrstni red: Breg, Chiarbola 4, Zarja Gaja 3, Esperia 0. **Naslednji krog (14. 9. ob 16.00):** Primorje - Zaule Rabuiese, Breg - Esperia Anthares, Zarja Gaja - Chiarbola.

3. amaterska liga

Mladost je tudi v drugem krogu izgubila z dvema goloma razlike. Tokrat je bil Poggio, ki s Sagradom in Mossom v 3. amaterski ligi cilja napredovanje v višjo ligo, boljši s 3:1. »V prvem polčasu smo igrali solidno in tudi povedli z golom Marušiča, v nadaljevanju pa smo kot v prejšnjem krogu imeli več priložnosti, nobene pa nismo izkoristili,« je povedal trener Fabio Sambo. Altinier, ki je zamenjal Contina, je bil v končnici zaradi grobe napake izključen. Poggio je vse tri zadetke dosegel v drugem polčasu predvsem zradi napak doberdobske obrambe.

Izidi - skupina P: Poggio - Mladost 3:1 (0:1), strelec: Marušič. Pro Farra - Sagrado 1:5. Vrstni red: Sagrado, Poggio 4, Pro Farra 2, Mladost 0. **Naslednji krog (14. 9. ob 16.00):** Mladost - Sagrado.

Cipracca h Krasu

Kras je svoje vrste okrepil še z enim igralcem. Rdeč dres bo v letošnji sezoni nosil tudi mladi Matteo Cipracca (letnik 1991), ki je v minuli sezoni z Italio San Marco napredoval v C2-ligo. Marco, ki živi na Opčinah, je pripravljeno obdobje začel pri Itali, sedaj pa bo pristopil h Krasu.

TENIS - ITF

Ciguijeva v Sarajevu dvakrat uspešna

SARAJEVO - Naša najboljša tenisačica Paola Cigui se je uvrstila v glavni del turnirja ITF v Sarajevu z nagradnim skladom 25.000 dolarjev, kar predstavlja lep uspeh. V kvalifikacijah je 19-letna gajevka, ki na svetovni lestvici zaseda 807. mesto, nastopila kot 8. nosilka. V prvem krogu je bila prostra. V drugem krogu je s 7:5, 6:3 odpravila 18-letno Srbkinjo Dragano Pojužino, včeraj pa je s 6:3, 6:4 ugnala še 17-letno Rusinja Mario Petrovo, s čimer se je kot nepostavljena igralka že uvrstila med 32 udeleženki glavnega turnirja. Danes ima na papirju dobre možnosti, da napreduje v naslednjem krogu, saj se bo pomerila s Srbkinjo Nives Pavlović, ki na glavnem turnirju nastopa s povabilom.

JADRANJE

Danes pričetek Pokala primavela

Danes se bodo v Cervii začele prve preizkušnje državne faze za kadete v razredu optimist. Najmlajši jadrinci (letniki 1999) bodo nastopili na Pokalu Primavela. 120 najboljših kadetov letnikov 1997 in 1998 se bo pomerilo na Pokalu »Del Presidente«, ostali kadeti iste starostne skupine, ki se niso uvrstili med najboljših 120, pa bodo nastopili v okviru Pokala kaderov. Na regatah, ki bodo potekale do vključno petka 12. septembra, se bodo pomerili tudi naši jadrinci: Sirenični tekmovalci Pietro Osvaldini, Marta Curri in Vanja Zuliani ter pet jadrcev Čupe: Luka Carciotti, Aram Zeriali, Jana Germani, Sebastian Četul in Camilla Crasnich.

KOŠARKA

Martina Gantar iz SGT v Tržič

Košarkarica Martina Gantar (letnik 1987, krilo) bo v novi športni sezoni igrala za tržiški Scame v državni B ligi. Società Ginnastica Triestina, pri kateri je igrala zadnja leta v A2 in B ligi, jo je v Tržič odstopila na posodo za eno leto. Scame bo nastopil v isti skupini kot SGT in miljski Interclub, pri katerem igra na sestri Jessica in Samantha Cergol. Bivšo mlađinsko državno reprezentantko Gantarjevo je snubil tudi matični Polet za igranje v nižji ligi (deželna B), vendar Martina se je naposled odločila, da igra še naprej na državni ravni.



SK DEVIN
prireja
SMUČANJE V NABREŽINI
JESEN 2008
na plastični stezi z društvenimi učitelji
od septembra do decembra
vsako soboto in nedeljo 9.00 - 11.00

Možni datumi
1. izmena sobote od 13.9. do 4.10.
1. izmena nedelje od 14.9. do 5.10.
2. izmena sobote od 11.10. do 1.11.
2. izmena nedelje od 12.10. do 2.11.
3. izmena sobote od 8.11. do 29.11.
3. izmena nedelje od 9.11. do 30.11.

Možnost najema opreme
Za informacije in vpisovanja:
info@skdevin.it - 338 8621592 ali
ALTERNATIVA SPORT, ŠTIVAN
tel. 040 209873, 335 8416657
www.alternativaspot.com
alternativaspot@alternativaspot.com



KOLE SARSTVO - Maraton prijateljstva Ljubljana - Lonjer

20. izvedbe se je udeležilo 400 kolesarjev

Za številčnost nagrada ekipi Vulkanizerstvo Šmid - Prišli so tudi iz Veneta

Skoraj štiristo kolesarjev je tudi letos v veselem vzdušju prekolesarilo 92 kilometrov dolgo pot iz Podsmreke blizu Brezovice do Lonjera. Prvi so razdaljo prevozili v nekaj več kot treh urah in dvajset minut. Zadnji so prišli s petnajst minutno zamudo a vsi so na koncu prejeli medaljo ter pašto in pijačo, ki so ju pripravili člani društva KK Adria.

Novost letosne 20. izvedbe Maratona prijateljstva je bil start. Kolesarji niso, kot doslej startali z Viča, predmestja Ljubljane, temveč iz Podsmreke, nekaj kilometrov pred Ljubljano. Organizatorji so se odločili za to izbiro, ker so nastale težave s parkiriščem na Viču, ter »ker je osebje v bifeju na startu pri Podsmreki bolj simpatično,« so še dodali so-organizatorji Radenska KD Finančna Točka. Start je točno ob devetih dal starosta dirke Zvone Zanoškar, kateri si žal, zaradi zdravstvenih razlogov, ni mogel ogledati dirke. Vreme je bilo na začetku nekoliko oblačno a toplo. V Lonjeru pa je kolesarje pričakalo pripekajoče sonce.

Nagrajena so bila najbolj številčna društva. Tako kot lani je prvo mesto prišlo Vulkanizerstvu Šmid. Drugo je bilo društvo Radenci, tretje pa OPD Koper.

Med sodelujočimi je letos nastopilo tudi pet članov društva A.S.D. Tre Torri iz Badia Polesine, blizu Roviga, s predsednikom Vincenzom Di Fonzom na čelu. Prisoten pa je bil tudi deželni predsednik združenja Udace (Unione degli amatori ciclismo europeo) iz Veneta, Riccardo Dal Ben.

Organizatorji so se še posebno zahvalili zvestim sponzorjem: ZŠSDI, ZKB, Agraria Močilnik in COOP Trieste. (E.B.)

V znamenju makaronov, piva in prijateljstva

»Mi ne bomo kuhalili makaronov. Tako naj bi komentiral Zvone Zanoškar, pobudnik Maratona, eno od prvih izvedb dirke in sicer tiste, ki je startala v Lonjeru in se zaključila v Ljubljani. Od takrat da je Maraton vedno startal iz slovenske prestolnice. Proga je tako nekoliko lažja, a vsi se s tem ne strinjajo.

»Meni je bila bolj všeč pot iz Lonjera v Ljubljano,« je zatrdil Klavdij Brajnik, ki se je Maratona udeležil šestkrat.

Ideja o Maratonu pa sega v konec sedemdesetih let. Društvo KK Adria in KD Rog sta organizirali maraton iz Kokrice pri Kranju do Lonjera, okoli 125 kilometrov. Prvi se je odvijal 26 avgusta 1979, kolesarje

Odkar imajo v Lonjeru velik športni center je za organizatorje vse lažje. Kosila so postregli v manj kot eni uri

KROMA



pa je stalno spremljal dež. Kolesarji so prevozili isto traso tudi naslednje leto, nato pa je vse zamrlo. Nekaj let kasneje sta se isti društvi in predvsem Zvone Zanoškar in Radivoj Pečar, odločila, da organizirata nekompetitivno dirko. Dala sta ji posrečeno ime Maraton prijateljstva.

»Vsakega maratona se je udeležilo najmanj 200 kolesarjev. Vreme pa nam je bilo še precej naklonjeno,« je doda Dorica Kresevič. »Dokler nismo v Lonjeru zgradili športnega centra, smo se morali stiskati na sedežu društva. Od leta 2000 pa razpolagamo z bolj udobnimi prostori.«

Marsikatera restavracija pa bi lahko prišla v Lonjer in opazovala, kako v manj kot eni uri postrežejo s 400 kosili. Organizacija je res odlična in vse teče kot po maslu.

»Za nad 400 kolesarjev in organizatorjev smo pripravili 45 kilogramov pašte in 30 kilogramov mesa.« nam je povedala Dorica Močilnik, ki skupaj z ostalimi domaćinkami skrbi za hrano. »Imamo tudi paradižnikovo omako, če je kdo vegetarijanec. V preteklosti pa se nam je že zgodilo, da smo ostali brez pašte in smo morali steči domov po dodatno zalogo.«

Katero pašto pa uporabljate?

»Poskusili smo špagete in ni šlo. Zato smo se odločili za »penette« ki se ne prekuhajo in se ne izgubijo, kot špageti, ko jih odcedimo.«



Ali je težje organizirati maraton ali marčevsko Trofejo ZSŠDI?

»Brez dvoma je bolj zahteven Maraton. Marca pripravimo le kakih 100 obrokov, saj večina kolesarjev obeduje v hotelih. Danes pa smo pripravili nad 400 obrokov in v eni uri so že vsi prišli do hrane in jo pojedli.« je s ponosom povedala gospa Močilnik.

Možje pa so seveda odgovorni za pičajočo.

»Natočili smo okoli 200 litrov piva, več litrov vode in tudi nekaj brezalkoholnih pijač,« nam je povedal Zvonko Lo-

renzi, ki skupaj z ostalimi domaćini skrbi bodisi za varstvo na cestah bodisi za žejo kolesarjev.

»Glede nadzora cest je seveda bolj zahtevna dirka v marcu a tudi danes je bilo okoli 20, predvsem mladih članov, ki so nadzorovali križišča,« je še dodal Lorenzi.

Predsednik ZSSDI-ja Jure Kufersin pa se je Maratona udeležil štirikrat, nekaj krat pa je opravil le polovico proge. »Najtrši del je zame do Razdrtega do Senožeč. V Postojni pa sem enkrat tudi padel. Na srečo se nisem udaril, le kolo sem zvila.«

Edvin Bevk

KOLE SARSTVO Evropski maraton vabi

Evropski kolesarski maraton je na Tržaškem že tradicionalna manifestacija. Letošnja izvedba se bo pričela v petek, 19. septembra ob 17. uri, ko bodo odprli maratonovo naselje na trgu 11. september v Barkovljah. Še istega dne bo 5. nočno kolesarjenje po mestnih ulicah Trieste Bike Night, začelo pa se bo ob 20.30. Naslednjega dne, v soboto, 20., ob 14. uri start gorskega kronometra Trst - Prosek. Tekma (individualna in ekipa) šteje tudi za Alep Adria Tour 2008. Popoldne bodo na svoj račun prišli najmlajši s prireditvijo Young bike 2008. Evropski maraton, ki je netekmovalnega značaja, bo v nedeljo, 21. septembra. Proga med Benetkami in Trstom meri 160 kilometrov, obiskali pa bodo tudi Pordenon, Videm in Gorico. Možen je vpis na krajsih razdaljah 130 in 82 km. Za vpis in informacije: tel. št. 0403721918, fax 0403477211 ter www.granfondo-europa.com.

- Prodaja novih in rabljenih vozil
- Skladišče nadomestnih delov in originalne opreme
- Delavnica in pooblaščena karoserija
- Servis in tehnični pregled



PADOVAN & RÖTL



Edini pooblaščeni prodajalec za Tržaško pokrajino
Ulica Flavia, 47 - TRST Tel. 040/637373 FAX 040/637545

Obvestila

ODBOJKARSKA SEKCIJA AŠD
BREG vabi otroke in najstnike na poskusi trening. Osnovnošolci bodo začeli z redno vadbo v torek, 16. septembra, srednješolci pa dan kasneje, v sredo 17. septembra. V sezoni 2008/09 bodo treningi miniodbojke ob torkih, od 17.00 do 18.30 in ob četrtkih, od 16.30 do 18.00. Srednješolci pa bodo vadili ob sredah, od 16.30 do 18.00 in ob četrtkih, od 18.00 do 19.30.

AŠZ SLOGA obvešča, da bo tečaj motorike pod vodstvom prof. Drasiča potekal ob torkih in četrtkih od 17.30 do 18.30 v telovadnici srednje šole na Opčinah. Tečaj bo začel 2. oktobra.

ŠZ SLOGA obvešča, da bodo potekali treningi odbojke za začetnike in začetnice (letniki '97, '98, '99) ob ponedeljkih od 14.30 do 16.30 in četrtkih od 17.30 do 19.00 v občinskih telovadnicah v Repnu. Tečaj bo začel 2. oktobra.

KK BOR obvešča, da se vadba miniskarke in začetnikov za letnike 1997, 1998, 1999 in 2000 začne v petek, 12. septembra, ob 16. uri v telovadnici v Lonjeru. Treningi bodo v Lonjerju ob torkih in petkih od 16.00 do 17.30. Za informacije in dogovor za prevoz: 339-1788940 (Stojan Corbatti).

ŠZ BOR - GIMNASTIČNI ODSEK obvešča, da bo informativni sestanek v ponedeljek, 22. septembra za začetnice ob 18. uri, za ostale skupine pa ob 19. uri na Stadionu 1. maja, in v sredo, 24. septembra ob 16.15 na Opčinah, v večnamenskem prostoru didaktičnega ravnateljstva (Ple Monte Re, 2). Za dodatne informacije in prijave pokličite na tel: 328 2733390 (Petra) ali 338 5953515 (Katja).

ŠZ BOR - GIMNASTIČNI ODSEK obvešča, da bodo treningi potekali s sledenjem urnikom: na Stadionu 1. maja za začetnice iz vrtca in osnovne šole ob ponedeljkih od 16.30 do 17.30 in ob petkih od 17.30 do 18.30 za vrtec in ob 18.30 do 19.30 za osnovnošolke; na Opčinah ob sredah od 16.15 do 17.15 za vrtec, ob 17.15 do 18.15 za osnovnošolke in ob sobotah od 14.30 do 16. ure. Za dodatne informacije in prijave pokličite na tel: 328 2733390 (Petra) ali 338 5953515 (Katja).

ASD CHEERDANCE MILLENIUM sporoča, da bodo letos potekali tudi tečaji pom-pon plesa za mladinke (12-16 let) in članice (od 16. leta dalje). Treningi bodo v telovadnici pri Banih ob torkih in petkih od 18.30 do 20.00 za mladinke in od 20.00 do 21.30 za članice. Prvo srečanje bo v torek 16. septembra. Info na tel. št. 349-7597763 Nastja.

SPORTNA ŠOLA POLET KONTO

VEL sporoča, da bo vadba v sezoni 2008/09 potekala s sledenjem urnik: minimotorika (2004-05) ob sredah 16.15-17.15 v telovadnici na Kontovelu, motorika (letniki 2001, 2002, 2003) ob ponedeljkih 16.15-17.15 v telovadnici pri Briščikih, ob sredah 16.15-17.15 v občinskih telovadnicah v Repnu; minibasket za deklice (1998, 1999, 2000, 2001) ob ponedeljkih 17.15-18.15 pri Briščikih, ob sredah 17.15-18.15 v Repnu, ob četrtkih 16.15-17.15 pri Briščikih; minibasket za deklice (1999-2000) ob ponedeljkih 17.15-18.15 pri Briščikih, ob sredah 18.15-19.15 v Repnu, ob petkih 16.30-17.30 v Repnu. Za informacije 338-5889958 (Andrej Vremec).

ASD CHEERDANCE MILLENIUM obvešča Škrate in Strele, da potekajo priprave v telovadnicah na Opčinah vsak dan (razen sob. in ned.) od 18.30 do 21.00. Prisotnost je obvezna!

SPORTNA ŠOLA TECI, SKAČI, MEČI obvešča, da se bo tečaj za otroke prvi treh razredov osnovnih šol pričel 22. septembra. Vadba bo potekala na Stadionu 1. maja s sledenjem urnikom: ob ponedeljkih in četrtkih ob 16.30 do 17.30.

TENIŠKA SEKCIJA AŠZ GAJA na Padričah sprejema prijave za tenisko šolo. Tečaji so namenjeni osnovnošolcem in so začetniški ter nadaljevalni. Tel. na št. 389-8003486 – Mara.

ASD CHEERDANCE MILLENIUM organizira tečaj aerobike, ki bo potekal v ponedeljkih (na Opčinah) in v četrtkih (pri Banih) od 20.15 do 21.30. Tečaj bo vodila prof. Petra Krizmančič. Prvo srečanje bo v ponedeljek 15. septembra na Opčinah, ob 20.15. Informacije na tel. št.: 346-1862697 Petra ali na info@cheerdancemillenium.com.

ŠD KONTOVEL - ODSEK RITMIČNE TELOVADBE vabi vse deklice od 2. letnika vrtca do vključno 3. razreda osnovne šole. Prvi trening bo v petek, 12. septembra ob 17.30 v telovadnici na Kontovelu. Med sezono bodo treningi ob sredah in petkih od 17.30 do 18.30. Za vse informacije 349-8020952 (Deborah) in 338-5000643 (Martina)..


Rai Tre
SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferligi) in 64 (Mile)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV:

Primorska kronika

20.25 Prvi aplavz 2008:

violinistka Halima Igbarja

20.30 Deželni TV dnevnik

23.00 Čezmejna TV:

Dnevnik Slovenija 1


Rai Uno

6.10 Nan.: Incantesimo

6.30 Dnevnik, Cciss

6.45 Aktualno: Unomattina Estate (vodita Eleonora Daniele in Luca Giurato)

9.50 Film: La banda degli onesti (kom., It., '56, i. Totò)

11.30 Dnevnik in vremenska napoved

11.40 Nan.: La signora in giallo

13.30 Dnevnik - Gospodarstvo

14.10 Nan.: Julia

14.55 Nan.: Don Matteo 5

16.50 17.10 Nan.: Cotti e mangiati

17.00 Dnevnik in vremenska napoved

17.15 Nan.: Le sorelle McLeod

18.00 Nan.: Il commissario Rex

18.50 Kviz: Reazione a catena

20.00 22.55 Dnevnik

20.30 Kviz: La botola

21.20 Variete: Miss Italia 2008

0.05 Dnevnik

0.10 Dok.: Heritage

1.20 Nočni dnevnik in vremenska napoved


Rai Due

6.30 Dok.: Il Tibet dello spirito

6.45 Dnevnik - Zdravje

6.55 Aktualno: Quasi le sette

7.00 Variete: Random

10.00 Nan.: Otto semplici regole

10.20 Dok.: In Italia

10.35 Dnevnik, vremenska napoved in rubrike

11.00 Variete: Insieme sul Due

13.00 Dnevnik

13.30 Aktualno: Tg2 E...state in costume, sledi Zdravje

14.00 Variete: Scalo 76 Cargo

14.40 Aktualno: Italia allo specchio

15.40 Nan.: The District

16.15 Aktualno: Ricomincio da qui

17.20 Nan.: The District

18.05 Dnevnik - kratke vesti vremenska napoved in Športne vesti

19.00 Risanke

19.10 Nan.: Friends

igra Jennifer Aniston



19.35 21.05 Nan.: Squadra speciale Cobra

11

20.25 Žrebanje lota

20.30 22.50 Dnevnik

21.05 Nan.: Senza traccia

22.40 Nan.: The Nine

23.40 Nan.: Supernatural


Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24 vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso

8.05 Aktualno: La storia siamo noi

9.05 Film: Papa' diventa nonno (kom., ZDA, '51, i. S. Tracy)

10.25 13.00, 14.50 Aktualno: Cominciamo bene estate

12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved

- 13.05** Nad.: Terra nostra
- 14.00** Deželne vesti in vremenska napoved in rubrike
- 15.00** Variete: Trebisonda
- 16.30** Športna od.: Pomeriggio sportivo
- 17.15** Nan.: Giardini e misteri
- 18.10** Aktualno: Geo magazine 2008
- 19.00** Deželne vesti, vremenska napoved in športne vesti
- 20.00** Variete: Blob
- 20.10** Nan.: Agrodolce
- 20.35** Nan.: Un posto al sole
- 21.05** Aktualno: Ballaro' vodi Giovanni Floris



- 23.20** Dnevnik - deželne vesti in Primo piano
- 23.45** Nogomet Under 21: Hrvaska - Italija
- 1.30** Aktualno: S.O.S. tenibilita'


Rete 4

- 6.00** Dnevnik - Pregled tiska, sledi Secondo voi
- 6.15** Nan.: Chips
- 7.40** Nan.: Quincy
- 8.45** Nan.: Charlie's Angels
- 9.45** Nan.: Febbre d'amore
- 10.30** Nad.: Bianca
- 11.30** Dnevnik in prometne informacije
- 11.40** Nad.: Hunter
- 12.30** Nan.: Carabinieri
- 13.30** Dnevnik in vremenska napoved
- 14.00** Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum
- 15.00** Nan.: Hamburg Distretto 21
- 16.00** Film: Bandolero (western, ZDA'68, i. J. Steward)
- 18.40** Nad.: Tempesta d'amore
- 18.55** Dnevnik - vremenska napoved
- 20.20** Nan.: Walker Texas Ranger
- 21.10** Film: Ticker (akc., ZDA, '01, r. A. Pyun, i. D. Hopper)
- 23.20** Film: Il genio della truffa (kom., ZDA, '03, r. R. Scott, i. N. Cage)


Canale 5

- 6.00** Dnevnik - Prima pagina
- 7.55** Dnevnik - prometne vesti, vremenska napoved, borza in denar
- 8.00** Jutranji dnevnik
- 8.50** Aktualno: Mattinocinque (vodita B. D'Urso, C. Brachino)
- 11.00** Aktualno: Forum (voditi R. Dalla Chiesa)
- 13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved
- 13.40** Nad.: Beautiful
- 14.10** Nad.: Cento Vetrine
- 14.45** Nad.: My life
- 15.55** Nan.: Una mamma per amica
- 17.00** Aktualno: Pomeriggio cinque (vodita B. D'Urso, C. Brachino)
- 18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario
- 20.00** Dnevnik in vremenska napoved
- 20.30** Variete: Veline
- 21.10** Nan.: Il sangue e la rosa
- 23.30** Dnevnik: Speciale - Il segreto di Bernadette
- 0.45** Nočni dnevnik


Italia 1

- 6.05** Nan.: Zanzibar
- 6.35** 13.40, 16.50 Risanke
- 9.05** Nan.: Starsky e Hutch
- 10.10** Nan.: Supercar
- 11.10** Nan.: Pacific Blue
- 12.25** Dnevnik in vremenska napoved, sledi Studio sport
- 14.30** Risanke: Lupin III
- 15.00** Nan.: Paso adelante
- 15.55** Nan.: Hannah Montana
- 16.50** Nan.: Un genio sul divano
- 18.30** Dnevnik in vremenska napoved
- 19.05** Nan.: Tutto in famiglia
- 20.05** Nan.: Camera Cafe' Celebrity Edition

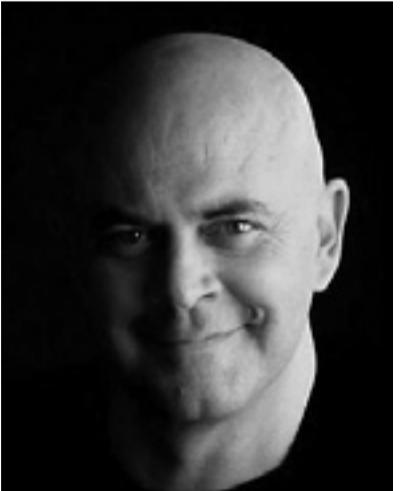
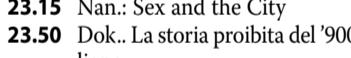
- 20.45** Kviz: La ruota della fortuna Vip
- 21.15** Nan.: Medici miei
- 22.40** Film: Life (kom., ZDA'99, i. E. Murphy)
- 0.55** Športni dnevnik


Tele 4

- 7.00** 8.35, 12.00, 13.10, 16.40, 19.30, 23.02, 1.32 Dnevnik
- 7.20** 17.00 Risanke
- 8.10** Storie tra le righe
- 9.00** Aktualno: L'età non conta
- 9.25** 14.00 Dokumentarec o naravi
- 10.55** Klasična glasba
- 12.35** Aktualno: Automobilissima.com
- 13.30** Aktualno: ...Nel baule dei tempi
- 15.05** Klasična glasba
- 15.35** Nan.: Sandokan
- 19.00** Dok.: Auto da sogno
- 20.00** Aktualno: Ratatouille
- 20.30** Deželni dnevnik
- 20.55** Film: Appesa ad un filo (dram., '93)
- 22.40** Inf. odd.: Carnia, terra d'emozioni 2
- 23.35** Inf. odd.: Incontri al caffè de la Versiliana


La 7

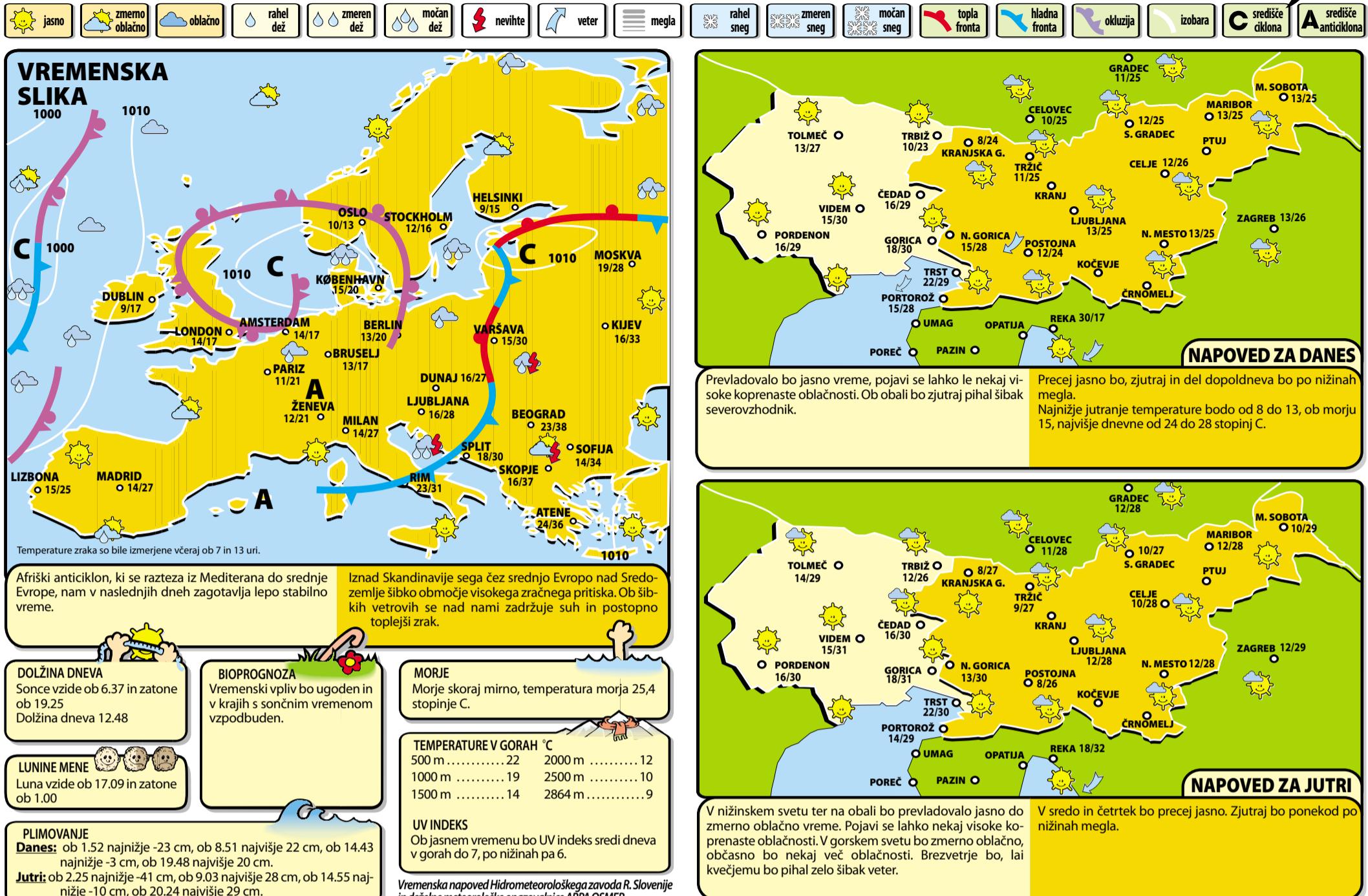
- 9.15** Aktualno: Due minuti un libro
- 9.30** Aktualno: Le vite degli altri
- 10.30** Nan.: Mai dire sì'
- 11.30** Aktualno: Matlock
- 12.30** Dnevnik in športne vesti
- 13.00** Nan.: Cuore e batticuore
- 14.00** Film: L'uomo che visse nel futuro (fant., VB, '60, r. G. Pal, i. R. Taylor)
- 16.05** Nan.: Il ritorno di Missione Impossibile
- 17.05** Nan.: Diane, uno sbirro in famiglia
- 19.00** Nan.: Stargate SG-1
- 20.00** Dnevnik
- 20.30** Variete: Crozza Italia - Esclusives vodi Maurizio Crozza



Slovenija 1

- 6.55** Kultura, sledi Odmevi
- 7.00** 8.00, 9.00 Poročila
- 7.05** 8.05 Dobro jutro
- 9.25** Ciciban, dober dan!
- 9.40** Martina in ptičje strašilo
- 9.50** Lutkovna nan.: Biseroga
- 10.05** Igrana nan.: Podstrešje
- 10.25** Zgodbe iz školjke
- 11.10** Dok. serija: Osupljivi planet
- 12.05** Večerni gost: Fran Šivic (pon.)
- 13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti
- 13.30** Dok. odd.: Domovina Petra Klepca
- 14.20** Obzorja duha
- 15.10** Mostovi - Hidak
- 15.45** Risana nan.: Trojčice
- 16.10** Zlatko Zakladko
- 16.30** Nan.: Izgubljeni zaklad Fidžija Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved
- 17.45** Dok. feljton: No fiesta Pablo
- 18.05** Z glavo na zabavo (pon.)
- 18.30** Žrebanje astra
- 18.40** Risanke
- 18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
- 19.55** Piramida
- 21.00** Dok. oddaja: Poreklo
- 22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved
- 23.00** Dok. serija: Zgodovina komunizma
- 0.05** 50 let televizije
- 0.40** Dnevnik (pon.)
- 1.15** Dnevnik zamejske Tv


Slovenija 2

- 6.30** 9.30, 1.20 Zabavni infokanal
- 7.25** Tv prodaja
- 8.00** Otoški infokanal
- 11.55** Izredna seja državnega zborna
- 18.00** Slovenija danes - regionalni program
- 18.25** Kronika osrednje Slovenije
- 18.35</b**



NOVA GORICA adriatica.net CENTER POTOVANJ, Gradnikova brigada 7, tel.: +386 (0)5 333 24 16 | KOPER adriatica.net CENTER POTOVANJ, Pristaniška ulica 2, tel.: +386 (0)5 627 84 10 | SEŽANA adriatica.net CENTER POTOVANJ, Kosovelova ulica 4 b, tel.: +386 (0)5 734 14 10

MAURICIUS
25.9.
Hotel 3*
7 dni, zajtrk
letalo iz Dunaja **1.389 €**

KRIŽARjenje po NILU
24.10.
Hotel/Ladja 4/5*. polpenzion,
8 dni, po programu
letalo iz Ljubljane **od 825 €**

ZAKINTOS
22.9.
hotel 3*
7 dni, zajtrk
letalo iz Ljubljane **389 €**

JORDANIJA IN SIRIJA
27.10.
hotel 4*
7 dni, po programu
letalo iz Ljubljane **1.049 €**

POTUJ PAMETNO
adriatica.net
CENTER POTOVANJ
www.centerpotovanj.si

VREME - Danes zjutraj bo dosegel vzhodne obale ZDA

Orkan Ike je na poti proti Kubi nekoliko oslabel



CAMAGUEY - Orkan Ike je v nedeljo pozno zvečer dosegel Kubo, medtem ko je na poti prek Haitija in Bahamov že zahteval 319 smrtnih žrtev. Ike je Bahame prečkal kot orkan 4. stopnje, nato pa je nekoliko oslabel in Kubo dosegel z močjo tretje stopnje.

Včeraj zjutraj se je oko orkana nahajalo 220 kilometrov vzhodno od Camagueya na Kubi, spremljali pa so ga vetrovi s hitrostjo do 120 kilometrov na uro. Ob prihodu na Kubo je močan veter podiral hiše in ruval drevesa, kubanske oblasti pa so že

evakuirale kakih 770.000 prebivalcev.

Poleg tega Ike otežuje tudi prizadevanja, da bi na naftnih ploščadih v Mehškem zalivu znova nadoknadiли zamude pri črpanju nafte, potem ko so zaradi divjanja orkana Gustav pretekli teden morali ustaviti delovanje ploščadi. Novo grožnjo zdaj predstavlja Ike, ki se proti Mehškemu zalivu pomika s hitrostjo 20 kilometrov na uro. V ameriškem centru za spremljanje orkanov so napovedali, da bo Ike vzhodne obale ZDA predvidoma dosegel v danes zjutraj, med njegovimi "tarčami" pa naj bi

se tudi tokrat znašla ameriška zvezna država Louisiana in mesto New Orleans.

Medtem se je razvedelo, da bo orkan Gustav, ki je pustošil na prehodu iz avgusta v september, svetovno zavarovalniško panogo stal od štiri do osem milijard dolarjev. Tako ocenjujejo v švicarski pozavarovalnici Swiss Reinsurance. Kot so pred letnim srečanjem panoge, ki bo ta teden v Monaku, so zavarovalne odškodnine zaračuni naravnih nesreč do konca avgusta letos za 20 odstotkov višje kot v enakem obdobju leto prej. (STA)

Valovi preplavljajo obalo v kraju Baracoa na Kubi

ANSA

AVSTRALIJA - 200 do 300 metrov od obale

51-letnega deskarja vlekel morski pes

SYDNEY - Avstralski deskar je za časnik Northern Star povedal, da ga je velik morski pes vlekel 50 metrov, potem ko se je zapletel v vrv, s katero je imel deskar glezenj povezan z desko. 51-letni John Morgan je ob tem dodal, da se je počutil, kot da bi ga vlekel "močan skuter". "Ravno sem zapustil val, ko sem v vodi zaledal vrtenčenje. Nato me je naenkrat povleklo nazaj," je za časnik povedal Morgan. Kot je še dodal, se je med potjo držal za desko in upal, da se bo morski pes, ki je po njegovih ocenah meril okoli tri metre, osvobodil vrv.

51-letnik, ki vodi trgovino z opremo za deskarje, je še povedal, da je do srečanja prišlo od 200 do 300 metrov od obale. "Mislim, da je bil morski pes prav tako prestrašen kot jaz," je povedal in dodal, da je zelo vesel, da se morski pes ni obrnil in ga ugriznil. Morski psi sicer v vodah okoli Avstralije predstavljajo veliko tveganje, njihovi napadi pa so precej pogosti.

Na Švedskem med lovom na lose ustrelil medveda

STOCKHOLM - 15-letni Filip Wikner, ki je bil minuli konec tedna skupaj z očetom na lov na lose, je po poročanju časnika Västerbottens-Kuriren ustrelil 210-kilogramskoga medveda. Kot je povedal mladi lovec, bo obdržal njegovo kožo, mese po pa bo razdelil med lovski kolege.

Najstnik je pod nadzorstvom svojega očeta lovil na severu Švedske, ko je njun pes izsledil medveda. Kmalu sta ga zagledala v goščavi in se odločila, da bo Filip sprožil prvi strel. "Medved je takoj omahnil, a nato ponovno vstal," je povedal 15-letnik in dodal, da je nato njegov oče izstrelil še drugi strel.

Čeprav je medved na Švedskem zaščitenega živali, je švedska agencija za zaščito okolja v letošnji sezoni lova na medvede, ki se je začela 21. avgusta, za odstrel določila 233 medvedov. Doslej jih je bilo ustreljenih že 98.

"Leteča" riba ameriškemu najstniku zlomila čeljust

LITTLE ROCK - Medtem ko se je 15-letni Seth Russell na jezeru Chicot v ameriški zvezni državi Arkansas vozil na zračnici, ki jo je vlekel coln, je iz vode skočila riba in ga udarila v obraz. Pri tem je posebna vrsta krappa, ki izvira iz Azije, najstniku zlomila čeljust, zaradi močnega udarca pa je tudi izgubil zapest. Kot je povedala njegova mama, se fant ničesar ne spomni. "Smelj se je, ko pa se je naslednjič zavedel, je že vstopal v bolnišnico," je povedala mama najstnika. Seth je kasneje prestatil operacijo, med katero so mu več zob pritrili z žico. Poleg tega ga še vedno bojni hrbet, kar zdravnik pripisuje udarcu ob trčenju pri zelo veliki hitrosti.

Vendar pa 15-letnik ni edini, ki je doživel bližnje srečanje z "letečim" krapom, ki po besedah direktorice vodnega in ribolovnega centra na univerzi v Arkansusu Carole Engle sicer ne leti, a precej dobro skače. "V preteklih letih smo imeli nekaj kljucov v zvezi z ribami, ki so ob svojih skokih povzročile poškodbe na jezeru Chicot," je pojasnila Englova. Dodala je še, da njihovi skoki postajajo problematični, sploh ker njihovo število v tem jezeru narašča. (STA)